

DEMOLIDOR

ESPECIAL



2

Cr\$ 100,00



**VERSÃO ENCADERNADA DA OBRA DEFINITIVA
DE MILLER & MAZZUCHELLI**



JUNTE-SE AOS TITÃS NA IMPLACÁVEL CAÇADA AO GNU.

Pra capturar seu mais misterioso e mortal inimigo, o Gnu, os Novos Titãs iniciam uma perseguição que vai prender você do começo ao fim. Pra completar, Flash, Nuclear e Caçador, em aventuras espetaculares. Vai ser um crime perder qualquer uma dessas edições.

Mensalmente nas bancas.



OS NOVOS
TITÃS

1990 DC Comics Inc.



**A melhor e mais empolgante
saga do Homem sem Medo**

DEMOLIDOR

"A QUEDA DE MURDOCK"

Frank
Miller

Roteiro

David
Mazzucchelli

Arte

No centro da teia negra de trapanças e corrupção, agacha-se a aranha — encharcada no sangue de suas vítimas. Seus movimentos podem ser vagarosos e quase hipnóticos, enquanto tece novos feixes, ou insanamente velozes quando uma vítima é aprisionada. Essa aranha saboreia a agonia da presa, em tentativas fúteis e desesperadas de escapar, no momento em que ela desce para sugar sua vida.

Eu acredito que a analogia com a aranha expresse o que eu penso do Rei, o vilão da nossa peça. Considere sua soturna e esmagadora presença enquanto ler esta poderosa compilação. Ele não tem uniforme ou superpoderes. Todavia, eu não seria capaz de imaginar uma visão mais aterradora do mal. Aqui está uma criatura de perversidade tão indescritível que seu prazer supremo é a meticulosa destruição do homem mais honesto que ele conhece — Matthew Murdock —, o herói da história.

Eu digo que Murdock é nosso herói — e não o Demolidor, seu alter ego —, porque, nesta seqüência de eventos brilhantemente narrada, o Rei arranca tudo deste bom e honrado homem: seu lar, seu emprego, seus amigos, sua identidade, sua própria sanidade.

Entretanto, o núcleo permanece. O lutador. O homem que não irá se render ou morrer. O Homem sem Medo!

Em um teatro de proporções épicas, as forças da corrupção e da redenção se confrontam com uma intensidade que se compara ao que de melhor este meio já produziu. Está em jogo... a alma imortal e indestrutível de um homem.

Apresentando esta incursão atordoante, estão os senhores Frank Miller e David Mazzucchelli. E, se existem duas pessoas que nasceram para trabalhar juntas, são estes cavalheiros. Como editor da série, eu tive o privilégio de assistir ao crescimento do artista Mazzucchelli à medida que ele materializava as inumeráveis idéias que tinha com Frank Miller. O estilo singular e evocativo complementou perfeitamente a narrativa enxuta e explosiva de seu co-criador. Evidentemente, foi um prazer ver Frank Miller voltar ao título no qual ele havia posto sua mão artística, vários anos atrás, e superar até mesmo aquele inacreditável esforço inicial.

Por essas razões, nós estamos reapresentando esta belíssima série, "A Queda de Murdock", num só volume. Estamos orgulhosos dela e das pessoas que a criaram. Todos — e eu falo sério quando digo todos — relacionados a este trabalho fizeram de tudo para garantir a você a melhor diversão possível. E por que não? Você é da família.

Um último detalhe. Da próxima vez em que publicarmos uma dessas encenações sob minha direção, lembre-me de contar sobre o dia em que, só de sarro, agarrei o portfólio de Frank Miller e saí correndo em plena Park Avenue. Ele me acertou com seu bastão antes de eu dar dez passos.

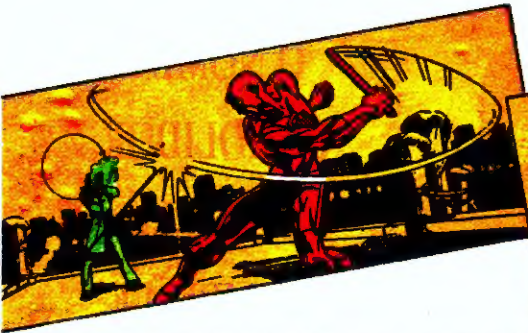
Boa leitura!

Ralph Macchio

(Editor da revista do Demolidor nos EUA) Julho de 1987



O NOME É
DEMOLIDOR,
MAS ELE
TAMBÉM É
CONHECIDO
COMO O
HOMEM
SEM MEDO



Matthew Murdock era filho de Jonathan Murdock, um boxeador que, depois de ter vivido uma carreira de poucas glórias, decidiu dar uma vida melhor, e diferente da sua, ao pequeno Matt. Jonathan se preocupava muito com o desenvolvimento intelectual de seu filho e fazia de tudo para que o garoto não se interessasse por outra coisa além dos estudos. O pequeno Matt cresceu superprotegido. Tornou-se um aluno brilhante, mas, entre os colegas, era freqüentemente humilhado. Com um apimentado tom de deboche, os meninos do bairro ridicularizavam seu corpo franzino. Na vizinhança, ele era chamado de Demolidor: aquele que deveria demolir os adversários, mas que não conseguia nem mesmo ficar em pé. Revoltado, Matt passou a se exercitar secretamente nos aparelhos de ginástica do pai.

Assim, dividindo seu tempo entre os estudos e o aprimoramento físico, o jovem viveu sua infância e parte da adolescência. Porém, um acontecimento, a princípio trágico, mudou drasticamente essa rotina. Para salvar um velho de um atropelamento iminente, Matt se lançou na frente de um caminhão desgovernado. Ele evitou que o velho fosse atingido, mas não escapou totalmente ileso. Com a colisão do caminhão em um poste, o material radiativo que estava no compartimento de carga se espalhou pela rua. Um dos tubos perdeu o lacre e contaminou diretamente Matt Murdock. Quando chegou ao hospital, ele estava cego, não devido ao choque com o caminhão, mas ao contato com sua carga. O isótopo radiativo infectou o rapaz, tirou sua visão; mas, ironicamente, ampliou os seus outros sentidos (audição,





olfato, tato e paladar) e lhe deu uma espécie de radar natural.

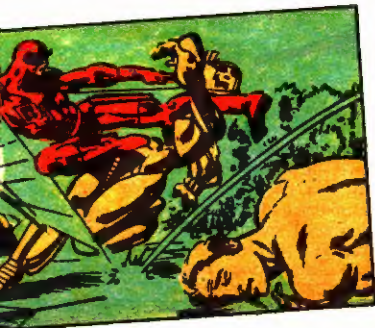
Passado o trauma do acidente, Matt entrou para a Universidade de Colúmbia, onde conheceu Franklin (Foggy) Nelson, que se tornaria seu grande amigo, e Elektra Natchios, filha de um embaixador grego. Sua primeira empreitada no combate ao crime veio justamente quando Elektra e seu pai foram seqüestrados por terroristas e aprisionados na reitoria da universidade. Durante o resgate, Matt, ocultando o rosto com um lenço, invadiu a reitoria e nocauteou alguns terroristas. Porém, quando o tumulto chegou ao clímax, o embaixador foi acidentalmente baleado e morto por um policial. Elektra abandonou a universidade.

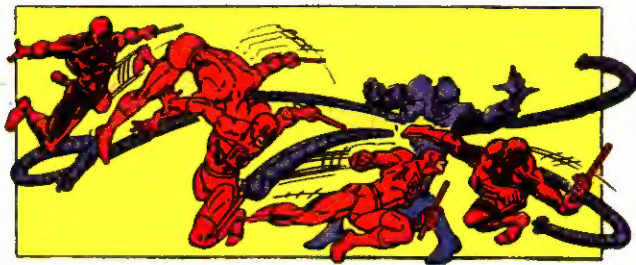
Nessa mesma época, a fim de financiar os estudos do filho, Jonathan Murdock voltou aos ringues com força total. Para

melhorar seus lucros, o velho Murdock fez um acordo com Roscoe Sweeney, um agente com péssima fama no mundo do boxe. Após conseguir uma série de boas vitórias, Jonathan recebeu ordens para perder sua próxima luta. Todavia, ele se recusou a fazer isso, principalmente sabendo quanto essa vitória era importante para seu filho. Entrando no ringue com orgulho, o velho Murdock venceu o combate. Porém, poucos minutos depois da luta, ele foi assassinado. O mandante: Roscoe Sweeney.

Logo que concluiu seus estudos de Direito e passou a atuar como profissional, Matt se empenhou em prender os assassinos de seu pai, mas, apesar de contar com o apoio da lei, o recém-formado advogado não conseguiu provas para encarcerar os facinorosos. Foi então que decidiu confeccionar um uniforme (desarmônico traje amarelo e vermelho) para atuar como vigilante. Adotando o nome que o acompanhou durante a infância, o intrépido DEMOLIDOR saiu à caça dos criminosos. Graças aos seus supersentidos, Matt se revelou um excelente combatente e ficou sempre em vantagem nessa caçada. O assassino do velho Murdock foi preso pelo Demolidor e levado a julgamento. O mandante, Roscoe, morreu durante a perseguição.

Daí em diante, Matt passou a atuar assiduamente no submundo de Nova Iorque e a infernizar os marginais. Adotou unicamente a cor vermelha para seu novo e imponente uniforme, o que lhe deu um assustador aspecto de demônio. Suas constantes inter-





venções em todos os tipos de ações criminosas, principalmente nos bairros pobres da cidade, chamaram a atenção do mais poderoso facinora da Costa Leste dos EUA: O REI DO CRIME. Em pouco tempo, o Demolidor se tornou um grande incômodo para o Rei e, conseqüentemente, um dos seus maiores inimigos.

Entre os fatos que marcaram a vida do herói, destacam-se o retorno de Elektra e o fatídico reencontro dos dois. No entanto, Elektra não era mais a mesma pessoa que Matt havia conhecido no passado. A jovem tinha se transformado em uma fria e objetiva assassina ninja que realizava serviços mediante um bom pagamento. Apesar de a atração entre os dois ainda ser muito forte, não havia jeito de um

combatente do crime aceitar uma matadora profissional. Pouco tempo depois do reencontro, Elektra foi mortalmente ferida por um criminoso sofisticado, chamado Mercenário, e acabou morrendo nos braços de Matt (essa fase da vida do Demolidor foi mostrada em ELEKTRA-SAGA, mini-série em seis capítulos já publicada pela Abril).

Contudo, a grande crise que assolou a vida do Demolidor teve início quando o Rei do Crime descobriu a verdadeira identidade do herói. Mesmo podendo destruir seu inimigo com apenas uma carta à imprensa, o Rei preferiu torturar Muddock, fazendo com que fosse cassada sua licença para advogar, usurpando seu lar, seus amigos... enfim, acabando com ele aos poucos. Matt chegou ao fundo do poço e sentiu cada segundo da queda.

Você, leitor, também irá sentir... nas próximas páginas.

Nota do Editor

Para comemorar o centésimo número da revista *Superaventuras Marvel*, estaremos publicando seis histórias, incluindo uma de Frank Miller, que darão um panorama da vida do Homem sem Medo, com episódios anteriores aos eventos mostrados neste volume. SUPERAVENTURAS MARVEL 100 será uma edição especial de 130 páginas, exclusivamente dedicada ao Demolidor. Não deixe de ler.



HOJE É UM DIA QUANTO
COMO QUALQUER OUTRO
NOS ÚLTIMOS DOIS ANOS.

DOIS ANOS... E AGUE-
LA QUE QUERIA TANTO
SER UMA GRANDE
ATRIZ EM GRANDES FIL-
MES. HOJE NÃO PASSA
DE UM NOME ESQUE-
CIDO EM PRODUTORES
DE ÚLTIMA CATEGORIA.

CLARO QUE EU JÁ VI UM DOS TEUS
FILMES! TU SABIA TIRAR A ~~ADUMA~~
MUITO BEM!

QUALÉ QUE
É MESMO O
TEU NOME?

KAREN!
KAREN PAGE!

ME/RSAM62/3-PDE 02/01

SIM, ESTE É UM DIA
COMO QUALQUER OUTRO...
SÓ QUE COM UM TO-
QUE ESPECIAL.

AFINAL, NÃO É SEM-
PRE QUE ALGUÉM
DECIDE VENDER
SUA ALMA.

A INFORMAÇÃO... QUE EU
VOU TE DAR VALE UM
BOCADO!

LEVE PROS ESTADOS
UNIDOS... E ELA VAI
TE RENDER UMA
NOTA PRETA!

DEIXA DE ONDA, MENINA!
TOMA, BEBE UM GOLE!

NÃO? SEI! TÁ A FIM DE
COISA MAIS FORTE, NÉ?

DEMOLIDOR! O HOMEM SEM MEDO

DEMOLIDOR!
OUVIU BEM?
ESSE É O
NOME!

É! E ELE TEM
OUTRO NOME!
TÁ ESCRITO
AQUI! É PEGAR
OU LARGAR!

SEIS SEMANAS DEPOIS
TÃO QUENTE COMO EM
QUALQUER OUTRO DIA...

É... PELO JEITO, SEUS
NEGÓCIOS COM TRÁFICO
VÃO MUITO BEM, TÔNIO!

COMO NOS
VELHOS TEMPOS,
HEIN?

NOS VELHOS
TEMPOS, A GENTE TI-
NHA TEMPO DE SO-
BRA, RALDO! AGORA,
EU SÓ TENHO
CINCO MINUTOS!

SE EU TEMPO VALE UMA
FORTUNA, O QUE EU TENHO
VALE MUITO MAIS!

A IDENTIDADE
SECRETA DO
DEMOLIDOR!

ISSO PODE
VALER DINHEIRO
PRO RESTO DA
VIDA, RALDO!

EU SEI! E A
INFORMAÇÃO ESTÁ
BEM AQUI!

POUCO DEPOIS, NUM
LUGAR MAIS FRIO...

MUITO BOM, CAVALHEIROS... MAS NÃO É BASTANTE!
DEVEMOS EXPANDIR COM MAIS RAPIDEZ NOSSOS EM-
PREENDIMENTOS LEGAIS! ELES TÊM QUE SE TORNAR
A ESPINHA DORSAL DA ORGANIZAÇÃO!

ESTÃO
DISPENSADOS!

HÃ... COM
LICENÇA,
SENHOR...

NÃO HOUVE UM
HOMEM NO CON-
VÍVIO QUE NÃO
ESTREMECESSE
QUANDO STILLSON
FALOU. BEM, NA
VERDADE, HOUVE
UM...

MAS A PA-
LAVRA HOMEM
NÃO SE APLICA
A ELE...

É DO
MÉXICO,
SENHOR!
PODE NÃO
SER NADA...

A PALAVRA
REI... ESTÁ
SIM, SE APLI-
CA A ELE

O ONERE DE
TODAS AS COISAS
SUJAS QUE
GERAM DINHEI-
RO NA MAIORIA
DO MUNDO
OCIDENTAL

MELI PRIMO, TONIO... UM
TRAFICANTE DA TERRA DELE
DISSE QUE CONHECEU UMA
ANTIGA NAMORADA DO
DEMOLIDOR!

POR UMA DOSE, ELA
VENDEU O NOME DELE...

...O NOME VERDADEIRO...

EU SEI O QUE
QUER DIZER!
PASSE-ME!

NINGUÉM PRECISA SER
MANDADO. TODOS PAR-
TEM O MAIS RÁPIDO
QUE PODEM...

...COM EXCEÇÃO DE WESLEY
WESLEY SEMPRE FICA PERTO
PARA RECEBER AS ÚLTIMAS
ORDENS.

FAÇA O LATE VOZAR
PARA NOVA IORQUE!

LOCALIZE TODOS
QUE TOCARAM NES-
TE ENVELOPE... OLI
QUE FALARAM COM
QUEM ESTEVE COM
ELE... E AGUARDE
ORDENS PARA MATAR!

ENQUANTO... VOLI TESTAR
ISSO... A INFORMAÇÃO!

SEIS MESES
SE PASSAM

O INVERNO CHEGA A
MANHATTAN COMO
UM PARENTE INDESE-
JÁVEL. ELE SURGE
SEM AVISAR...

ESTENDENDO UM
MANTO QUE FAZ A
CIDADE PARECER
LIMPA POR ALGU-
MAS HORAS. ATÉ
A NEVE SER PISA-
DA E SE TORNAR
LÚCIA COMO LAMA

MATT MURDOCK É
CEGO... POR ISSO, PERDE
A MAIS BELA MANHA
DO ANO. TUDO QUE
SEUS SENTIDOS PODEM
CAPTAR É UMA FRENTE
RUÍDA QUE VEM DA COS-
TA E PENETRA EM
SEUS OSSOS.

MATT MURDOCK
TAMBÉM É O
DEMOLIDOR.

ISSA É A RAZÃO
POR QUE SUA VIDA
ESTÁ PRESTES A
DESAMORRAR.



APOCALIPSE

Por FRANK MILLER & DAVID MAZZUCCHELLI
Tradução, Letras & Cor ESTÚDIO ARTECÔMIX

DEMOLIDOR. ESSE NOME ECOA SEM CESSAR PELO EMBARRANHADO DE ANSIEDADES QUE É SUA MENTE



"EU NÃO BEBO, ELE PENSA

"EU NÃO BEBI A NOITE PASSADA!"

A SENSÇÃO PARECE UMA RESSACA, MAS NÃO É.



"DEMOLIDOR"

"UMA VÍTIMA É ISSO QUE EU SOU... E O DEMOLIDOR, TAMBÉM! UMA VÍTIMA DA RADIAÇÃO"

"QUE ME AMPLIFIQUE QUATRO SENTIDOS"

"E ME LANÇOU NUM MUNDO DE TREVAS ETERNAS!"



"EU NÃO PEDI ISSO, MAS ME TORNEI O DEMOLIDOR... E AGORA COMBATO O CRIME!"

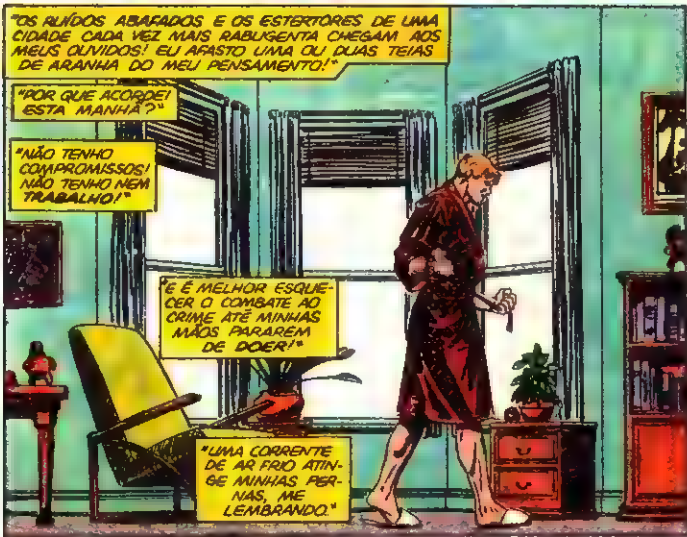
"OS RUÍDOS ABAFADOS E OS ESTERTORES DE UMA CIDADE CADA VEZ MAIS RABUGENTA CHEGAM AOS MEUS OUVIDOS! EU AFASTO UMA OU DUAS TEIAS DE ARANHA DO MEU PENSAMENTO!"

"POR QUE ACORDEI ESTA MANHÃ?"

"NÃO TENHO COMPROMISSOS! NÃO TENHO NEM TRABALHO!"

"É MELHOR ESQUECER O COMBATE AO CRIME ATÉ MINHAS MÃOS PARAREM DE DOER!"

"UMA CORRENTE DE AR FRIO ATINGE MINHAS PERNAS, ME LEMBRANDO."



"...DA RENDA POR ONDE SÃO ENTREGUES AS MINHAS CORRESPONDÊNCIAS! EU OUVI AS CARTAS PASSANDO POR ELA E ATINGINDO O CHÃO!"

"FOI ISSO QUE ME AR-RANCOU DA CAMA!"

"JÁ ESTÁ NA HORA DAS OFERTAS DE EMPREGO COMEÇAREM A CHEGAR!"



"EU LEIO OS ENVELOPES COM OS DEDOS! NENHUM COM O EMBLEMA DE UMA FIRMA DE ADVOCACIA!"

"AINDA NÃO DEVE TER CORRIDO O BOATO DE QUE O MAIOR ADVOGADO DO PAÍS ESTÁ PROCURANDO EMPREGO!"



"NÃO! NENHUMA OFERTA! SÓ O RETÂNGULO PLÁSTICO DE UMA FITA CASSETE DA MINHA NAMORADA."

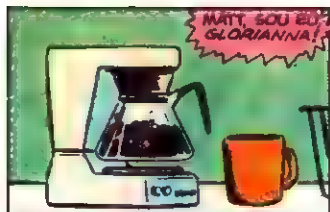
"...CORRESPONDÊNCIA DO BANCO, DIZENDO QUE NÃO RECEBERAM OS DOIS ÚLTIMOS PAGAMENTOS DA MINHA HIPOTECA..."

"E LEM AVISO DE QUE MINHA DECLARAÇÃO DE IMPOSTO DE RENDA ESTÁ SENDO EXAMINADA..."

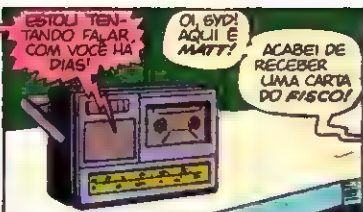
"...E QUE TODO O MEU DINHEIRO EM CONTA ESTÁ BLOQUEADO ATÉ SEGUNDA ORDEM!"



"TUDO ISSO ANTES DO CAFÉ!"



MATT, SOU EU, GLORIANNA!



ESTOU TENTANDO FALAR COM VOCÊ HÁ DIAS!

OI, SYD! AQUI É MATT!

ACABEI DE RECEBER UMA CARTA DO RISCO!



VOCÊ NÃO PARA EM CASA, NA VERDADE, NUNCA ESTÁ PRA MIM.

É UM O QUÊ? COMO ASSIM, SYD? VOCÊ É MELH. CONTADOR HÁ... MAS...

VOCÊ NÃO PODE DIZER ISSO! EU MENTI PRA VOCÊ? SYD, MINHA FICHA É LIMPA...



TALVEZ ESTA NÃO SEJA A MELHOR MANEIRA DE DIZER ISSO, MATT! SEI QUE VOCÊ DEVE ESTAR PASSANDO POR UMA SITUAÇÃO DIFÍCIL...

ALÔ?



MAS MINHA PACIÊNCIA ESGOTOU! DO JEITO QUE VOCÊ ME TRATA...

EU NÃO AGUENTO MAIS! SE, AO MENOS, VOCÊ ME DEIXASSE SABER O QUE ESTÁ TE INCOMODANDO...



BOM, PRA IR DIRETO AO ASSUNTO, ACHO MELHOR VOCÊ NÃO ME LIGAR MAIS.

TOC-TOC

"É UMA INTIMAÇÃO PRA EU COM-
PARECER A UMA AUDIÊNCIA DO
GRANDE JURI!"



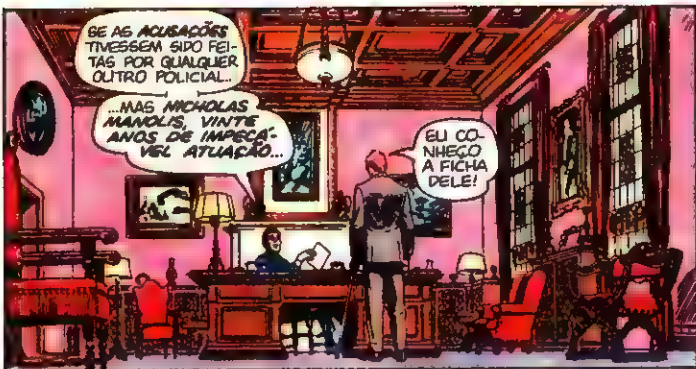
"É NÃO COMO
TESTEMUNHA!"

UMA HORA
DEPOIS, NO
CENTRO



MATT, VOCÊ É UMA
CATÁSTROFE!

SABE QUE
ESTOU ARRIS-
CANDO MEU
CARGO SÓ POR
CONVERSAR
COM VOCÊ?



SE AS ACUSAÇÕES
TIVESSEM SIDO FEI-
TAS POR QUALQUER
OUTRO POLICIAL...

...MAS NICHOLAS
MANOLIS, VINTE
ANOS DE IMPECA-
VEL ATUAÇÃO...

EU CO-
NHEÇO
A FICHA
DELE!



POIS ESTA É UMA DE-
CLARAÇÃO DO TENENTE
ALEGANDO QUE VIU VOCÊ
PAGAR UMA TESTEMU-
NHA PRA ELA PERJURAR
NO CASO HENDRICKS!

EU NÃO
ACREDITO!



POIS É MELHOR
ACREDITAR!

E ESQUE-
ÇA QUE
TIVEMOS
ESTA
CONVERSA!



TENHA
UM BOM-
DIA!

CALE
A BOCA!

A NOITE
CHEGA
RAPIDA-
MENTE.

A NEVE DEIXOU O
TRÂNSITO TERRÍ-
VEL! NÃO DEI PRA
CHEGAR MAIS
CEDO!

NÃO DEVIA DEIXAR
A PORTA ABERTA
DESSE JEITO, GLORI!

NÃO É...
GLORI!

MELI
DEUS!

LEVARAM TUDO,
FOGGY! ENTRA-
RAM AQUI E
LEVARAM
TUDO!

CIDADE HORROROSA ME APAVORA
MUITO MAIS QUE BELFAST COM
TODAS AS SUAS BOMBAS! ESTRA-
GARAM TODAS AS MI-
NHAS FOTOS...

VOCÊ ESTÁ BEM,
GLORI! ISSO
É O QUE
IMPORTA!

VOU PREPARAR
UM CAFÉ...

NÃO! AQUI, NÃO! ESTÁ
TUDO QUEBRADO E FORA
DO LUGAR! EU NÃO
QUERIA FICAR AQUI
ESTA NOITE.

MEU NOME É BEN URICH. EU SOU REPORTER.

ESTOU TRABALHANDO À NOITE NUM GRANDE JORNAL METROPOLITANO, ENQUANDO UM PEDACO DE DINAMITE CAI NA MINHA MESA.

ELE SOLTA FAISCA NAS MÃOS DE ROBERTSON.

CONFIRMA ISTO PRA MIM, BEN!

É PRA JÁ, ROBBIE!

...E VEM BOM A PORA DE UM TELEX.

...DIZENDO QUE MATT MURDOCK É ACUSADO DE SUBORNO, PERJÚRIO E MÁ CONDUTA.

MATT MURDOCK É O HOMEM MAIS HONESTO QUE CONHEÇO.

MATT... É BEN! ACABO DE SABER...

"NADA TENHO A DECLARAR", UM ESTRANHINHO RESPONDE.

MATT... VOCÊ SABE QUE PODE CONFIAR EM MIM...

UM RISO NERVOSO, COMO GELO SE QUEBRANDO.

MATT... EU SOU SEU AMIGO! LEMBRA?

ELE GARGALHA A LIGAÇÃO É CORTADA.

A GARGALHADA PARECE ECOAR PELA REDAÇÃO. ELA NÃO É TÍPICA DO HOMEM QUE SALVOU MINHA VIDA.

ESTOU PREOCUPADO... NÃO COM A HONESTIDADE DELE.

O BANCO INSISTE QUE EU
NÃO FIZ OS PAGAMENTOS!"

"ESTÃO AMEA-
CANDO EXE-
CUTAR A
HIPOTECA!"

"EU PERCO A
CABECA E GRITO
COM ELES! O
TELEFONE É BATI-
DO NA MINHA CABEÇA!"

"DESO MELI TALÃO
DE CHEQUES E CORRO
OS DEDOS PELOS CANHO-
TOS! ESTÃO ESCRITOS
COM EDEROGRAFICA!
ESSAS CANETAS DEI-
XAM MARCAS FUN-
DAS, FÁCEIS DE LER
NO PAPEL!"

"EU FIZ OS CHEQUES E PAGUEI NO
PRAZO, COMO TODAS AS MINHAS CONTAS..."

"MAS NÃO HÁ SINAL DOS
PAGAMENTOS NO EX-
TRATO MENSAL!"

"O BANCO NÃO FEZ
OS DÉBITOS!"

"COM MELI DINHEI-
RO BLOQUEADO
PELO FISCO,
COMO POSSO?"

"EU ODEIO
DINHEIRO!"

"LÁ FORA, A
MEVE SE MISTU-
RA COM A CHUVA
E CASTIGA AS PA-
REDES AO MELI
REDOR!"

"ALGO SELVAGEM
E IRASCÍVEL
PERCORRE A
CIDADE!"

"É A NOITE...
ALGO QUE SEM-
PRE AMEI!"

"EU PEGO
UMA ROUPA
MUITO
LEVE"

"O SÍMBOLO DA
ÚNICA SATISFAÇÃO
QUE POSSO TER"

"...QUANDO TUDO
MAIS SE TORNA
AMARGO!"

The SPIRIT

© 1988, Will Eisner

BY
WILL EISNER

A ironia do texto e a linguagem cinematográfica dos quadrinhos de Spirit agora vão estar com você todos os meses, em sua nova revista. Um lançamento especial em homenagem aos 50 anos deste clássico das HQ.

Agora,
todos os meses
com você!



Não perca!
Nas bancas.

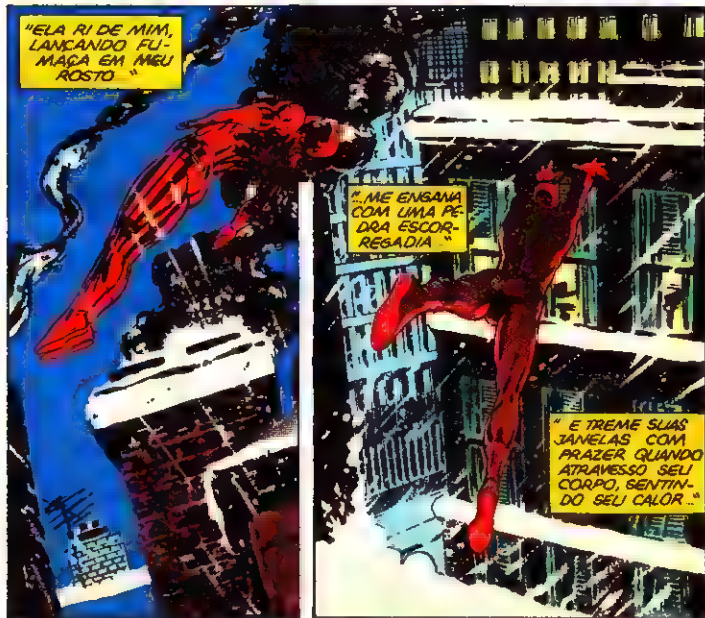
No n.º 1, matéria
exclusiva de Will Eisner!



"A NOITE ME ACOLHE COM
UMA LUFADA DE VENTO, E
UM ROSNADO INTERMINÁVEL!"



"ELA ZUMBE PODE-
ROSA E ROSA MI-
NHAS PERNAS COM
MILHARES DE DEDOS
SENSUAIS!"



"ELA RI DE MIM,
LANCANDO FU-
MAÇA EM MEU
ROSTO."

"...ME ENGANA
COM UMA PE-
DRA ESCOR-
REGADIA."

"E TREME SUAS
JANELAS COM
PRAZER QUANDO
ATRAVESSO SEU
CORPO, SENTIN-
DO SEU CALOR..."



"A MÚSICA LÁ DENTRO É DO TIPO QUE SE ESCUTA EM GRANDES LOJAS! PARECE OBSCENO OUVI-LA NESSE VOLUME!"



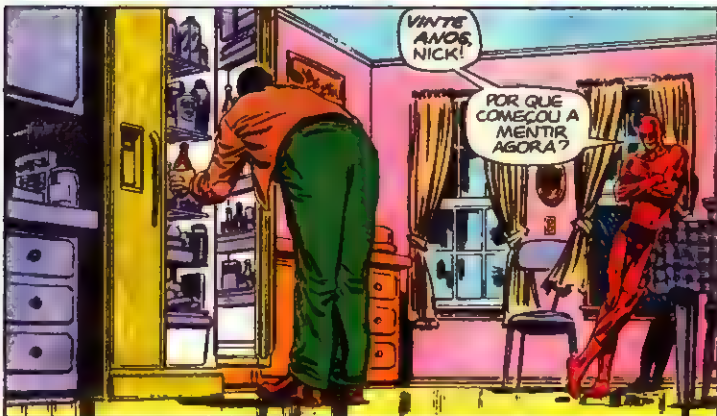
"ELA ESTÁ TÃO ALTA QUE O PRÉDIO PARECE TREMER!"



"O CANALHA ARROTA COM DESLEIXO!"



"PASSOS ALCOÓLICOS AVANÇAM ATÉ A COZINHA! EU TENHO O TEMPO JUSTO"



SAI DA MINHA CASA!



EU CONHEÇO VOCE!

PRECISO SABER POR QUE ESTÁ TENTANDO ARRUINAR MATT MURDOCK!



"ELE RECUA AO OUVIR ESSE NOME! EU POSSO CHEIRAR SEU SUOR CULPADO!"

"SINTO O CALOR EM SEU ROSTO UIM RUBOR CHEIO DE ÓDIO!"



"MESMO SENDO FORTE
COMO É, EU PODERIA
ARRANCAR A VERDA-
DE DELE!"

VLAPP

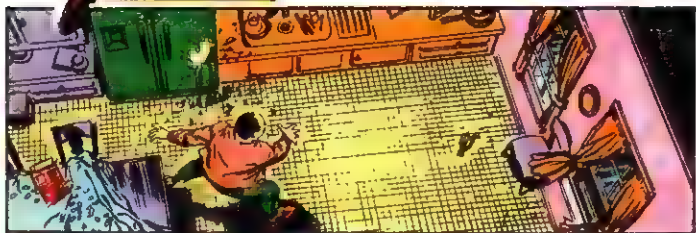
"CLARO QUE PRA
ISSO, EU TERIA QUE
USAR TORTURA..."



"E ELE BEM QUE MERECIA..."



EU DISSE SAI
DAQUI...

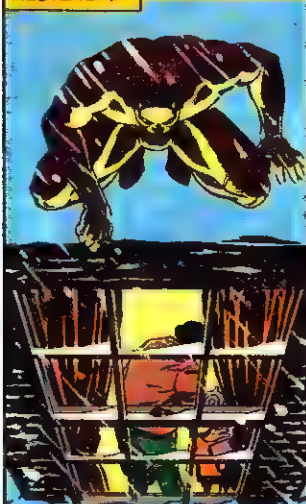


CLIC...
RRRRR
CLIC...
RRRR



SOBRE MEU FILHO... ELE
PRECISA DO TRATA-
MENTO LOGO...

"NICK PROSSEGUE... FALANDO DE SEU FILHO E DE COMO TESTE-MUNHARA O QUE QUISEREM NA AUDIÊNCIA!"

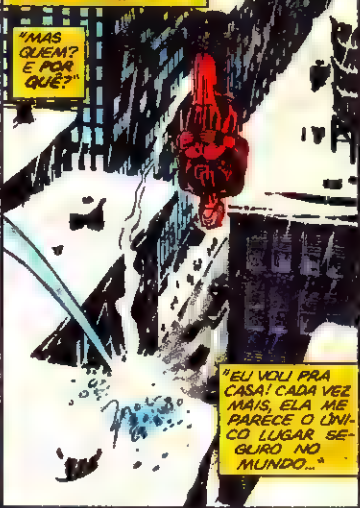


"A MÚSICA NO RÁDIO CONTINUA ALTA. POR ISSO, NÃO CAPTO A VOZ DO OUTRO LADO DA LINHA!"

"ENOJADO, DEIXO NICK À MERCÊ DE SUA CONSCIÊNCIA!"

"EU JÁ SOUBE O BASTANTE! ALGUÉM ESTÁ TENTANDO ACABAR COM MATT MURDOCK!"

"MAS QUEM? E POR QUÊ?"



"EU VOLI PRA CASA! CADA VEZ MAIS, ELA ME PARECE O ÚNICO LUGAR SEGURO NO MUNDO..."

"... MAS MUDO DE IDÉIA QUANDO TENTO PREPARAR O JANTAR E PERCEBO QUE FALTA ENERGIA ELÉTRICA!"



"TENTO LIGAR PRA COMPANHIA DE ENERGIA E VIJO QUE MEU TELEFONE FOI CORTADO!"

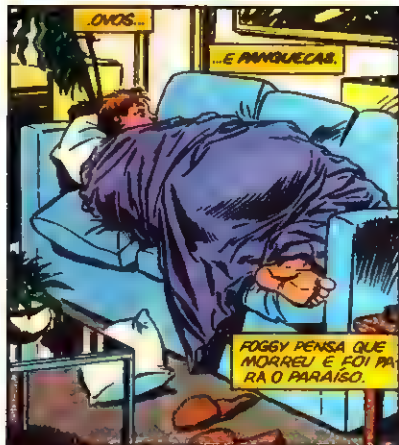


"QUE DIA!"



A PRIMEIRA COISA QUE
FOGGY NELSON SENTE
DE MANHÃ É UMA
IRRITANTE DOR NA
NUCA

MAS ISSO É LOGO
ESQUECIDO QUANDO
ELE SENTE O CHEI-
RO DE BACON...



FOGGY PENSA QUE
MORREU E FOI PA-
RA O PARAÍSO.



ELA SE VOLTA,
FOGGY SENTE
SEU SORRISO
ANTES DE VÊ-LO.



TRIUMM



RESIDÊNCIA DO
SENHOR NELSON...
OLX, MATT! NÃO
VOCÊ NÃO DISCOU
ERRADO! VOU
CHAMAR FOGGY...



OI, MATT? EU...
O QUÊ? NÃO ES-
TOU OUVINDO!
ONDE? DE UMA
CABINE TELÉFO-
NICA? A ESTA
HORA?!



GRANDE JÓRI?
NÃO, EU NÃO ES-
TAVA SABENDO!

OH, MEU
DEUS...



AS SEMANAS SEGUINTE
TORNAM-SE AINDA Piores
PARA MATTHEW MURDOCK

ELE SE CONTORCE COMO
UMA MOSCA NUMA TEIA
DE ARANHA. MINHA TEIA,
PENSA O REI

TECIDA MUITO
CUIDADOSAMENTE
E POSICIONA-
DA DE MANEIRA
PERFEITA

SEU AGENTE NA BIBLIOTECA
JURÍDICA INFORMA QUE MURDOCK PAS-
SA DIAS TRABALHANDO
ATÉ ALTAS HORAS, COM
SEU PARCEIRO, NO PRE-
PARO DE UMA DEFESA
CONTRA UMA TRAMA
PERFEITA



FOTOS OBTIDAS COM
TELEOBJETIVAS GA-
RANTEM UM ESTUDO
PRECISO DA SUA
DETERIORAÇÃO.



MAIS DELICIOSAS SÃO AS
NOITES, A MEDIDA QUE
PEQUENOS CRIMINOSOS
RELATAM OS ATAQUES CA-
DA VEZ MAIS ABSURDOS,
DE UM GUERREIRO CUDOS
PUNHOS SÃO INEFICAZES
CONTRA O GÁS CORROSIVO
QUE PREENCHE
SUA VIDA.



ATAQUES ESTES QUE ATIN-
GEM SEU AUGE NUM EPI-
SÓDIO ESCLARECEDOR.

ACONTECE NUM
BAR DO CAIS...



UM BAR QUE ELE
FREQUENTA PARA
OBTER INFORMAÇÕES
DOS ESCALÕES INFE-
RIORES DA MINHA
ORGANIZAÇÃO

ELE É UM HOMEM
PERDIDO, AGRESSIVO

MATT
MURDOCK!

QUEM VAI
FALAR SOBRE
MATT
MURDOCK?

NINGUÉM DIZ NADA DE
VALOR. NINGUÉM PODE-
RIA, APENAS EU.

MANIPULEI A SI-
TUAÇÃO ATRAVÉS
DE DÍZIAS DE TE-
MENTES... NENHUM
DOS QUAIS POSSUI
MAIS DO QUE UMA
PARTE DA IN-
FORMAÇÃO.



E A ORDEM JÁ FOI DADA.
DE STILLSON A KAREN
PAGE... TODOS QUE PO-
DEM SABER TEM QUE
MORRER.

O DEMOLIDOR É
MATTHEW MURDOCK.
E MAIS...



HÁ UM RACHO
EM SUA PESSOA...
UMA FENDA... QUE
LENTAMENTE EN-
FRAGUECE SUA
RAZÃO...

...LEVANDO-O À
LOUCURA.

SUA AUDIÊNCIA É MARCA-
DA PELO IMPECÁVEL DE-
SEMENHO DE FRANKLIN
NELSON, CUJOS OLHOS PARA
DETALHES LEGAIS ME LEVAM
A ORDENAR QUE SEJA
CONTRATADO.



DURANTE O TEMPO TODO,
SOU INFORMADO DE QUE
MURDOCK É UM FANTAS-
MA... A MERA SOMBRA
DE UM HOMEM.

QUANDO OUVIR O VEREDICTO DA CORTE DE QUE NÃO ENFRENTARÁ UMA SENTENÇA DE PRISÃO, COMO EU HAVIA PLANEJADO.

DE QUE TUDO QUE PERDERA É SUA LACRIMA PARA ADVOGAR.

...QUAISQUER QUE SEJAM SUAS REAÇÕES, ELAS ESTÃO ESCONDIDAS... TALVEZ ATÉ DE SI MESMO.



ELE SE DEPARA COM A POBREZA E A HUMILHAÇÃO PÚBLICA. A SOBREVIVÊNCIA SE TORNA SUA ÚNICA PREOCUPAÇÃO.



TALVEZ ELE POSSA CONTRATAR O RAÍZ. O QUE RESGATÁ-LO DELE. DEPOIS QUE TIVER DESCOBERTO QUANTO É IMPOTENTE.

SEUS TALENTOS ME SERIAM MUITO VALIOSOS.



AFINAL, QUALQUER HOMEM TÃO ESFORÇADO A PONTO DE FINGIR CEGUEIRA NO DIA A-DIA COM CERTEZA SERIA UM AVANÇO EM MEUS EMPREENDIMENTOS

ELE É UM ADVERSÁRIO COMPETENTE AINDA NÃO ESTOU SATISFEITO.

ELE ME ENCONTRO BEM POSICIONADO. MELHOR DEIXAR QUE FIQUE AO SABOR DA MISÉRIA.



ELE DEVO NEGAR A MIM MESMO O PRAZER DE UM GOLPE DE MISERICÓRDIA.

EU ESTOU ME SENTINDO MORRIVEREL, MATT



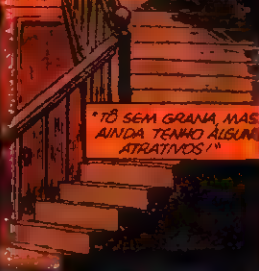
VOCÊ FOI BRILHANTE, FOGGY! ME LIVROU DA PRISÃO! EU TE AGRADEÇO!



SEMPRE FIZ CAROR ALICIA, MAS
KAREN PAGE ESTÁ SENTINDO
FRIO TREMENDO DA CABE-
ÇA AOS PÉS



ESSE FRIO PERCOR-
RE SEUS BRÇOS E
PERNAS SEU ESTO-
MAGO RONCA COMO
UM MOTOR DE
AVIÃO

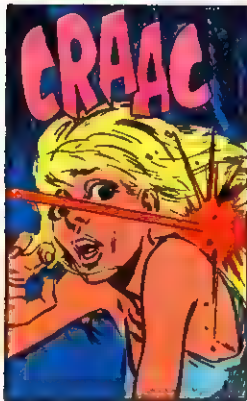


"TÔ SEM GRANA, MAS
AINDA TENHO ALGUNS
ATRATIVOS!"

ELE DISSE ISSO!
EU AINDA TENHO
ALGUNS ATRATIVOS!"



"ALGUNS
ATRATIVOS!
MELI DELIS!
EU SÓ TENHO
VINTE E
CINCO ANOS!"



AO FUGIR, ELA SE ODEIA
PELO NOME QUE VEM
A SUA MENTE



CRAAC

O DO HOMEM
QUE SEMPRE
A AJUDOU...



...MATT...

"O AVISO DA COBRANÇA DA HIPÓTECA PARECE OCUPAR MUITO ESPAÇO NO BOLSO DA MINHA JAQUETA! EU TENHO TRINTA DIAS PRA EVITAR A EXECUÇÃO DELA... PAGANDO COM O DINHEIRO QUE O FISCO ESTÁ BLOQUEANDO!"



"TRINTA DIAS E DEZ DÓLARES NA MINHA CARTEIRA!"



"SÓ QUE EU NÃO ESTOU DERROTADO! AINDA NÃO!"

"TALVEZ... TALVEZ EU ESTIVESSE RACIOCINANDO DE MANEIRA ERRADA, PROCURANDO UM ÚNICO INIMIGO!"

"TALVEZ SEJA TODO MUNDO... O FISCO, A COMPANHIA ELÉTRICA, A TELEFÔNICA..."

"... ATÉ GLORI! LIGUEI PRA CASA DO FOGGY, ÀS SETE DA MANHÃ, E GLORI RESPONDEU!"

"FOGGY ELE TAMBÉM ESTÁ METIDO NISSO!"



"NÃO! FOGGY FICOU DO MEU LADO, LUTOU POR MIM! ELE... MAS ISSO PODERIA SER PARTE DO PLANO..."

"ESPERE! O QUE ESTOU PENSANDO?"



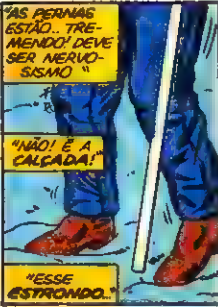
"ESTOU CANSADO! PRECISO DORMIR. NA MINHA CAMA! MINHA CAMA!"



"AS PERNAS ESTÃO... TREMENDO! DEVE SER NERVOSISMO"

"NÃO! É A CALÇADA!"

"ESSE ESTRONDO..."







A
seguir:

PURGATÓRIO

O INÍCIO DA GUERRA QUE MATOU O ORGULHO NORTE-AMERICANO.



Através de Ed Marks, um recruta novato, você vai reviver as origens da pior guerra do sudeste asiático.

Desde a convocação, o treinamento, a chegada ao *front* e todo o drama de enfrentar a guerrilha vietnamita. Não perca esta chance de ver o Vietnã em cores, de perto, e sair vivo de lá. Nas bancas.

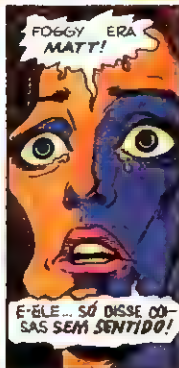
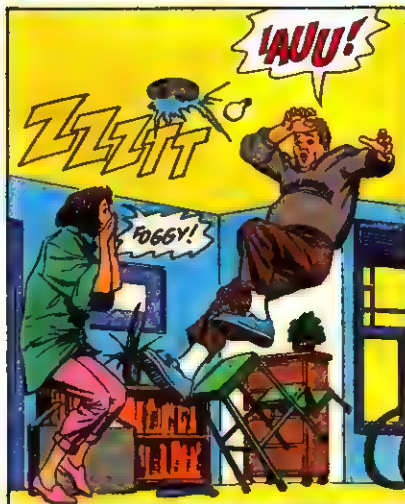
**EDIÇÃO
ESPECIAL
EM CORES!**

OS DOIS SÃO HUMANOS. É QUASE IMPOSSÍVEL NÃO PENSAR NELE... NO QUE ELE REPRESENTOU.

PARA FOGGY NELSON, ELE FOI BÓO E O MELHOR AMIGO. PARA GLORIANNA O'BREEN, FOI SEU AMADO.

É QUASE IMPOSSÍVEL NÃO PENSAR NELE

QUIRADO
AGORA
FOGGY



A JANELA ESTÁ FECHADA
MAS NÃO PARECE! NÃO COM
O VENTO CORTANTE QUE
PASSA POR ELA, GELANDO
MINHAS COSTAS!

QUINZE
CENTÍMETROS
DE NEVE
LA FORA, E O
QUARTO SEM
CALEFAÇÃO...

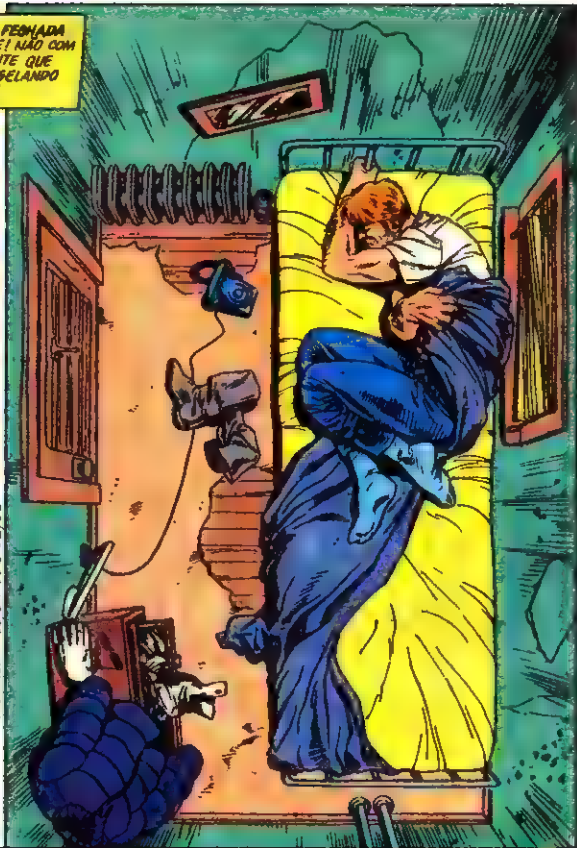
EU ATÉ
PENSEI EM ME
HOSPEDAR NO
HOTEL PLAZA...
MAS 1680
ANTES DE
DESCOBRIR
QUE O
FISCO TRANS-
FORMOU MEUS
CARTÕES DE
CRÉDITO EM
PLÁSTICO
INÚTIL!

SÓ ME
SOBRARAM
DEZ
DOLÁRES!

CONSEGUI
ENCONTRAR
UM HOTEL
QUE ME
VOLTOU
TROGO!

Mc. PSAM 63-04 DEC 02/02

Stan Lee
Apresenta



PURGATÓRIO

POR FRANK MILLER e DAVID MAZZUCCHELLI

Tradução, Letras e Cor: Estúdio Artecômix

O LUGAR FEDE A MATO,
EU PREFERIA FICAR
COM UM AMIGO...

DE PELO MENOS
TIVESSE UM



POUCOS DIAS ATRÁS,
EU ERA UM EXEMPLO
NA MINHA COMUNIDA-
DE UM RESPEITO
PROFISSIONAL



E, AINDA POR
CIMA, UM SU-
PER-HEROI!

AGORA, SOU
APENAS UM
CESO...

... UM CESO QUE
PERDEU O EMPREGO,
A CASA, A NAMORA-
RA

... QUE RECEBEU DO
DESTINO A CAPACI-
DADE DE OUVIR,
CHEIRAR E TOCAR
MELHOR DO QUE
QUALQUER PESSOA.

CAPACIDADE QUE
HOJE SÓ ME SERVE
PRA EXPERIMENTAR
COM MAIS INTENSIDA-
DE AS MISÉRIAS DA
VIDA!



POUCOS DIAS
ATRÁS...



NÃO! DIAS, NÃO! TUDO
COMEÇOU HA' MESES!

NO INÍCIO, ERAM
PEQUENOS DETALHES
DO TIPO QUE QUASE
NÃO SE NOTA!

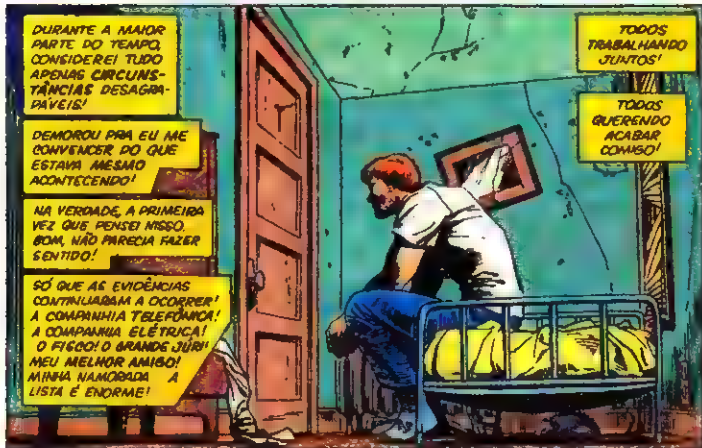


DURANTE A MAIOR
PARTE DO TEMPO,
CONSIDEREI TUDO
APENAS CIRCUNSTÂNCIAS DESAGRA-
VAVEIS!

DEMOROU PRA EU ME
CONVENCER DO QUE
ESTAVA MESMO
ACONTECENDO!

NA VERDADE, A PRIMEIRA
VEZ QUE PENSEI NISSO.
BOM, NÃO PARECIA FAZER
SENTIDO!

SÓ QUE AS EVIDÊNCIAS
CONTINUAVAM A OCORRER!
A COMPANHIA TELEFÔNICA!
A COMPANHIA ELÉTRICA!
O FISCO! O GRANDE JÚRI!
MEU MELHOR AMIGO!
MINHA NAMORADA A
LISTA É ENORME!



TODOS
TRABALHANDO
JUNTOS!

TODOS
QUERENDO
ACABAR
COM ISSO!

NÃO! NÃO! ISSO
É... EU VOU...

FOI O REI!

SIM! O REI!



ELE É O VERDADEIRO
INIMIGO! CAUSEI
MUITOS PROBLEMAS
PARA SUA ORGANIZA-
ÇÃO, ENFRENTANDO
O CRIME! JÁ QUE
ESSE É O SEU NEGÓCIO,
EU CAUSEI PROBLE-
MAS! CLARO QUE CAU-
SEI PROBLEMAS PRO
CARA! ISSO É... É...



... É O REI! DE ALGU-
MA FORMA, ELE RES-
COBRIU QUE EU SOU
O DEMOLIDOR!



O SUJO SUBORNOU
E AMEAÇOU TODAS
AS PESSOAS NECESSÁ-
RIAS PARA ME
DESTRUIR!



TENHO PENSADO
MUITO NISSO!

POR ISSO, AINDA
NÃO SAÍ DO QUAR-
TO! PRECISO MEDI-
TAR... PREPARAR
UM PLANO E
DORMIR BASTANTE!
PRECISO DORMIR
MUITO...

MAS TUDO JÁ ESTÁ
PRONTO! EU TENHO
UMA ESTRATÉGIA!



VOU PROCURAR O REI
E ACABAR COM A VIDA
DELE!

NÃO! EU SOU
CONTRA
MATAR!

VOU SO BATER
NELE ATÉ O MISERÁ-
VEL DEVOLVER
TUDO QUE ME TIROU!

VOU LEVANTAR AGORA
MESMO, ANDAR ATÉ A
PORTA, SAIR DO
QUARTO E...



ESTOU TÃO CANSADO...



ESTE É O MUNICÍPIO DO CARRO.

ELE REUNIU TODAS AS QUADRILHAS RIVALS DA CIDADE E AS TRANSFORMOU EM UM EXÉRCITO. NÃO EM UMA EMPRESA... TÃO EFICIENTE E RENTÁVEL QUE, HOJE, A ECONOMIA DO MUNICÍPIO DEPENDE DOS LADRÕES, EXTORSIONÁRIOS E ASSASSINOS SOB SEU COMANDO.

ELE É O REI, E MATTHEW MURDOCK TORNOU-SE SEU GRANDE DIVERTIMENTO.



DOIS BOMBAZINHAS MURDOCK CAUSOU-LHE POUCOS PREJUÍZOS. MAS O IMPORTUNOU COMO UMA MOSCA.

AGORA, COM A MESMA ALEGRIA DE UMA CRIANÇA CRUEL, O REI TORTURA ESSA MOSCA.

TUDO COMEÇOU COM A REVELAÇÃO DA IDENTIDADE SECRETA DO HERÓI. COM POUCOS TELEFONE-MAAS, O REI DESTROU SUA VIDA DE MANEIRA IRREMEDIÁVEL.

ISSO TERIA SIDO O FIM DA BRINCADEIRA, SE NÃO FOSSE A DOCE DESCOBERTA...



DE QUE MATTHEW MURDOCK ERA UM HOMEM À BEIRA DO GOLARGO DE QUE, ANTES DA BLUINA, JÁ ESTAVA ENLOUCUECENDO.

O REI OLHA SUA CIDADE E PENSA COMO É MARAVILHOSO ESTAR VIVO.



TEM ALGUM IDIOTA COM
O RÁDIO LIGADO A DUAS
QUADRAS DAQUI!

E O RÁDIO É DOS GRANDES!

ELE ESTÁ MAL SINTONIZADO
NA ESTAÇÃO, E, MESMO ASSIM,
O IMBECIL COLODOU NO
ÚLTIMO VOLUME!

O APARELHO ESTÁ CUSPI-
DO MEIAS PALAVRAS JUN-
TO COM ESTATICA! PRA
QUEM PODE OUVIR, MAIS
PARECE ATRITO DE PAUZA!

E EU SEMPRE
POSSO OUVIR!

SEMPRE!

AQUELE ALARME
DE CARRO NÃO
VAI PARAR
TAMBÉM!

PRO ELE, NÃO
IMPORTA
QUANTO ESTOU
CANSADO!

MELHOR EU LE-
VANTAR, IR ATÉ A
PORTA E SAIR
PRA COMER
ALGUMA COISA!



IR ATÉ A PORTA
E SAIR...



SOBRRARAM
DOIS DÓLARES!

DA' PRA TOMAR
UM CAFÉ COM
PÃO!

ENCHENDO O
ESTÔMAGO, EU
FICO BEM!



AI, POSSO
IR PRA SALA
DE TREINO!

NÃO! NÃO
TENHO MAIS
SALA DE
TREINO!

O REI
EXPLODIU
TUDO!

ACHO QUE
VOU TREINAR
COM O REI!



ELE É BEM
GORDO!

VAI DAR UM
BOM SACO DE
PANCADAS!

IR ATÉ A POR-
TA E SAIR...



EU SAO E UM GAJEITO ESTRANHO ME DA CARONA ATE O CENTRO, ONDE FICA O QUARTEL-GENERAL DO REI! EU ESMURRO O DESGRACADO, QUE IMPLORA POR PIEDADE, DEVOLVE TUDO QUE ME TROU E SE ENTREGA A POLICIA







UM PILANHAÇO SUSSURRADO!

CHAVES
TILINTANDO!

TRINCO SE
ABRINDO

A DIÁRIA
VENCE NO
MEIO-DIA,
XARA?



VAI PASSANDO MAIS OITO
MANGOS, SENÃO...

URGH!

ELE FEDE DO JEITO
QUE UM PÓRCO FU-
MANTE E CATARREN-
TO DEVERIA, DIRIGINDO
UMA ESPELHINA DESTES.



SUA BABA RESPINGIU NA MI-
NHA MÃO E ELE AMOLECEU!

UM BELO DESMAIO!

EU O DEIXO CAÍDO
NO CHÃO!



NÃO ADMITIRIA
QUESTONAR O
IOTA!

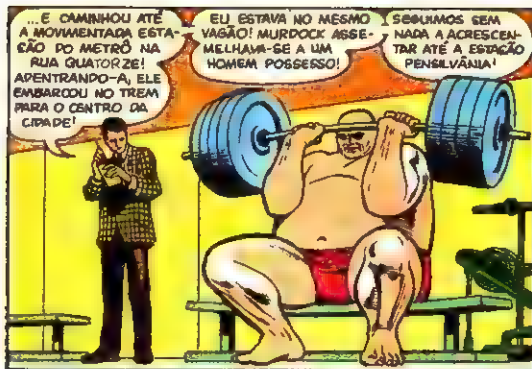
EU SEI QUEM
O ENVIOU!

ESTOU indo
ACABAR COM
VOCÊ, REI!



FOI UM COMPORTAMENTO NO
MÍNIMO INÚTIL QUE OBSER-
VEI ENQUANTO PERSEGUIA
MATT MURDOCK, SENHOR!

ELE FEZ TOMBAR O
GERENTE DO HOTEL
QUAL UM SACO DE CRUSTA-
CEOS APODRECIDOS! A GE-
GUIR, PÔS-SE EM MARCHA
FORA DO REFERIDO
HOTEL....



...E CAMINHOU ATÉ A MOVIMENTADA ESTAÇÃO DO METRÔ NA RUA QUATORZE! ADESTRANDO-A, ELE EMBARDOU NO TREM PARA O CENTRO DA CIDADE!

EU ESTAVA NO MESMO VAGÃO! MURDOCK ASSELMELHAVA-SE A UM HOMEM POSSESSO!

SEGUIMOS SEM NADA A ACRESCENTAR ATÉ A ESTAÇÃO PENNSILVÂNIA!



SÚBITO, TRÊS JOVENS VIERAM A BORDO COM ARMAS, VOCIFERANDO SUAS INTENÇÕES DE PRIVAR OS PASSAGEIROS DE SEUS BENS PESSOAIS!



CERTO SENHOR IDOSO FOI TENTAR UM DESEMBARQUE DESPERADO...

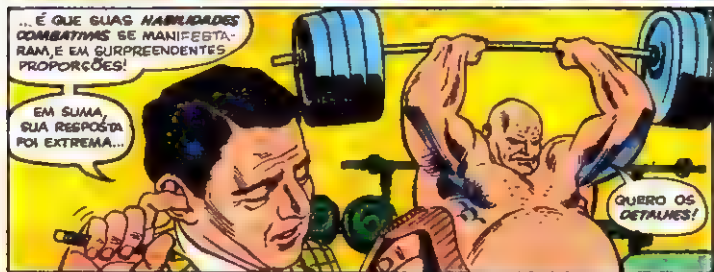
...E UM DOS JOVENS APLICOU-LHE VIOLENTA REPRENSÃO DE NATUREZA FÍSICA!



MURDOCK NÃO FEZ NADA?

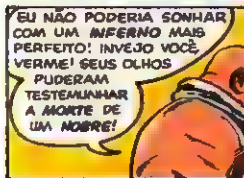
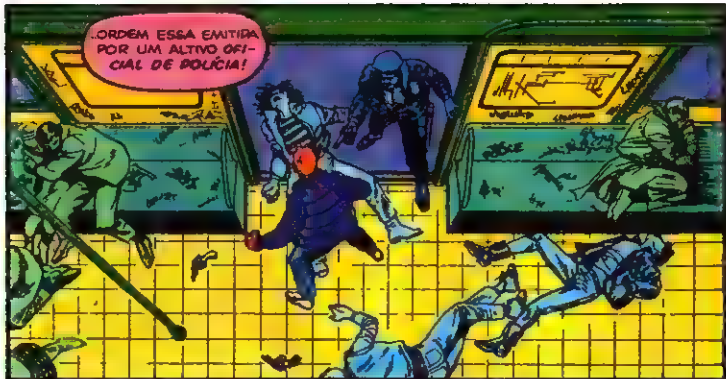
NADA, SENHOR... NAQUELE MOMENTO!

POUCO DEPOIS, OS MALFEITORES ABORDARAM OS PASSAGEIROS, ORDENANDO QUE ESTES ESVAZIASSSEM SUAS CARTEIRAS E BOLSAS!





...ORDEM ESSA EMITIDA
POR UM ALTIVO OFI-
CIAL DE POLÍCIA!





FOGGY? É MATT?
E-EU... PRECISO
DE AJUDA!

ACHO
QUE ESTOU
DOENTE, FOG-
GY! E-EU
ACABO.

DE
ESPANCAR
UMA GUAR-
DA!



É O REI, SABE? EU
NÃO PARO DE PEN-
SAR QUE TODO
MUNDO TRABALHA
PRA ELE E...

O QUÊ?
VOCÊ... VOCÊ
TEM
CERTeza?

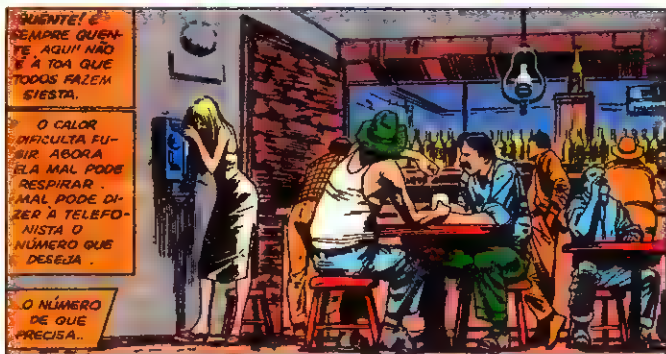


É... TALVEZ O
GUARDA TRABAL-
HASSE MESMO.
MAS É QUE, SE
EU FOR MATAR
O REI...

ESTA BEM, AMI-
GO! VOU FAZER
O POSSÍVEL!



A COMPANHIA
TELEFÔNICA INFOR-
MA... 22 h10 min



QUENTE! É
SEMPRE QUEN-
TE. AQUI NÃO
É A TOA QUE
TODOS FAZEM
SIESTA.

O CALOR
DIFICULTA FU-
SIR. AGORA
ELA MAL PODE
RESPIRAR.
MAL PODE DI-
ZER À TELEFO-
NISTA O
NÚMERO QUE
DESEJA.

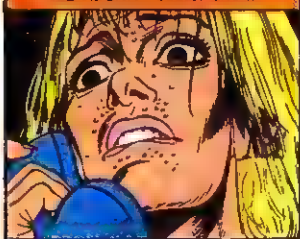
O NÚMERO
DE QUE
PRECISA..



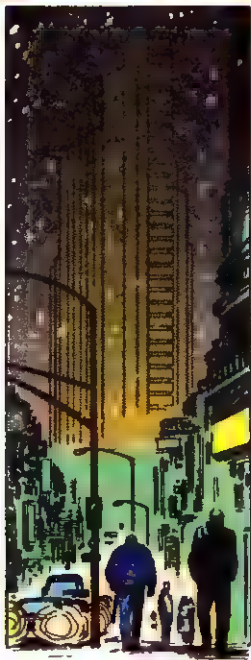
ELA NUNCA SE ESQUECEU
DESSE NÚMERO SÓ QUE
NINGUÉM ATENDE QUANDO
A TELEFONISTA FAZ A
CHAMADA A JOVEM SE
LEMBRA DO HOMEM
MATT. AQUELE QUE
ELA AMOU E QUE
RECENTEMENTE
TRAIU.

MATT... O ÚNICO HOMEM QUE
PODE SALVAR SUA VIDA.

AGORA A TELEFONISTA ESTÁ DIZENDO QUE O NÚMERO FOI DESLIGADO. ELA SABE QUE ISSO É IMPOSSÍVEL. MATT JAMAIS SE MUDARIA. ELE ADORA AQUELA CASA.



ENTÃO, KAREN PODE VER SEUS ALGOZES E PERCEBE QUE TERÁ DE NOVAMENTE FUGIR



SIM, ELE É MEU AMIGO! POR ISSO, EU TENHO CERTEZA DE QUE HÁ ALGO ERRADO NESTA HISTÓRIA, JONAH!

PRA MIM, ESTÁ TUDO MUITO CLARO, URICH!

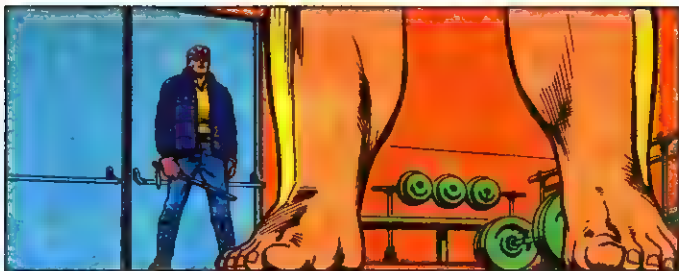
SEU AMIGO MURDOCK FOI PEGO DE CALÇAS CURTAS!

JONAH, VOCÊ NÃO IMAGINA QUANTO MATT É HONESTO! ISSO NÃO PASSA DE DIFAMAÇÃO FEITA PELO REI!

J. JONAH JAMESON
EDITOR

O REI? O QUE UM ADVOGADO CEGO TEM A VER COM O REI?





ELES CHEGARAM MUITO
PERTO PERTO DE MAIS
DESTA VEZ

OS TREMORES ESTÃO
VOLTANDO. ELA JÁ VOMI-
TOU TUDO O QUE TINHA
NO ESTÔMAGO

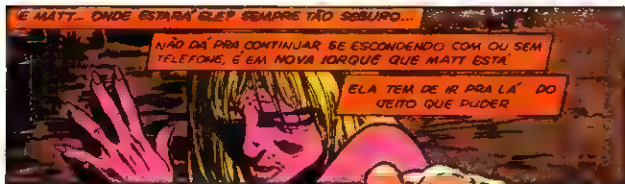
COMO KAREN PÔDE ENTRAR NESSA
LIDA DE DROGAS? COMO ELA VÊIO
PARAR AQUI?



E MATT... ONDE ESTARÁ ELE? SEMPRE TÃO SEGURO...

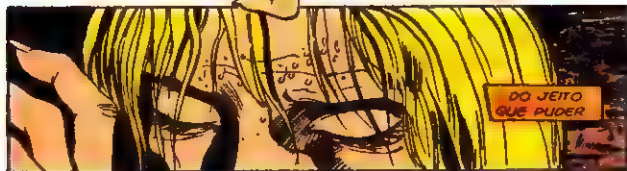
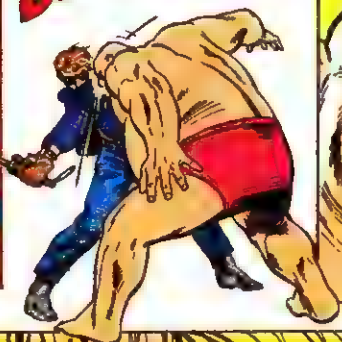
NÃO DÁ PRA CONTINUAR SE ESCONDENDO COM OU SEM
TELEFONE, É EM NOVA IORQUE QUE MATT ESTÁ

ELA TEM DE IR PRA LÁ DO
JEITO QUE PUDER

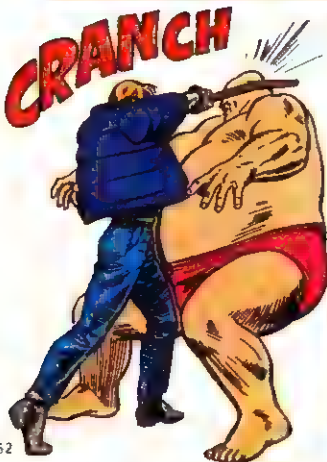




BLAMP

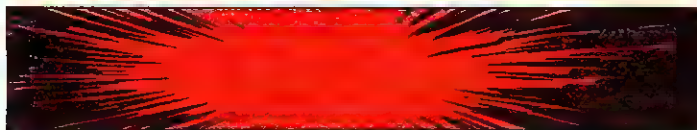
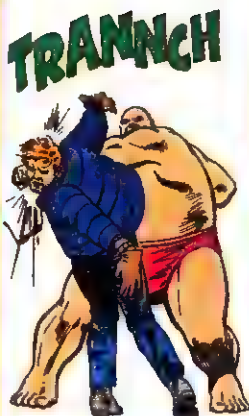
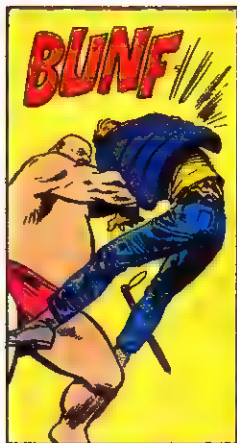


CRANCH



V LAP







TERIA SIDO GLORIOSO TERMINAR TUDO ALI MESMO. FOI NECESSÁRIO UM ESFORÇO CONSIDERÁVEL PARA O REI SE CONTER E NÃO DESMEMBRAR MURDOCK FERROZMENTE.

PORÉM, O REI É UM HOMEM CUIDADOSO.

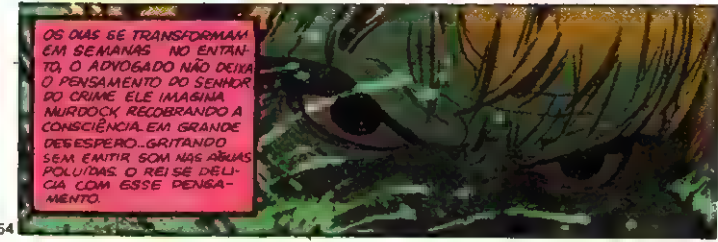
A MORTE DE MURDOCK NÃO DEVE SER NEM MISTERIOSA E NEM SUSPEITA. NÃO PODE HAVER MOTIVO ALGUM PARA INVESTIGAÇÃO.

INCONSCIENTE, MAS VIVO, MURDOCK É COLOCADO NUM TAXI ROUBADO.



O TAXI É JOGADO DO CAIS AI NO RIO LESTE SEU CINTO DE SEGURANÇA E AS PORTAS SÃO EMPERRADOS POR UM PROCESSO QUÍMICO IDÊNTICO À FERRUGEM. MURDOCK É ENCHARCADO DE BEBIDA.

O DONO DO CARRO É ESPANCADO ATÉ A MORTE PELO BASTÃO DO DEMOLIDOR.



OS DIAS SE TRANSFORMAM EM SEMANAS. NO ENTANTO, O ADVOGADO NÃO DEIXA O PENSAMENTO DO SENHOR DO CRIME. ELE IMAGINA MURDOCK RECOBRANDO A CONSCIÊNCIA EM GRANDE DESESPERO... GRITANDO SEM ENTIR SOM NAS ÁGUAS POLUIDAS. O REI SE DELICIA COM ESSE PENSAMENTO.

O MUNDO PARECE REPLETO
DE RAIOS DE SOL. O COTI-
DIANO TORNA-SE
AGRADÁVEL, QUASE
UM JOGO INFANTIL.

ELE DESSABOÇOU,
DESTRUIU E MATOU O
ÚNICO HOMEM DECE-
NTE QUE CONHECIA.

ESSE É SEU
TRIUNFO
ESPÍRITUAL.



POR FIM, O
CARRO É
DESCOBERTO.



HA' SANGUE E
EVIDÊNCIAS DE
UMA LUTA.

HA' UM PARA-BRISA
ESTILHACADO. UM
CINTO DE SEGURANÇA
CORTADO PELO VIDRO
DO PARA-BRISA, MANI-
GEADO COM UMA IN-
CALCULÁVEL FORÇA
DE VONTADE.



NÃO HÁ CADÁVER.



NÃO HÁ CADÁVER.





CONHEÇA CONN, O FILHO DE CONAN, EM SUA LUTA CONTRA A MAIS NEGRA MAGIA.

Surge Conn, o príncipe herdeiro do mais poderoso dos homens. Admirados — e temidos — por todo o mundo hiberiano, pai e filho enfrentam o sombrio feiticeiro Tothamon, o pior inimigo do rei da Aquilônia. Viva esta batalha sobrenatural e muitos mistérios mais em Conan Rei nº 5.



JÁ NAS BANCAS.

DEMOLIDOR



SE JÁ NUNCA AGREDITEI NEN-
SA HISTÓRIA DE QUE A
GENTE RELEMBRA A VIDA
TODA NA HORA DA MORTE.

ACHO QUE NÃO DA-
RIA TEMPO. NUMA
VIDA ACONTECEM
TANTAS COISAS

DE REPENTE UM DIA EM
SOLARADO É LINDO...



O ÚLTIMO
DIA EM QUE
EU ENXERGUEI...



ELE FOI MUITO
CORAJOSO! SÓ
QUE SEUS OLHOS

AQUILO
QUE CAIU DO
CAMINHÃO
SERÁ

OLHA
SÓ O
ROSTO
DELE!

AQUELA
COISA

SERÁ QUE É
RADIATIVA?

SIM



SIM ELA FLUI PE
LO MEU SANGUE E
ME TRANSFORMA

MEU SANGUE
QUEIMA

JORRA DE UM CORAÇÃO QUE
ESTÁ BATENDO COMO SE QUISESSE
SE SALTAR DO MEU PEITO

MEU SANGUE... ESCORRE
ATRAVÉS DE MANGUEIRAS
E GOLPEIA A BASE DO
MEU CRÂNIO.

TUDO DÓI

EU NÃO SEI
ONDE ESTO

LIXAS ARRANHAM MINHA PELE TODA
VEZ QUE ME MOVO. NÃO SÃO
LIXAS SÃO LENÇÓIS ENSOMADOS

ESTO NUMA CAMA NUM LUGAR

QUE CHEIRA

A REMÉDIOS... A
DESINFETANTE

HOSPITAL EU ESTO
NUMA HOSPITAL

A PORTA SE ABRE COM AS
DOBRADIÇAS GEMENDO GENTE
ENTRA E SAI CHEIRANDO A SUOR
COMIDA... A MOLHOS E OVOS
JÁ Digeridos

ELES ME ESPETAM AGULHAS COMPRIDAS
DAS ME INJETAM DROGAS... SÓ QUE
ELAS NÃO ME SEDAM

EU SINTO TUDO, SEUS CRETINOS SERÁ QUE
NÃO PERCEBEM? NADA NESTE MUNDO
PODE ME IMPEDIR DE SENTIR

TUDO DÓI



TUDO. ATÉ PENSAR.

EU ME CONTOR-
ÇO E GRITO

SÓ QUE MINHA
VOZ É ALTA DE-
MAIS, E EU PARO

A ÚNICA COISA
QUE QUERO
É MORRER...

MAS EU NÃO MORRO. POR ISSO TENHO
QUE CONTINUAR RESISTINDO

DEPOIS DE TER BERRADO ATÉ NÃO
PODER MAIS, TUDO QUE SOBROU
NO MEU PEITO FOI AGONIA..

...AGONIA QUE SE INTEN-
SIFICA QUANDO SURGE
UM FORTE CHEIRO DE
LÍQUIDE... E UMA VOZ
MEGAFÔNICA.

FILHO?

**VOCE ESTÁ
ME OUVINDO?**

CLARO QUE ESTOU! O
SENHOR ESTÁ GRITANDO!

**OS MÉDICOS DISSERAM
QUE VUÊ VAI MELHORAR!**

ELE RESPIRA COMO SE TIVESSE
TRINTA METROS DE ALTURA

VOCE É UM HERÓI, GAROTO!

É COMO. COMO SE EU ESTIVESSE
DENTRO DELE! SERÁ

AGORA DESCANSE!

...SERÁ QUE ISSO
É MEU PAI?

A ANSIEDADE DELE PINTA O
MUNDO DE VERMELHO FI-
NALMENTE, MEU PAI VAI EM
BOIA, E TEM INÍCIO OUTRA
NOITE DE TERROR COM A
TOSSE INTERMINÁVEL DE AL-
GUÉM NO OUTRO QUARTO

ENTÃO PASSOS
SUAVES O AROMA
DE UMA MULHER
DELICADA

UMA VOZ MACIA

EU NÃO
AGÜENTO!

BARULHOS
TÃO ALTOS..
TANTOS
CHEIROS

EU SEI

ELA SUSPIRA NO FIM DO
CORREDOR, A TOSSE PARA

QUANDO FALA MOMENTANE, SUA
VOZ É UM SUAVE MURMÚRIO...

ISSO PODE NÃO
SER UMA COISA DE
TODO RUIM, MATT!

QUÊ?

ENCARE
O QUE LHE
ACONTECEU
COMO UMA
BÊNÇÃO!

AGORA,
VOCÊ TEM
UM DOM
ÚNICO

E ELE VAI SER
NOSSO SEGREDO!

VOCÊ PROMETE
QUE NÃO CONTA PRA
NINGUÉM?

QUEM É
VOCÊ?

LÁBIOS MORNOS..
BEIJANDO MINHA
FRONTE CARINHOSOS

E ALGO FRIO PENDU-
RADO NO PESCOÇO

É UM
CRUCIFIXO
DE OURO

VAMOS
PROMETER!



AQUELA SENHORA FOI
UMA DADIVA DE ESPER-
RANÇA PRA MIM
ELA NUNCA MAIS VOL-
TOU A ME VER..

MAS TUDO FICOU
MAIS TRANQUÍLO
DESDE ENTÃO

PODE
FALAR, PAI!
EU ESTOU
ACORDADO!

COMO
COMO VOCÊ
SOUBE QUE
EU TAVA
AQUI?

DAVA PRA
TE OUVIR A UM
QUILÔMETRO!

A GENTE
PRECISA
CONVERSAR,
MATT DE
HOMEM PRA
HOMEM!

EU SOU
TODO
OUVIDOS,
PAI!

É SOBRE O
ACIDENTE, FILHO!
VOCÊ FOI ATINGIDO
POR UMA COISA QUE
UM CAMINHÃO TAVA
TRANSPORTANDO

NÃO ME
DISSERAM
SE ERA
MATERIAL
RADIATIVO
OU NÃO!

SEJA O QUE FOR,
ESTRAGOU UM BOCADO
TEU ROSTO, EU TÔ IM-
PRESSIONADO COM O QUE
OS MÉDICOS CONSEGUIRAM
FAZER! VOCÊ VAI TER BOA
APARÊNCIA DE NOVO

MAS
TEUS
OLHOS.
E-ELES

EU SEI QUE ESTOU
CEGO, PAI! NÃO TEM
ATADURA NOS MEUS
OLHOS... E NUNCA OUVI
FALAR DE UM HOSPI-
TAL SEM LUZ!

ENTÃO,
VOCÊ VAI
ENFRENTAR
TUDO COM
CORAGEM

SIM!

PROMETO!

ATÉ DO MEU PAI, EU
GUARDEI SEGREDO
SOBRE MEUS SENTI-
DOS AMPLIADOS

ENCONTREI UM
MESTRE QUE ME
AJUDOU A CON-
TROLAR ESSES
SENTIDOS...

...E, QUANDO MEU
PAI FOI MORTO, EU
ME TORNEI O
DEMOLIDOR.

OUTRAS COISAS
ACONTECERAM DE-
POIS CONSEGUI UMA
CASA... ME FORMEI
ADVOGADO...

...SÓ QUE HOJE NÃO
TENHO MAIS NADA

O REI TOMOU TUDO
DE MIM. ELE DESCO-
BRIU MINHA IDENTI-
DADE SECRETA...

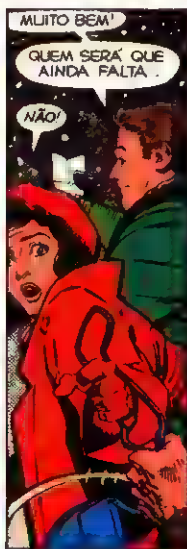
EU FUI ACABAR
COM O CANALHA

...E ELE ME
MATOU.

Stan Lee
apresenta

PARIA!

por FRANK MILLER e DAVID MAZZUCHELLI
TRADUÇÃO, LETRAS e COR:
ESTÚDIO ARTECÔMIX



ELE FALA COM AS PLANTAS E MEXE COM OS SEUS NERVOS!

Dos pântanos da Louisiana para além do imaginável, o *Monstro do Pântano* ressurge à procura da sua própria verdade.

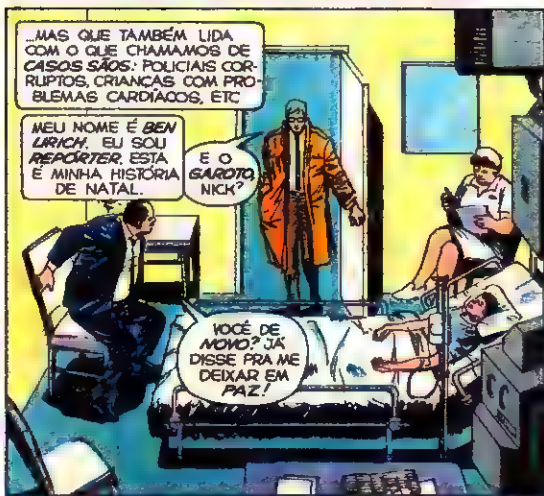
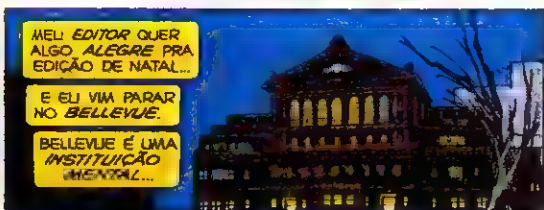
Você está desafiado a acompanhá-lo, passo a passo, nesta viagem feita de pesadelos, criaturas malignas e fatos sobrenaturais, num cenário totalmente diferente de tudo que você já viu! Ou você não tem coragem?

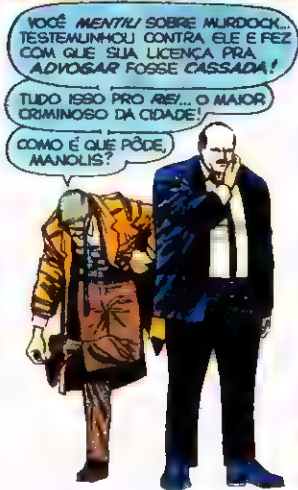
MONSTRO DO PÂNTANO



Temático Adulto
Todos os meses
nos bancos







"VÉSPERA DE NATAL!
COMO PODE SER VÉSPERA
DE NATAL HOJE?"

"NATAL NÃO É ROUBAR
UM CEGO. O SEGUNDO
QUE JÁ ROUBEI". PENSA
KAREN PAGE

"MATT.. ELE FOI O PRIMEIRO! EU
VENDEI SUA IDENTIDADE SECRETA."

"E AGORA ESTÃO QUERENDO ME MATAR
SÓ MATT PODE ME AJUDAR MAS, PRA IS-
SO, EU TENHO QUE IR A NOVA IORQUE!"

"NATAL É ALEGRIA
ENTES QUERIDOS
PRESENTES"

"NÃO TREMORES
DA CABEÇA NOS
PÉS POR FALTA
DE UMA DOSE!"

"DE REPENTE, O CEGO
ME AGARRA!"

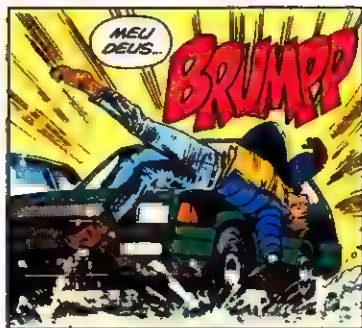
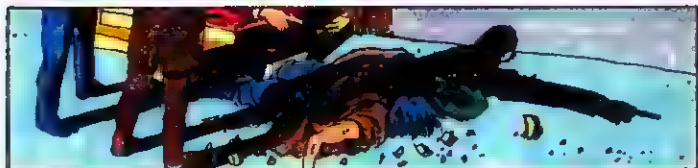
"ELE GRITA
BERRA SEM
PARAR"



ANDAR..

SEM PENSAR

OS ASSASSINOS
DEVEM ESTAR
PERTO..

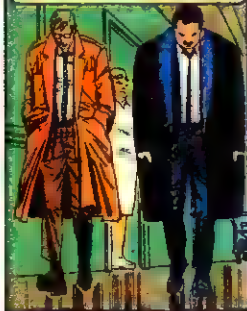






ELE FALA, NADA QUE FAÇA
MUITO SENTIDO, MAS DÁ PRA
ENTENDER JÁ CONSEGUI
MINHA HISTÓRIA

MAS A GENTE VAI PRO ES-
TACIONAMENTO CONVERSAR.



ONDE ESPERO NÃO TER
DE ENFRENTAR ENFER-
MEIRAS MAL-ENCARADAS



O QUE MAIS DÓI NÃO
É O FERIMENTO DA
FACA... É A COSTELA
QUEBRADA QUE GANHEI
NA MINHA LUTA COM
O REI.

AGORA ELA ESTÁ
SOLTA... E CORTANTE.
CADA VEZ QUE ME MEXO,
A MALDITA RASGA MAIS
MINHA CARNE



EU CONTINUO
ANDANDO

SÓ PORQUE
É DIFÍCIL...



KAREN PAGE,
HEIN? SOU O MAIOR
FAN DOS SEUS
FILMES!



E-EU
PRECISO...



EU SEI DO
QUE VOCÊ
PRECISA!

VIVA AS MAIS ELETRIZANTES AVENTURAS!



Muito mais emoção pra você nas histórias totalmente novas do Homem-de-Aço!

Invasão! Máxi-série inédita, também está presente na revista. Considerada uma das melhores produções da DC, com importante participação do Super-Homem, promete momentos delirantes.

Você vai vibrar como nunca!

SUPER-HOMEM

Mensalmente nas bancas







SANGRANDO,
DENTRO E FORA

A COSTELA
NÃO PÁRA

DA PRA SENTIR
DOÍ DEMAIS

ESTE BAIRRO, A
COZINHA DO IN-
FERNO... É O PIOR
DE MANHATTAN POR
QUE VIM PRA CÁ?

FOI AQUI QUE
EU NASCI



NO FINAL DESTA
RUJA, NA CASA DO
MEU PAI

A ÚNICA
CASA QUE ME
RESTOU



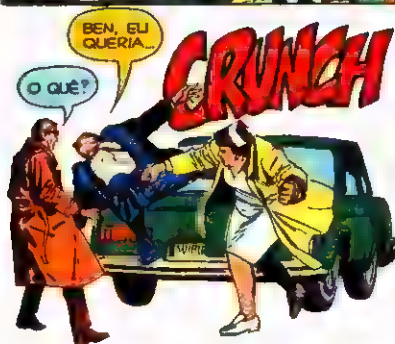
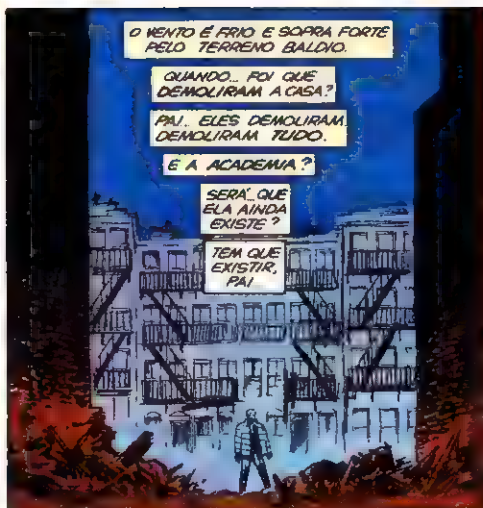
OH,
FOGGY...
VOCÊ
NÃO
DEVIA!

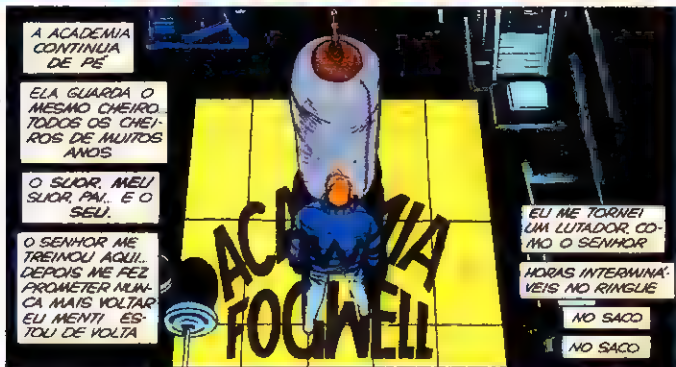


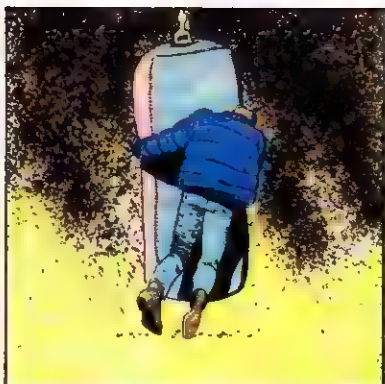
É, É
MARAVILHOSO!



NA CERTA,
CUSTOU UMA
FORTUNA









NÃO HÁ
CADAVER.

DURANTE SEIS HORAS, ESSE PENSAMENTO
TEM ECOADO POR SUA MENTE. O HOMEM
QUE ELE ACREDITAVA TER ASSASSINADO,
SABOREANDO CADA ETAPA DO PROCESSO.

DESDE SUA RUÍNA, PASSANDO POR
SEU DESEQUILÍBRIO EMOCIONAL...

ATÉ AQUELE MOMENTO DE ÊXTASE SELVAGEM, QUAN-
DO OS MURROS DO REI QUEBRARAM SEUS OSSOS.

ESSE HOMEM
ESTÁ VIVO.

O QUE HÁ DE ESPECIAL EM
MATT MURDOCK? PARA O
REI, ELE NÃO PASSAVA DE
UM HOMEM DE FIBRA... UM
TALENTO PROMISSOR QUE
DEVERIA TRABALHAR EM
SUA ORGANIZAÇÃO, MAS
QUE SE TORNOU INCONVE-
NIENTE E TEVE DE
SER ELIMINADO.

ISSO, ATÉ HOJE.

HOJE, MURDOCK
GANHOU UMA OU-
TRA DIMENSÃO

HOJE, AQUELE
HERO ADVOGADO
ENSINOU AO REI...

QUE UM HOMEM
SEM ESPERANÇA...

É UM HOMEM
SEM MEDO.

SEM PULSAÇÃO! O
CORAÇÃO PAROU!

NÃO!

NÃO! ELE NÃO
PODE MORRER

EU TIVE UM SONHO HORRÍVEL

TODO MUNDO
ME ODIAVA.

TIRARAM TUDO
QUE EU TINHA.

NÃO!

O REI. ELE FOI
O RESPONSÁVEL.

O REI DO CRIME DESCO-
BRIU MINHA IDENTIDADE
SECRETA.

ENTÃO, PAPAI NOEL
ME ESPALHOU E...

NÃO. ERA O TUCÃO, UM
BANDIDO DE RUA. ELE
ESTAVA VESTIDO DE
PAPAI NOEL.

UM BANDIDO... QUE
TRABALHA PRO...

...REI.

ISSO NÃO FOI
UM SONHO.

E-ELE... ELE
ESTÁ VIVO!



STAN LEE apresenta

RESSURREIÇÃO

por FRANK MILLER & DAVID MAZZUCHELLI

Tradução, Letras e Cor ESTÚDIO ARTECÔMIX

O VENTO É FRESCO
ELA ESTÁ AÍ, AÍ, AÍ, NOS
ESTADOS UNIDOS

NÃO MUITO FREQUEN-
TEMENTE, KAREN
PASSA SUSSURRA O
NOME EM SILÊNCIO
PARA QUE SEU COM-
PAULHEIRO NÃO PER-
CIBA O NOME QUE
SIGNIFICA ESPERANÇA

MATT.

MATT... ELA O TRAIU.
VENDEU SEU SEGREDO
POR UMA DOSE

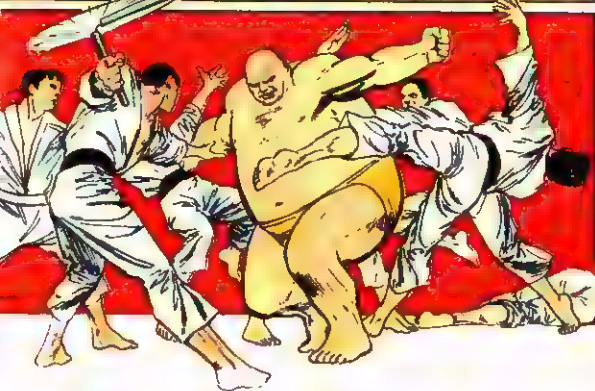
KAREN DESSE A UM
HOMEM QUE MATT É
O DESEMPREGADO. ESSE
HOMEM CONTOU PARA
OUTROS. ESSES OUT-
ROS ESTÃO TENTANDO
MATAR A JOVEM.

MAS ELA ESTÁ indo
A NOVA ORLEANS PARA
ENCONTRAR MATT
SIM, ANTES QUE
OS ASSASSINOS A
ENCONTREM



FREQUENTEMENTE,
ELE PENSA NO
NOME

MURDOCK.



ELE É O NINJA, SOBRE-
VIVENTE DO CRIME
DESTRUIU MATT
MURDOCK PRIVOU-
O DA CARREIRA,
DO LAR, DE TUDO
QUE CONSTITUÍA
SUA VIDA

MAS MURDOCK
ESTÁ VIVO. EM
ALGUM LUGAR.

MURDOCK
ESTÁ VIVO.

Aceito e endosso os termos aqui:

Franklin Nelson



ACEITEI O EMPREGO!

EU SABIA



MINHA MÃO ATÉ TREMEU QUANDO ASSINEI! NUNCA PENSEI QUE IAM ME PAGAR TANTO!

VOCÊ MERECE, FOGGY



E O MATT, HEIN? HÁ QUANTO TEMPO ELE ESTÁ SUMIDO?

ONZE DIAS

E SEIS HORAS!



EU NEM PENSO EM SEU NOME

ELE NÃO EXISTE CONSEGUIRAM ME CONVENCER DESSE

EU ESTAVA À SUA PROCURA FALEI COM UM TIRA CORRUPTO QUE AJUDOU A INCRIMINÁ-LO. PUSERAM UMA ENFERMEIRA GRANDE FEITO UM TANQUE PRA ATACAR A GENTE E LA ARREBENTOU O POLICIAL

COMIGO, A MOÇINHA FOI MANEIRA, SO QUEBROU OS MEUS DEDOS



MEU NOME É BEN URICH. EU SOU REPORTER



QUANDO ERA MENINO, EU PERDI A VISÃO. UM FRASCO DE LIXO ATÔMICO LESOU OS MEUS OLHOS.

NÃO ME PEÇA PRA EXPLICAR POR QUÊ, MAS EU POSSO CHEIRAR, OLHAR E SABOREAR MELHOR DO QUE QUALQUER PESSOA.

É SÓ ISSO QUE SOBROU DE MATT MURDOCK.



TUDO MAIS NA MINHA VIDA DESAPARECEU... EXCETO AQUELO QUE APRENDI COM MEU PAI.

NUNCA
DEBISTA.

NUNCA.

PARA A MAIORIA DAS PESSOAS, NOVA IORQUE É O EDIFÍCIO EMPIRE STATE E A ESTATUA DA LIBERDADE PARA KAREN PAGE E A ESTACAO PENNSILVÂNIA, ONDE, MUITOS ANOS ATRAS, A JOVEM DEBIL DO TREM QUE A TROUXE DA NOVA INGLATERRA POR ISSO, ELA PEDIU A PAULO QUE A DEIXAS-SE AQUI

A JOVEM PAGOU A CARONA EXATAMENTE COMO ELE QUERIA. ELA NÃO LHE DEVE MAIS NADA.

SÓ HÁ UM HOMEM NESTE MUNDO COM QUEM KAREN GOSTARIA DE ESTAR AGORA

ELA DIZ ADEUS A PAULO, BEIJANDO-O COMO ÚLTIMO PAGAMENTO

O BEIJO É DAQUELES DESAMORADOS DO TIPO QUE APRENDEU FAZENDO FILMES PARA GENTE COMO PAULO

ISSO, KAREN É PROFISSIONAL.

PARA ELE, NÃO FOI O BASTANTE







FIZERAM UM BOM TRABALHO COMIGO. A COSTELA QUEBRADA VOLTOU PRO LUGAR. NÃO ESTOU MAIS SANGRANDO

VIREI UMA ENORME FERIDA. É MELHOR NÃO PENSAR EM COMO ESTOU ME SENTINDO.



QUANTO MAIS EU VOLTAR MINHA ATENÇÃO PRA DOR, MELHOR.

ESSE CHEIRO... ATÉ SEI BUZIR FEDE A VINHO BARATO.

NÃO DÁ PRA SUPORTAR, EU ME VIRO.



OS SONS DA CIDADE ESTÃO ABAFADOS PELA NEVE.

CRAAA
CRAAA

AS GAVOTAS. SÓ GRAHAM ASSIM PELA MANHÃ. RECLAMANDO



FOOM BIIP BIIP FOOM

A CIDADE INTEIRA ESTÁ RECLAMANDO. AINDA ESTOU EM MANHATTAN

PROCURO ME CONCENTRAR



SOBREPONDO-SE AO BÉBADO, EU POSSO SENTIR O CHEIRO DA VIZINHANÇA, DE RATOS E PO DE CONCRETO.

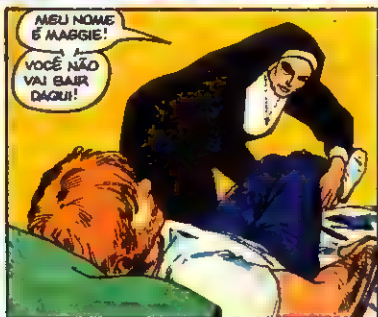
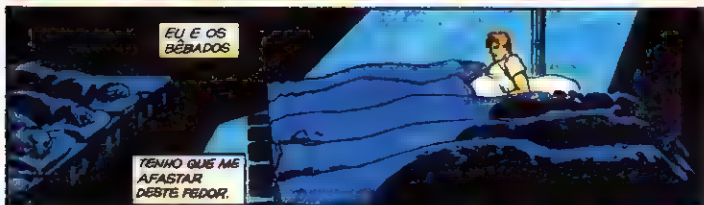
A COZINHA DO INFERNO. EU NASCI AQUI.

MAS EM QUE TIPO DE LUGAR ESTOU?



BONG BONG
BONG BONG

ESPERE





ALÔ? QUERO
FALAR COM FOG.
COM FRANKLIN
NELSON!

EU FUI SECRETA-
RIA DELE DELE E
DE MATT MURDOCK!

SENHORA
NELSON? PUXA
EU NÃO SABIA QUE
ELE TINHA SE
CASADO!



POSSO FALAR COM
FOGGY, POR FAVOR?
EU ELE NÃO AGORA
MAIS AÍ? MAS

SEPARADOS?
OH SINTO MUITO!
A SENHORA PODE-
RIA ME DAR O
TELEFONE DE ONDE
ELE ESTÁ?



SIM OBRIGADA!
MUITO OBRIGADA.



KAREN? KAREN
PAGE? NOSSA! VOCÊ
SUMIU! COMO TEM
PASSADO?

MATT? BOM, O
MATT NÃO ANDA
MUITO BEM! É UMA
LONGA HISTÓRIA! NÃO
SEI ONDE
ELE ESTÁ!



EU TAMBÉM GOSTARIA
DE TE VER. AGORA?
POXA, NÃO SEI SE VAI

BOM CLARO! SE
FOR IMPORTANTE
ONDE P NOSSA! BEEE
É UM BAIRRO MUITO
PERIGOSO! TEM
CERTEZA.

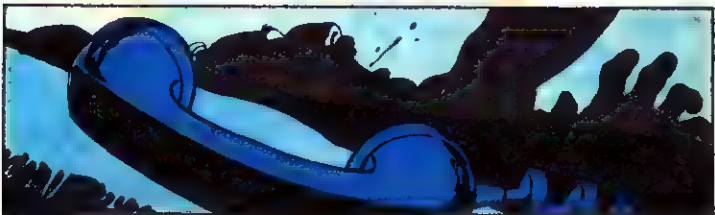
CLARO,
KAREN! EU
VOU ESTAR
LÁ!



QUE SERÁ QUE
ACONTECEU?









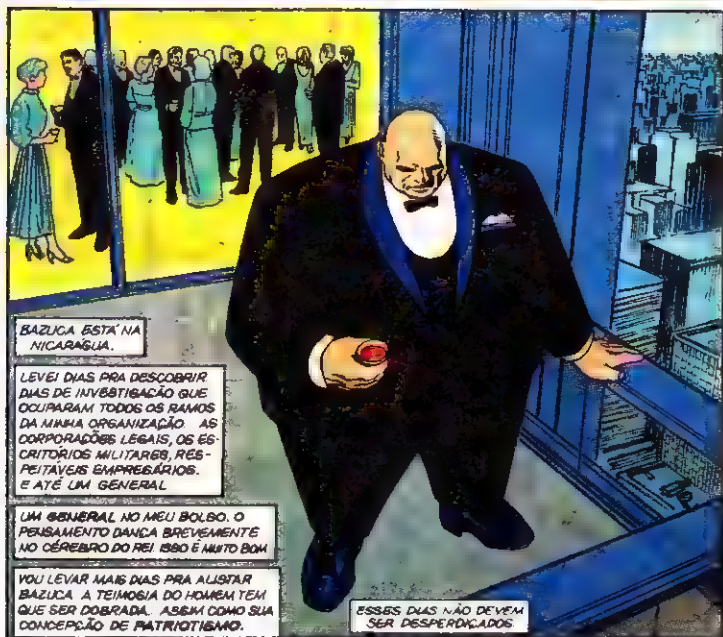
NO DIA EM QUE OBTIVE MEUS PODERES, PASSEI UMA NOITE DOS DIABOS

APARECEU UMA MULHER QUE ME SUSURROU PALAVRAS DE ESPERANÇA.

ELA NÃO DISSE QUEM ERA...

...MAS MEUS DEDOS NUNCA SE ESQUECERAM DA SUA CRUZ DE OURO.

É ESTA CRUZ. ESTA CRUZ.



MURDOCK TEM QUE SER ARRANCADO DO SEU ESCONDERITO. TALVEZ AMEAGANDO SEUS ENTES QUERIDOS...

NÃO. CÊVIDO DEMAIS.

É PREFERÍVEL ARRANCAR AQUELA RIFIMA PARTE DE SI MESMO QUE AINDA LHE PERTENCE... ZOMBAR DELA...

SNAPP

O GÂNGSTER CONVOCA UM HOMEM ESPECIALIZADO EM PSICÓTICOS...

... QUE SEMPRE TEM A LHE OFERECER UMA EXCELENTE SELEÇÃO.

JURO QUE DUREI UMA ETERNIDADE...

FALLEI COM SEU MÉDICO, BEN!
ELE DISSSE QUE AS ATALHURAS TINHAM QUE SER RETIRADAS ONTEM!

QUERO QUE TIRE ALGUNS DIAS DE LICENÇA!
AQUI ESTÁ O TELEFONE DE UM PSICUATRA!

UMA ETERNIDADE

NÃO! É SÉRIO! VOCÊ ESTÁ MUITO BEM...

NICK ENGASGOU
COMO UMA TOR-
NEIRA ENTUPIDA.
NUM CERTO
MOMENTO, ELE
CONSEGUIU
INSPIRAR...

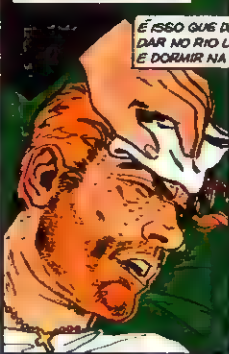


É
PROIBIDO
FUMAR NO
ELEVADOR!



... UMA ÚNICA
INSPIRAÇÃO...
E FOI TÃO DE-
SESPERADA...

MINHA TEMPERATURA
DEVE ESTAR PERTO
DE QUARENTA GRAUS.



É ISSO QUE DIZ... NA-
DAR NO RIO LESTE.
E DORMIR NA RUA.



PNEUMONIA.
QUE JEITO BASTA
DE MORRER.

KAREN,
O QUE
ACONTE-
CEU?



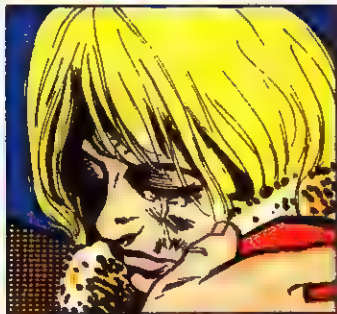
PENSEI QUE
NÃO IA PER-
GUNTAR NUNCA,
FOBBY!

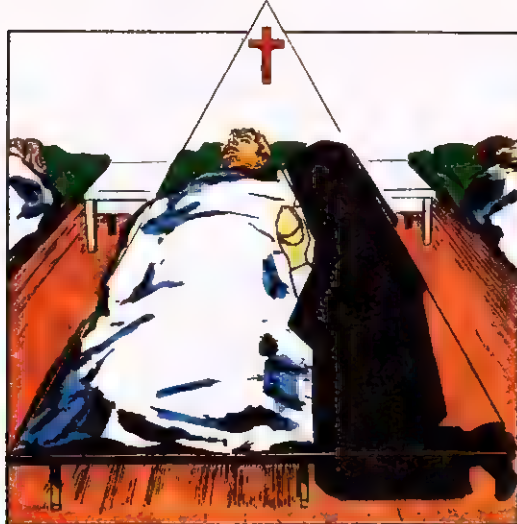


... POR FIM, UMA ÚLTIMA
GEMIDO SUFOCADO.









A FEBRE AUMENTA
NADA NO MUNDO
PODE FAZÊ-LA CEDER.
ELE PERDEU MUITO
SANGUE. SEU CORPO
NÃO IRÁ RESISTIR.

MAS HÁ TANTO QUE
ELE DEVE FAZER,
MEU DEUS.

SUA ALMA ESTÁ
CONTURBADA.

...MAS É A ALMA TÍPICA
DE UM HOMEM BOM, SENHOR.

SÓ É PRECISO QUE LHE
SEJA MOSTRADO O
CAMINHO. ELE IRÁ SE
ERGUER E TRAZER LUZ
A ESTA CIDADE CORROM-
PIDA. SERÁ COMO UMA
ESPADADA FLAMEGANTE
EM VOSSAS MÃOS, SENHOR.

SE DEVO SER PUNIDA
POR MEUS PECADOS,
QUE ASSIM SEJA.

SE DEVO SER ARRE-
MESSADA AO INFERNO,
QUE ASSIM SEJA.

NAS POUFAS-O, MEU PAI.

TANTOS NECESSITAM DELE.

OUVI MINHAS SÚPLICAS,
EU VOS PEGO...



OBRIGADO
POR TER OUVIDO,
SENHOR URICH

EU NEM
PENSO EM...





...MATT MURDOCK!

CENTRO:

NÃO ESTOU
GOSTANDO,
FELIX! EU SEI
QUE VOCÊ TRABALHA
PRO REI!

FANTASIAS
JELLY POTTER PROPRIET

ORA, MEU BOM HO-
MEM... ESTOU TÃO SO-
MEMENTE SOLICITANDO-LHE QUE
ME CONFECCIONE UMA FANTASIA!



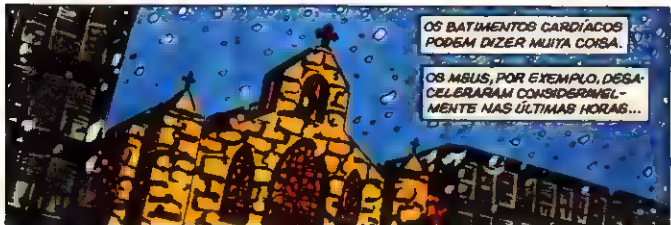
ALIÁS, A PEÇA
É ALGO QUE LHE
FOI DEVERAS
FAMILIAR ANTES
DE RENUNCIAR À
SUA PROMISSORA
CARREIRA CRIMI-
NOSA PARA ABRIR
ESTA LOJA NA
QUAL CONVER-
SAMOS!

POR FALAR
NESTE ADORÁVEL
ESTABELECIMENTO,
NÓS EXECU-
TAREMOS SUA
DEMOLIÇÃO...



...SEM MENCIONAR A REMO-
ÇÃO DE SUAS PARTES CORPO-
REAS MAIS VALIOSAS...

CASO NÃO ACEITE CONFECCIONAR
A DUPLICATA DO UNIFORME
DE UM CERTO **HOMEM**
SEM MEDO!



OS BATIMENTOS CARDÍACOS
PODEM DIZER MUITA COISA.

OS MBUS, POR EXEMPLO, DESA-
CELERARAM CONSIDERAVEL-
MENTE NAS ÚLTIMAS HORAS...



DESDE QUE A
FERRE CEDEU.

É UM PRAZER
FICAR SENTADO,
OLHANDO AS
PULSAÇÕES.

DEUS TEVE
PIEDADE DESSE
RAPAZ!

DEUS
É JUSTO,
IRMÃ!



A TENSÃO ABANDONOU
O SUOR DE MAGGIE
EU POSSO CAPTAR O
MESMO ODOR QUE
ELA MANIFESTOU ANOS
ATRÁS, NO MEU QUARTO
DE HOSPITAL.

ESTÁ COM
FOME?

AINDA
NÃO, MAS
VOU ESTAR..
GRACAS A
VOCÊ!



É UM ODOR AGRADÁVEL

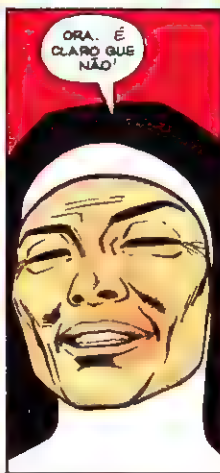
MUITO PARECIDO
COM O MEU

AGRADEÇA
A DEUS!

MAGGIE..



VOCÊ
É MINHA
MÃE?



ORA. É
CLARO QUE
NÃO!



OS BATIMENTOS CARDÍACOS
PODEM DIZER MUITA COISA

OS DELA SE
ACCELERARAM.

ELA ESTÁ
MENTINDO



ENTREVISTA COM

DAVID

MAZZUCCHELLI

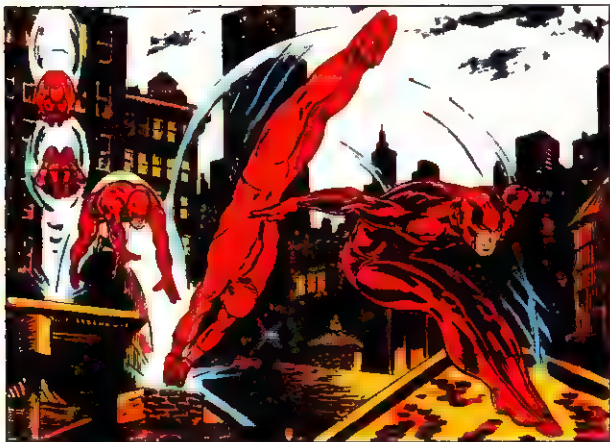
Por Peter Sanderson

David Mazzucchelli começou a atrair as atenções em seu primeiro trabalho regular como artista de quadrinhos: uma longa série de histórias do Demolidor escritas por Denny O'Neil. Durante os últimos números desse período, o traço de Mazzucchelli evoluiu consideravelmente, mas o reconhecimento veio com seu trabalho, ao lado de Frank Miller, na saga em sete capítulos que você está acompanhando nesta edição.

A arte de Mazzucchelli, mais poderosa que nunca, deu a essa história uma credibilidade dramática e emocional que contribuiu muito para seu incrível impacto.

O sucesso de "A Queda de Murdock" foi tão grande que a dupla Miller/Mazzucchelli depois voltou a se unir, dessa vez trabalhando para a DC Comics na história "Batman: Ano Um", publicada integralmente num álbum de luxo lançado em dezembro de 89 pela Editora Abril.

Esta entrevista foi feita em julho de 1986.



Você disse que lia os gibis da Marvel na adolescência e gostava das revistas desenhadas por Jack Kirby, Steve Ditko, Gene Colan e John Buscema.

David Mazzucchelli: É, eu lia mesmo. Mas, daí, você parou de ler quadrinhos por algum tempo, enquanto estudava pintura na faculdade e conseguiu um bacharelado. Então, o que fez você voltar a ler HQ?

Mazzucchelli: Bem, quando eu estava na escola, tinha um colega de quarto que sempre comprava revistas em quadrinhos. Então, eu podia ver o que estava acontecendo sem voltar a ter aquele hábito horrível de correr até a loja e gastar todo o meu dinheiro. Um dos títulos que ele estava comprando me entusiasmou muito — por ser bem desenhado, bem escrito e por eu não ter visto um gibi daquela qualidade durante muito tempo. O personagem era o Demolidor, na época em que Frank Miller fazia o argumento e os desenhos.

Aí, você achou que as coisas estavam ficando interessantes nos quadrinhos e começou a mandar sua arte para a Marvel.

Mazzucchelli: Eu recebi um monte de 106 cartas do Jim Shooter (editor-chefe na

época), dizendo que eu tinha muito talento, mas precisava trabalhar mais nisso e naquilo. Muito geral. Nada que parecesse extraordinário.

E, finalmente, você recebeu um Mestre do Kung Fu.

Mazzucchelli: Sim. Eu esperava que você não se lembrasse disso...

Que foi editado por Denny O'Neil e Ralph Macchio (dois dos futuros companheiros de Mazzucchelli no Demolidor).

Mazzucchelli: Pode haver uma série de razões pra eu ter recebido esse trabalho em vez de algum outro, mas todas as amostras que mandei tendiam a lidar muito mais com personagens civis do que a focalizar heróis uniformizados e cenas de luta.

Mas você não parece muito satisfeito com sua participação nessa revista.

Mazzucchelli: Não. A Marvel foi muito simpática em me dar o trabalho. As amostras que mandei eram, na verdade, melhores que o que acabei fazendo com o Mestre do Kung Fu. Infelizmente, o prazo era curto e eu fiz sem saber direito o que pretendia. Levou um ano pra editora me chamar depois disso.

Mas a pessoa que acabou ligando

para você foi...

Mazzucchelli: Louise Simonson.

Depois de você mandar outro maço de amostras.

Mazzucchelli: Isso. Resolvi mandar novos esboços quando percebi que os editores não estavam me encaixando em nenhuma equipe de criação porque tinham apenas a arte anterior que eu havia mandado. Então, fiz novas páginas e enviei pra Marvel e pra DC. Havia uma sequência de três páginas com o Demolidor e outra de três páginas com o Batman.

Qual foi a reação da DC?

Mazzucchelli: A DC estava montando o seu Programa de Novos Talentos na época. Gostaram do meu trabalho o suficiente pra me pôr na lista; me mandaram boletins sobre o que estava acontecendo, etc. Ao mesmo tempo, a Marvel me ofereceu trabalho... aí, ficou bastante claro pra quem eu iria responder.

Weezie (Louise Simonson) me deu uma história "tapa-buraco" do **Indiana Jones**, que achei perfeita pra mim na época, pois eu não estava muito interessado em fazer uma história com heróis uniformizados. Então, desenhei **Indiana Jones**, que ficou muito melhor que o Mestre do Kung Fu. Daí, Weezie me ofereceu uma história de **Guerra nas Estrelas** centrada em Han Solo... deviam ter gostado do Harrison Ford que eu fiz na aventura do Indiana. Achei que seria um trabalho divertido. Eu já estava com o argumento da história quando recebi um telefonema de Bob Budiansky, que editava o **Demolidor** naquela época. Ele viu meu trabalho em **Indiana Jones**, gostou do estilo que usei pra dar clima e escuridão aos quadros e perguntou se eu faria um **Demolidor** pra ele. Bob tinha conversado com Weezie, e ela disse que não se importava se eu devolvesse o argumento de **Guerra nas Estrelas** pra desenhar **Demolidor**.

Na ocasião, pensei: "O gubi que me trouxe de volta aos quadrinhos foi o



Demolidor de Frank e, embora ele esteja fora da revista há mais ou menos um ano, sua influência ainda é bem sentida". Eu estava muito consciente do fato de ser novo e de que meu trabalho tinha uma porção de problemas que ainda precisavam ser resolvidos. Era um pouco atemorizadora a idéia de trabalhar naquela revista em particular, pois levaria a comparações inevitáveis.

Então, com tudo isso na cabeça, eu disse a Bob que realmente queria fazer **Guerra nas Estrelas** e, por isso, teria que desistir do **Homem sem Medo**. Ele foi muito gentil, nos despedimos e voltei à minha prancheta pra começar a primeira página de **Guerra nas Estrelas**. Cinco minutos depois, o telefone tocou e era Bob de novo: tinha conversado com Weezie, e ela concordou que eu desenhasse antes o **Demolidor** e depois **Guerra nas Estrelas**.

A história, um tapa-buraco (publicada pela Abril em **SAM 55**), era escrita por Denny O'Neil (argumentista regular). A partir daí, me deram a posição de desenhista regular do **Demolidor**.

Mas Denny ficou fora da revista por uns dois meses, e o argumentista substituto para o meu primeiro trabalho regular foi Harlan Ellison! Harlan apresentou uma história (**SAM 49**) que agradou a todos, muito envolvente, com armadilhas múltiplas, mas que, infelizmente, era um pouco 107



comprida na sua forma original. Harlan nunca tinha roteirizado completamente um gibi antes, e a aventura poderia ter tomado facilmente 30 páginas. Tínhamos um pequeno problema, e foi muito interessante tentar aparar a história aqui e ali e ainda manter tanto quanto pudéssemos.

Harlan projetou uma série de armadilhas, cada uma dando pistas de como o Demolidor encontraria a seguinte.

Era muito difícil dizer "Tire essa aqui" ou "Faça essa aqui ficar mais curta" sem perder o fio do que estava acontecendo, mas, obviamente, nós conseguimos dar um jeito e Harlan ficou muito satisfeito com a minha participação.

Como foi trabalhar com Denny O'Neil roteirizando o Demolidor?

Mazzucchelli: Foi ótimo! Denny tinha uma idéia muito boa de para onde levar a narrativa. Nós dois conversávamos sobre os argumentos. Um dos primeiros no qual trabalhamos juntos foi o número com o Defensor Mascarado (CA 90), que aparentemente teve um efeito devastador em todos que o leram. Eu nunca ouvi sequer um comentário sobre a história! (Risos) Mas achamos muito divertida! Quando diz "trabalhamos juntos", você quer dizer...

Mazzucchelli: Elaborar o argumento juntos. Por muito tempo, Denny quis

fazer alguma coisa com o Defensor Mascarado em relação a Matt Murdock. Bolamos um jeito de ligar o passado e o presente. Isso me deu a oportunidade de tentar algo diferente tecnicamente, fazendo as seqüências do "Velho Oeste" diferentes das seqüências do presente. Essa foi a segunda história que eu arte-finalizei profissionalmente. Até então, só tinha arte-finalizado algumas capas.

Você deve ter passado a ficar mais satisfeito com o seu trabalho nessa época.

Mazzucchelli: É verdade, sim. Acho que meu traço sempre foi a pedra angular do que eu fazia, e ele estava melhorando o tempo todo, mas meu senso de design ainda não tinha realmente entrado na jogada. Eu estava tentando conscientemente trabalhar isso em cada revista, montar um produto visual melhor, de forma que fosse mais que apenas ter cada peça e cada quadrinho bem desenhados, que cada página se montasse coerentemente pra história fluir do começo ao fim. Arte-finalizar meu trabalho ajudou nisso, simplesmente porque eu tinha mais controle sobre com o que ia se parecer o produto final.

Acho que o primeiro trabalho onde isso estava realmente começando a se juntar foi "Bruma", no Demolidor n.º 220 (SAM 60).

Muita gente acha que essa foi a his-

tória mais forte que O'Neil fez com o herói cego.

Mazzucchelli: Foi uma história muito forte. Também foi a primeira que desenhei enquanto estava na Itália, depois de viajar por uns dois meses, vendo muita arte, sem trabalhar na revista.

Frank Miller falou que você tem influências clássicas como artista.

Mazzucchelli: Acho que, quando Frank diz isso, ele está provavelmente se referindo ao fato de que eu fiz escola de arte, estudei desenho e pintura. Você também passou bastante tempo na Itália olhando obras de arte clássicas.

Mazzucchelli: O que aconteceu foi o seguinte. minha esposa Richmond, que é pintora, recebeu uma bolsa para estudar pintura quando nós nos formamos. Ela decidiu que queria usar a verba pra ir à Itália ver obras de arte. Eu achei que ir com ela seria boa idéia. Acabamos não partindo imediatamente. Eu estava trabalhando na Marvel; ela tinha um emprego. Economizamos dinheiro suficiente pra ficar na Europa por nove meses. Eu já vinha desenhando as histórias do Demolidor há mais ou menos um ano, talvez menos. Queria viajar, mas não estava muito seguro quanto ao que ia acontecer com minha situação na revista. Então, cheguei pro Ralph (Macchio, editor do Demolidor) e falei-lhe da viagem. Alguém lembrou que a Marvel tinha artistas trabalhando nas Filipinas .. então, por que não

poderiam ter um na Itália também? Daí, Ralph disse: "Você quer continuar na revista? Tudo bem". Fiquei um pouco tonto porque não esperava que me deixassem continuar com o Homem sem Medo. Mas foi ótimo, apesar de ter que carregar minha pasta por toda a Europa! (Risos)

Que tipo de problemas você teve ao trabalhar no exterior?

Mazzucchelli: Conversas telefônicas foram um problema interessante. Denny e eu continuamos a fazer o argumento da revista juntos, mas eram verdadeiras conferências intercontinentais. Pedir material também foi interessante, assim como aprender o suficiente da língua pra saber o que eu queria. Tivemos certos problemas com alguns envios de páginas pra lá e pra cá... Ficamos num apartamento em Florença por quatro meses e não nos deslocamos muito até os dois últimos meses de nossa viagem, quando começamos a pular de país em país. Mas, nos primeiros dois meses, não desenhei — quer dizer, não quadrinhos. Eu estava fazendo um diário, desenhando pra mim mesmo. Meu primeiro trabalho lá foi "Bruma", cujo resultado foi provavelmente uma combinação de ter história da arte ao vivo e também aquela folguinha, que me deu a chance de começar de novo.

A arte desvinculada dos quadrinhos influenciou seu trabalho diretamente?

Mazzucchelli: Eu diria que a arte



desvinculada dos quadrinhos teve mais influência no meu trabalho do que a arte da área quadrinística. Por quê?

Mazzucchelli: No mínimo, por causa da variedade de expressões que você encontra em outras formas de arte. A maioria das coisas que acontecem na HQ é entrecruzada. As pessoas se alimentam de seus predecessores que, por sua vez, seguiam o estilo de profissionais que vieram antes ainda. Há uma porção de gente boa nos quadrinhos fazendo um trabalho muito interessante, mas acho que você descobre que os resultados mais interessantes vêm de algum tipo de experiência mais ampla, mais variada. Eles não estão apenas tentando fazer gibis que sigam todos os padrões que temos visto nos últimos vinte ou trinta anos.

Quais seriam as influências externas aos quadrinhos no seu trabalho, deixando de lado as óbvias — como Edward Munch na sequência de Ben Urich ouvindo pelo telefone alguém sendo morto?

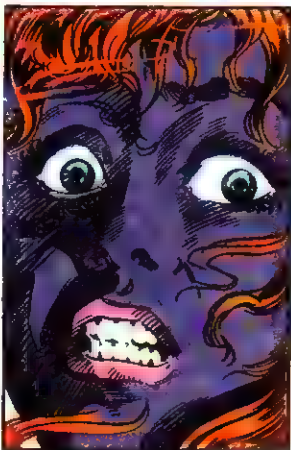
Mazzucchelli: Expressionismo é provavelmente o instrumento mais marcante. Como você o definiria?

Mazzucchelli: Houve um período de pintura por volta da virada do século, centralizado na Alemanha, no qual um certo número de pintores, que mais tarde seriam conhecidos como expressionistas, estavam fazendo imagens muito elaboradas psicologicamente, usando linhas, cores e formas de uma maneira muito abstrata para tentar passar diferentes tipos de emoções em oposição a retratar as coisas figurativamente.

Então, Bill Sienkiewicz seria um expressionista contemporâneo nos quadrinhos?

Mazzucchelli: Sim. E eu acho que expressionismo é provavelmente a conexão mais fácil de se fazer, porque é exatamente o método da caricatura. A caricatura pega um ato,

la, curvável numa forma que multiplique o sentimento. Os pintores do século XIX perceberam que o que estavam fazendo, afinal de contas, era pôr tinta numa superfície plana, e isso levou a todos os tipos de experimentação. A HQ é um meio estático: você desenha algo e isso não se move. Fica naquela página pro resto da vida, a imagem não vai fazer nada. É preciso tomar todas aquelas ferramentas disponíveis para exagero, manipulação e abstração, a fim de fazer a cena tomar vida de outra maneira.



É interessante você dizer isso, pois eu acho que muita gente passou a associar o seu trabalho no *Demolidor* com o realismo.

Mazzucchelli: É porque isso é exatamente o que eu estava tentando fazer quando comecei. Descobri em "Bruma" que podia perder muito do desenho em favor de composições mais fortes, designs mais fortes.

O que você quer dizer com "perder muito do desenho"?

Mazzucchelli: Me livrar de um monte de detalhes que eu estava começando a achar supérfluos. E chegar ao essencial.

Mazzucchelli: Exatamente. O núcleo dos quadrinhos é o fato de eles serem feitos de uma sequência de imagens justapostas, esperando que você siga de uma à outra numa determinada ordem. Quando você começa a fazer cada quadrinho muito detalhado, eles podem ser muito bonitos, mas tendem a diminuir a velocidade do ato de ler a história. Acho que há outras maneiras de fazer isso.

Você não acha que, ao tentarem recriar a realidade nos quadrinhos, os artistas perdem no potencial dramático da caricaturização?

Mazzucchelli: Eu concordo com o que você disse. A palavra "realidade" nos leva a um ponto interessante. Não é suficiente tentar duplicar o que nós achamos que vemos e pôr isso na história. Como é desenho, você pode levar vantagens que não consegue tirando fotografias, por exemplo. Quando você está desenhando, é capaz de virar o mundo todo de cabeça pra baixo, achatar as coisas, torná-las enormes, dobrar a linha numa porção de direções. Pode criar uma nova realidade — uma realidade de caneta e tinta que é tão verossímil e coesa (portanto análoga) quanto a realidade em que nós estamos. É por isso que eu acho um artista como Chester Gould (criador de Dick Tracy, herói que a Warner Bros. trouxe para o cinema) tão envolvente.

Quando ele criava um personagem, não reagia tanto àquilo que via quando levantava a cabeça da prancheta, mas ao que via quando fazia uma marca com um lápis ou pincel. É assim que você cria personagens como Flatop (Cabeça-Chata) ou Pruneface (Cara-de-Ameixa). Você vê as marcas que estão caindo no papel e faz mais marcas, joga com elas, obtém uma realidade que existe e funciona por si mesma. E, se você torna essa realidade coerente e verossímil, então não tem que ser limitado pelas leis do que nós vemos em nossas vidas diárias.

O que me agradava nos quadrinhos



quando criança, acho, era a simplicidade. Eu gostava muito de Buz Sawyer de Roy Crane, que saía no jornal local. Havia uma abordagem muito simples, que usava o que era mais forte no papel e na tinta. Você começa com uma linha e pode forçá-la a fazer qualquer coisa. E, com um número muito pequeno de linhas, pode-se criar algo que faça você dançar, vir à vida, ter emoções. Eu acho isso muito legal, essa coisa direta de trabalhar com caneta e tinta.

Você tem medo de que uma grande parcela do público de quadrinhos não aceite uma abordagem que se afaste do realismo?

Mazzucchelli: É tão difícil dizer do que é que eles vão gostar. Às vezes, eu tenho a impressão de que não irão gostar de um determinado trabalho, mas que ele será mais forte se eu tomar esse caminho.

Enquanto trabalhava no Demolidor com O'Neil como argumentista, você ainda sentia que precisava manter o nível do trabalho de Miller na revista?

Mazzucchelli: Com certeza. Mas eu estava determinado a fazer o melhor trabalho que pudesse.

É você estava claramente evitando fazer uma imitação dele?

Mazzucchelli: Conscientemente, sim. 111

Houve outros pontos decisivos artisticamente para você no Demolidor de O'Neil além de "Bruma"?

Mazzucchelli: Acho que a história envolvendo o Abutre foi um. Minha atitude ao vir para os quadrinhos era fazer super-heróis parecerem seres humanos quando vestidos com uniformes. Quando recebi essa história do Abutre, eu estava determinado a fazer esse cara de uniforme parecer um abutre.

Como você veio a trabalhar com Frank Miller no Demolidor?

Mazzucchelli: Eu tinha voltado da Europa, terminado a história do Abutre e estava ansioso pra ir em frente, fazer algum trabalho que fosse importante, que decolasse. Ralph Macchio me ligou pra dizer que Denny não estava mais escrevendo a revista. Eu tinha gostado de trabalhar com Denny e pensei: "E agora? Com quem seria legal trabalhar?".

Pouco depois, Ralph me disse que Frank Miller poderia vir a assumir a revista como argumentista. Eu telefonei pro Frank, e ele estava todo alegre. Tinha algumas idéias sobre o Demolidor; queria trabalhar comigo na revista. Começou a esboçar pra mim o que gostaria de fazer se assumisse o título, pra ver se eu estava interessado. Falou um pouco sobre o enredo... e eu me apaixonei!

Frank e eu descobrimos que trabalhávamos muito bem juntos, trocávamos idéias com facilidade. A história A Queda De Murdock — nós nos refe-

riamos a ela como a nossa graphic novel em sete partes — foi, na verdade, muito diferente do projeto original de Frank.

Eu me lembro de lhe dizer que, quando Matt e Karen se juntaram de novo, eu já tinha previsto. Entretanto, soube que foi uma completa surpresa para você e Frank.

Mazzucchelli: Isso foi exatamente o tipo de coisa que aconteceu em cada estágio do planejamento. Tínhamos uma idéia bastante boa de onde queríamos chegar, mas algo acontecia no curso das discussões — ou quando Frank escrevia o roteiro — e ele me ligava com uma nova virada brilhante e, aí, nós partíamos pra aquela direção. O que aconteceu nos primeiros dois números e meio corresponde ao que Frank queria fazer no primeiro capítulo. Descobrimos que, se adicionássemos coisas, a história se tornaria muito mais forte; à medida que acrescentávamos elementos, os personagens se tornavam mais interessantes e era preciso lidar mais com eles.

Denny e eu tínhamos conversado sobre fazer uma graphic novel envolvendo a mãe de Matt; eu tinha algumas idéias no fundo de minha mente sobre isso. Mais tarde, Frank trouxe o assunto à tona. Começamos a decidir qual seria o passado da mãe do Demolidor, trabalhamos sua personalidade e, pouco a pouco, fomos criando a personagem. Mas não conseguimos terminar de montá-la. Ela não estava bem certa. Um dia, horas de-



pois de uma discussão, o telefone tocou e era Frank, sem fôlego. Ele tinha saído pra andar um pouco e correu de volta pra me ligar e dizer qual era a peça que faltava: Maggie era uma freira. Ela era uma freira; nós só não tínhamos descoberto isso ainda.

Eu suponho que muito do passado que vocês bolaram pra ela não apareceu realmente nas histórias, mas guiou os dois ao escreverem e desenharem a personagem.

Mazzucchelli: Certo. Várias coisas foram assim no trabalho com Frank. Elas eram discutidas bem mais profundamente do que a história deixa transparecer.

O que ia acontecer originalmente com Karen?

Mazzucchelli: Karen ia voltar a Nova Iorque. Os planos de Frank incluíam Matt conhecer uma nova garota. Mas nós dois estávamos interessados na idéia de qual seria a reação dele ao encontrar Karen, porque ela foi a pessoa que o colocou nessa encenca. O que nós percebemos, depois de levar o coitado à beira da morte e trazê-lo de volta, foi que ele passou por um período de purificação no qual, em sua mente, a vida que foi retirada não era mais de nenhum valor. Karen tornou-se alguém importante para Murdock não pelo que fez, mas pelo que era agora. O que queríamos mostrar é que Matt não era uma pessoa vingativa procurando revanche, mas que ele estava olhando a sua situação de uma maneira muito diferente ago-

ra. Tinha recebido o pior por parte do Rei e tinha sobrevivido. Acharmos que isso o havia tornado mais forte. Na minha opinião, o fim da história deixa muito claro que Matt é o vencedor e o Rei é o perdedor.

Eu suponho que Bazuca foi um acréscimo tardio ao roteiro.

Mazzucchelli: Sim, não estava no plano original. Acho que Frank está sempre interessado na questão do que é um herói e de qual é seu papel hoje. Ficou muito claro quem era Bazuca quando Frank percebeu que ele era o supersoldado dos anos oitenta. Em outras palavras, no que o ideal encarnado no Capitão América se deteriorou.

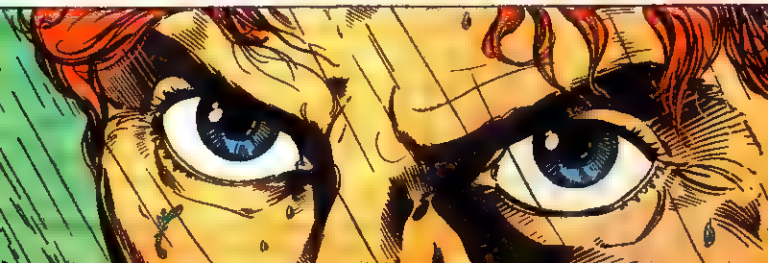
Mazzucchelli: Exatamente. O que tornou muito interessante jogar com o Capitão América nessa história.

Me diga alguma coisa sobre a sequência com Ben Urich no telefone.

Mazzucchelli: Foi uma maravilha trabalhar naquilo. Obviamente, você pode ver tudo o que eu estava dizendo sobre caricaturismo entrar no jogo naquela sequência. Ben não diz uma palavra enquanto ouve Nick Manolis sendo estrangulado do outro lado do telefone. O que o repórter sente está estampado em seu rosto.

E, embora a face dele não se mova, sua expressão fica mais intensa à medida que a sequência avança.

Mazzucchelli: Correto. Foi muito importante pra mim fazer aquilo como outro passo na direção para a qual eu sinto que meu trabalho está avançan-





do, à luz do que estávamos dizendo com relação à caricatura.

Como foi Ralph Macchio como editor nessa saga?

Mazzucchelli: Ralph foi ótimo. Ele tinha confiança em nós o suficiente pra nos deixar levar a história pra onde ela nos guiava. Quando queríamos experimentar algo pra forçar um pouco os limites, ele estava conosco o tempo todo.

E agora? Pra onde está indo David Mazzucchelli?

Mazzucchelli: É uma boa pergunta. Vou estar trabalhando numa história curta com Ann Nocenti para um número de *Murvel Fanfare*. Depois disso, eu realmente não sei o que vou fazer. Provavelmente, vou escrever muito.

Para o meio dos quadrinhos?

Mazzucchelli: Sim, provavelmente pra histórias em quadrinhos que eu gostaria de fazer. Quero ver pra onde isso me leva.

Seriam histórias que você também ilustraria?

Mazzucchelli: Sim. Estou começando a compilar anotações a respeito de coisas sobre as quais quero escrever. Elas ainda não começaram a se juntar, e estou descobrindo que não posso determinar a forma que irão tomar. Acho que isso diz algo sobre a natureza do processo criativo. Você pode se envolver em um certo campo — quadrinhos, arte, qualquer coisa — porque ali tem algo de que gosta, que o atrai.

Depois de algum tempo, não é mais satisfatório, mas alguma coisa ainda te prende. Então, você olha em volta e há coisas que são muito boas, outras que aprecia, mas nada daquilo é o que gostaria de ver realmente. É aí que você começa a criar, procurando preencher esse vazio.

Acho que é nessas horas que surgem os embriões das grandes mudanças.

Fonte: revista *Amazing Heroes*, especializada em história em quadrinhos, (Setembro/86)

O SOMBRA, ARQUEIRO VERDE,
QUESTÃO, FALCÃO NEGRO.

*Profissionais implacáveis vieram
para trazer a lei à selva urbana.*

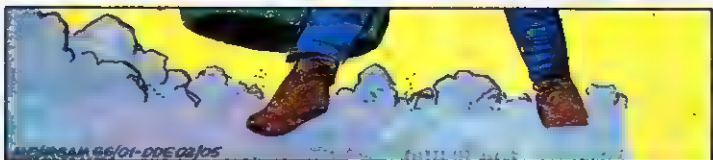
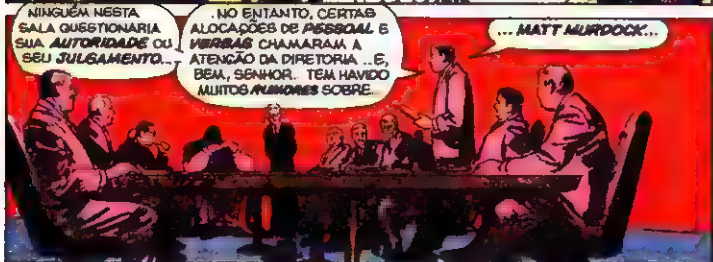
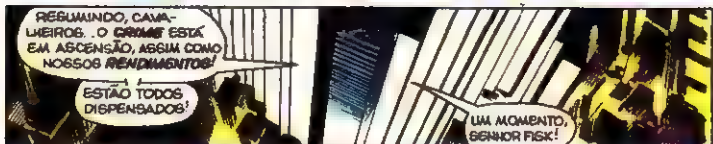


OS CAÇADORES

OS CAÇADORES. Um grupo diferente de heróis que traz para os quadrinhos os dramas do cotidiano. Numa temática adulta, realista e contemporânea. Prepare-se. Está aberta a temporada de grandes aventuras. E você vai gostar da caçada.

- Quadrinhos adultos
- Formato americano
- Mensalmente nas bancas.







STAN LEE apresenta

SAIVO



por
FRANK MILLER e
DAVID MAZZUCHELLI

Tradução, Letras e Cor:
ESTÚDIO ARTECÔMIX

Meu nome é BEN URICH. Eu sou repórter.

Eles levaram vinte minutos pra obter meu depoimento sobre a morte do tenente NICK MANOLIS.

Isso foi há três horas.

Pra registro, nós estávamos na recepção número quinze, quando minha cabeça virou um saco de farinha.

...E NICK IA CONFESSAR QUE AJUDOU O REI A INCRIMINAR MATT MURDOCK!

NÃO FAÇO IDÉIA DE POR QUE O REI QUIS FERRAR O MURDOCK...

Começo a pensar em Matt só pra manter minha cabeça ocupada.

Matt - eles me poriam no hospício se eu falasse sobre você...

...sobre como perdi a visão devido a um ISÓTOPO RADIATIVO... e seus demais sentidos foram ampliados.

Imagine se eu dissesse que você pode saber se alguém está mentindo pelos batimentos cardíacos da pessoa...

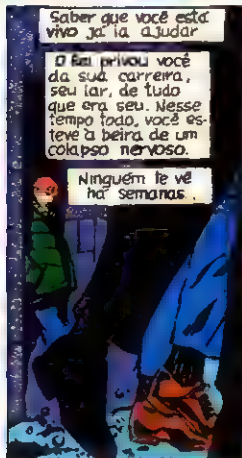
que pode ler uma página, sentindo a impressão da tinta com a ponta dos dedos

DIÁRIO
Policial estrangulado no hospital.



Não Eu não vou revelar tudo isso, mas o que digo é suficiente pra polícia designar alguém pra me proteger. Gostaria de dizer que me sinto seguro com o oficial Hegertors

...mas não é como ter você ao lado, Matt. Nem se compara.



Saber que você está vivo já ia ajudar

O FBI privou você da sua carreira, seu lar, de tudo que era seu. Nesse tempo todo, você esteve à beira de um colapso nervoso.

Ninguém te vê há semanas.



POR FAVOR, COMPREENDA, LOIS! TODOS ESTÃO DEVERAS IMPRESSIONADOS COM SUA SOBERBA PERFORMANCE NO CASO MANOLIS...

...CONTUDO, SEJA COMO FOR, VOCÊ EXTIRPOU A VIDA DE UM POLICIAL...

E FIZ UM ÓTIMO TRABALHO! POR QUE ME TRANSFERIRAM PRO ARIZONA?

O QUE EU VOU FAZER LÁ?

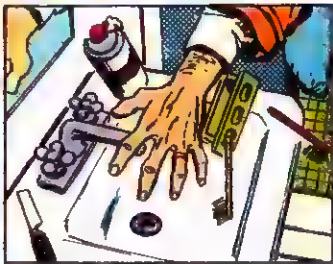
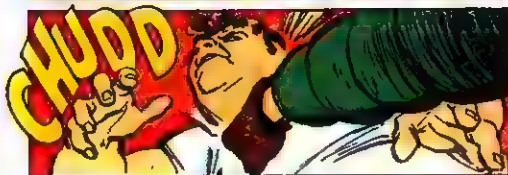
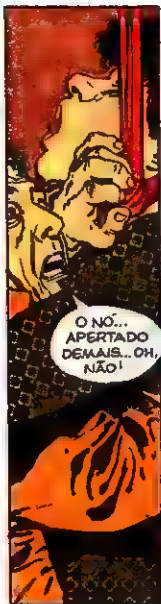


S-SERA' POR POLICO TEMPO! A SÚBITA AQUISIÇÃO DE CORAGEM POR PARTE DE URICH GEROU DEMASIADA PREOCUPAÇÃO ENTRE NOS.

SE URICH É O PROBLEMA... EU TRANSFIRO O CARA!





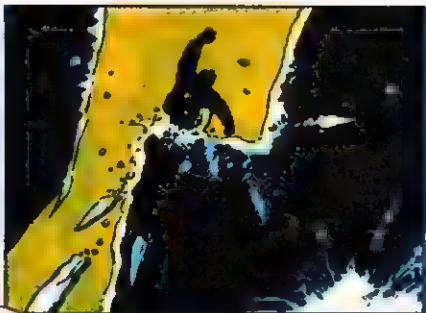








Dentro da
minha casa



ESTE TEM
AFINIDADE,
POR FAMÍ-
LIAS!

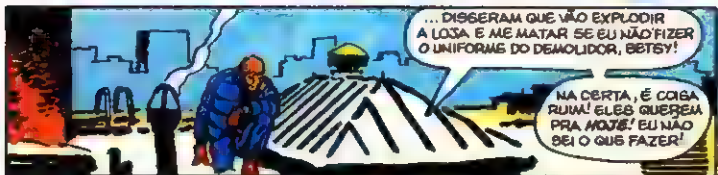
INFELIZMENTE, NÃO
POSSO LHE DAR O NÚ-
MERO DE MORTES! SEU
ADVOGADO IMPEDE A
DIVULGAÇÃO... MAS
É RESPEITÁVEL!



ELE É ÓTIMO COM FACAS,
MAS PODE SER CONVENCIDO
A USAR UM **BASTÃO**!

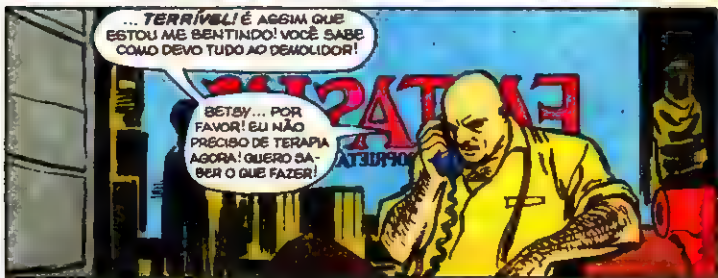
SÓ UMA COI-
SA. O HOMEM
É IMPREVI-
SÍVEL!

ELE SERVE!
PREPARE SUA
ALTA!



... DISSERAM QUE VÃO EXPLODIR
A LOJA E ME MATAR SE EU NÃO FIZER
O UNIFORME DO DEMOLIDOR, BETSY!

NA CERTA, É COISA
RUIM! ELES QUEREM
PRA HOJE! EU NÃO
BEI O QUE FAZER!



... **TERRÍVEL!** É ASSIM QUE
ESTOU ME SENTINDO! VOCÊ SABE
COMO DEVO TUDO AO DEMOLIDOR!

BETSY... POR
FAVOR! EU NÃO
PRECISO DE TERAPIA
AGORA! QUERO SA-
BER O QUE FAZER!

VIAJE COM DC 2000 AO LIMIAR DO SÉCULO XXI.

Antecipe-se ao futuro, embarcando com esta geração de heróis.
Homem-Animal, o espírito da natureza corre em suas veias.

Xeque-Mate, a força-tarefa de espíões que joga bruto
contra o crime; a sensual Mulher-Maravilha, a semideusa
veterana de muitas batalhas pela justiça.

Embarque nessa. Viaje com DC 2000.

Fortes emoções dez anos à sua frente.

A REVISTA UMA DÉCADA À FRENTE
DC 2000

Mensalmente nas bancas.





ELA PRECISAVA DE
MATT, MAS MATT
SUMIU NA CERTA,
ESTA MORTO... E A
CULPA É TODA SUA.

KAREN VENDEU A IDEN-
TIDADE SECRETA DELE
POR UMA DOSE

FOGGY NÃO CONSEGUI-
RIA ME DETER SE EU
PULASSE AGORA!*,
A JOVEM PENSA



PAULO! É PAULO!
LÁ EMBAIXO! DEVE
TER ME SEGUIDO
DESDE O HOTEL...

O CARA QUE
BATEU EM VOCÊ?
ONDE?



E-ELE DISSSE QUE IA
ME MATAR SE EU FU-
GÍSSE! O CARA
É LOUCO...

EU VOU
CHAMAR A
POLÍCIA!



O SENHOR POTTER
REALIZOU UM NOTA-
VEL TRABALHO NES-
SE UNIFORME!

SE VOCÊ FOSSE
MAIS DADO A COMU-
NICAÇÃO VERBAL,
TENHO CERTEZA DE
QUE CONCORDARIA!

VISTA-O E SIGA
AS SEGUINTE
DIRETRIZES...



VOCÊ SERÁ DEPOSITADO EM UM OBSCURO BECO AO LADO DE UM EDIFÍCIO! ESCALANDO A ESCADA DE INCÊNDIO, LOGO CHEGARÁ AO TOPO, ONDE AMISTARÁ UMA PORTA DESTRANCADA!

ENTRANDO, VOCÊ DESCE- RÁ ATÉ O APARTAMENTO 5 B! LÁ CHEGANDO, FAÇA USO DESSE BASTÃO...



... PARA CAUSAR DANOS ANATÔMICOS EM FRANKLIN NELSON, BEM COMO EM QUAL- QUER OUTRA PESSOA QUE GUIXA LÁ SE ENCONTRE!

OS REFERIDOS DANOS DEVERAM SER DE NATUREZA PERMANENTE!



NÃO SE MOVAM!

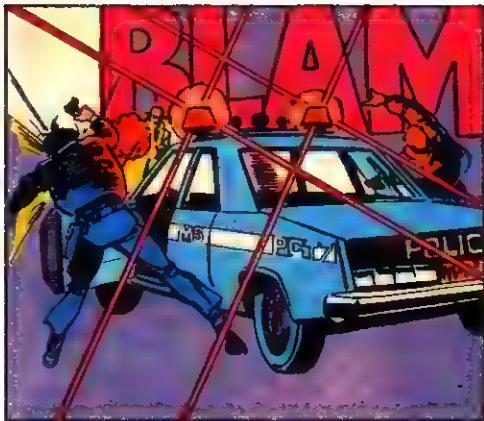
LEVANTE AS MÃOS!



CLARO, SEU GUARDA!

SEM PROBLEMA...





PROBLEMAS, CHEFE!
UM CARA ARMADO
APAGOU DOIS TIRAS!

PAGE AINDA TÁ
LÁ EM CIMA! A
GENTE DEVE
AGIR?



FIQUEM ON-
DE ESTÃO!

SE PAGE OU
NELSON TENTAREM
DEIXAR O PRÉDIO, MA-
TEM OS DOIS! E RÁPIDO!
HAVERÁ MUITOS
POLICIAIS!

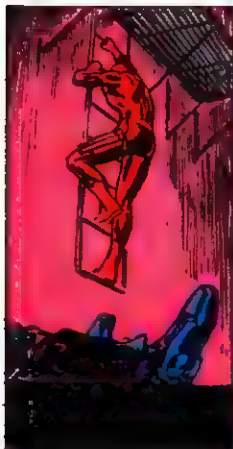


POLÍCIA! NÃO VOU PRECISAR FORJAR
UMA COBERTURA JORNALÍSTICA! COMO
PLANEJEI, O DEMOLIDOR SERÁ
LOCALIZADO...

...E MATT MURDOCK
TERÁ SEU ALTER EGO
ACUSADO DO ASSASSI-
NATO DE SEU EX-SÓCIO
E MELHOR AMIGO.

SEJA RÁPIDO! E APAREÇA NA JANELA! NÃO SE ESQUEÇA DA ROTA DE FUGA! CASO CONTRÁRIO, VOCÊ SERÁ APREENDIDO, O QUE PROMOVERÁ PÉSSIMO DESENLACE DO PLANO!

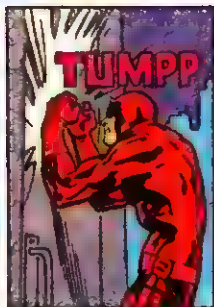
APARTAMENTO 508! REPITA PARA CERTIFICAR-ME DE QUE ENTENDEU!



DOIS POLICIAIS FORAM BALEADOS! 508! RUA 17 COM A COLUMBUS!



ELAS VÃO ESTAR LOGO.



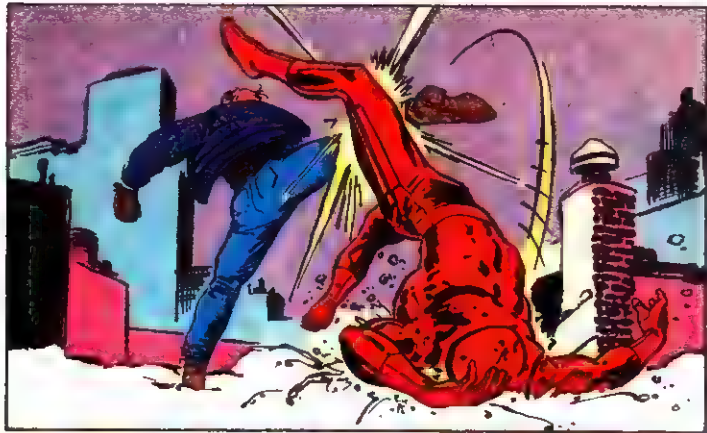
É UMA PENA PERDER NELSON! AINDA RECENTEMENTE, UMA DE MINHAS FIRMAS O CONTRATOU!

BEM, CREIO QUE É JUSTO UM PEQUENO SACRIFÍCIO PARA ARRANCAR MURDOCK DE SUA TOCA PARA FINALMENTE SABER ONDE ELE ESTÁ...

PAGE ACABA DE SAIR NA RUA. CHEFE! A GENTE VAI AGIR!











Caso você seja preguiçoso demais pra ler os jornais ou ficou sabendo pela tevê muita coisa aconteceu.

Cinco corpos foram encontrados pela polícia dentro e fora de um prédio na zona oeste. O único vivo estava no teto, pelo-o e com múltiplas contusões.

Constatou-se que ele era psíquico.

O médico que deu alta pro cortado está agora trabalhando na Flórida.

Como **JARDINEIRO**.

Dois dos mortos eram conhecidos criminosos. Ambos haviam cumprido pena de prisão. Um deles, **PELIX MANNING**, estava sob liberdade condicional.

Seus **CADÁVERES** e registros de emprego desencadearam uma investigação que manteria os advogados do Rei ocupados por meses.

Os outros dois eram os policiais **SPANNER** e **TRUMBULL**. Eles deixaram um mandado, uma esposa e quatro crianças perguntando por quê.

Mais dois foram presos fugindo do local. Um deles era **MICHAEL KEMP**, o outro, **Paulo Scarcese**, condenado várias vezes a prisão perpétua por roubo, tráfico e assassinato.

Dóis? Bem, seu pescoço ainda dói mais ela voltou a falar e chega até a rir quando digo que sua voz está lembrando a da **BRENDA VACCARO**.

Quanto a mim, eu já disse: sou um repórter.

Tudo que quero agora é descobrir onde está **MATT MURDOCK**...

e em que ele se transformou.



**TEMPERATURA
EM ELEVAÇÃO.**

SUPERAVENTURAS

MARVEL

**APROVEITE O
CLIMA DE
AVENTURAS
QUENTÍSSIMAS!**

Superaventuras Marvel está arrasando:
Faça você delirar, *Demolidor* e *Justiceiro*, *Quarteto Futuro*...
muitos heróis incríveis estão estraçalhando nas
páginas de sua revista em quadrinhos.
Você vai suar frio com tanta aventura
Mensalmente nas bancas.





BETSY ZIMBE
QUANDO A
PÍLULA
VERMELHA
COMEÇA A FA-
ZER EFEITO E
A VOZ DO
CORONEL PARA
DE TENTAR
CONTROLAR
O SOLDADO

NOSSOS
SOLDADOS...

BETSY SABE O
QUE FAZER O
PROGRAMA
FOI AÇIONADO

ESTÁGIO
UM

NAPALM.

ELA SABE O
QUE FAZER...

E MANTÉM A
CONTAGEM DOS
MORTOS.

005

A ADRENALINA JORRA
NO CORPO DELE CO-
MO CHAMAS NUMA
TURBINA.

RACABRAC

032

BUDDA BUDDA



045

NOSSOS
SOLDADOS.

BRAC

088

Sr. Técnico,
morra de inveja
da nossa
escalação.

Casagrande
e Rogério Cruz

Armando Nogueira
e Marcelo Campos

José Trajano
e Octavio Carliello

Marcelo Frome
e Rogério Vilela

LINHA DE ATAQUE

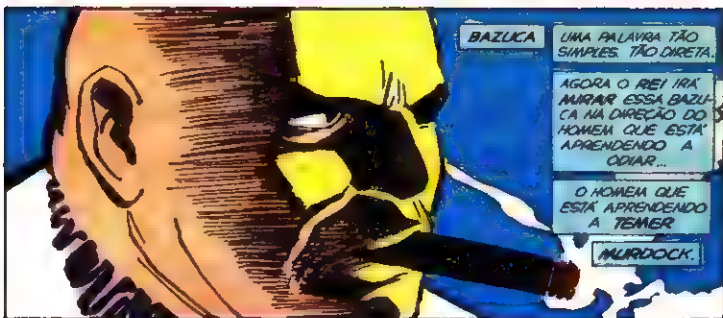
FUTEBOL ARTE

Imagine um time só de craques. Isso mesmo, a Abril Jovem convocou os mais consagrados comentaristas esportivos e os grandes desenhistas de quadrinhos da atualidade para lançar a edição especial LINHA DE ATAQUE. Cada dupla criou, com seu estilo e arte inconfundíveis, uma história em quadrinhos sobre futebol.

O resultado são 4 histórias com lances geniais em 32 páginas de pura criatividade, como você nunca viu igual. Não jogue com a sorte e vá correndo defender o seu exemplar. LINHA DE ATAQUE estará nas bancas a partir de 9 de junho. Vá buscar!



LINHA DE ATAQUE. Perder esse lance é falta grave.



BAZUCA

UMA PALAVRA TÃO
SIMPLES. TÃO DIRETA.

AGORA O REI IRA
MURTAR ESSA BAZU-
CA NA DIREÇÃO DO
HOMEM QUE ESTÁ
APRENDENDO A
ODIAR...

O HOMEM QUE
ESTÁ APRENDENDO
A TEMER

MURDOCK.

KAREN PAGE TENTA GRITAR, MAS
O ÚNICO SOM QUE SUA BOCA
PRODUZ É O DE SUGAR EM SECO.

DE REPENTE, ELA SE LEMBRA DO
QUE APRENDEU NA FACULDADE
SOBRE BURACOS NEGROS...

ESTRELAS QUE PRIMEIRO EN-
TRAM EM COLAPSO E PARAM DE
BRILHAR. DEPOIS, ENCOLHEM-SE
ATÉ NÃO RESTAR MAIS NADA.

APENAS UM BURACO QUE A
TUDO SUGA E A TUDO LEVA
PARA LUGAR NENHUM.

ABANDONADA, ELA DESAPARE-
CERIA... MAS OS BRAÇOS DELE
SÃO FORTES E A SEGURAM NA
TERRA.

MATT. MATT MURDOCK. OS DOIS
QUASE SE CASARAM ANTES DELA
SE ENTREGAR AOS FILMES... ANTES
DE TÊ-LO DEIXADO PARA SE TOR-
NAR UMA ESTRELA.

OS FILMES FORAM SE TORNANDO CA-
DA VEZ PIORES E PEDAÇO A PEDAÇO.
KAREN PAGE VENDEU SUA ALMA.

A ÚLTIMA PARTE DELA FOI
TROCADA POR UMA DOSE
DE HEROÍNA.

SEU ÚLTIMO FRAGMENTO...
MATT. ELA VENDEU MATT...
DISSE A UM TRAFICANTE QUE
ELE ERA O DEMOLIDOR.

O CRIMINOSO VENDEU A INFOR-
MAÇÃO PARA OS INIMIGOS DO
ADVOGADO. E ELES O PRIVA-
RAM DE SUA CASA, DE SUA
CARREIRA, DE TUDO.

NÃO DE TUDO. NÃO.



Stan Lee
APRESENTA

DEMOLIDOR, O Homem Sem Medo

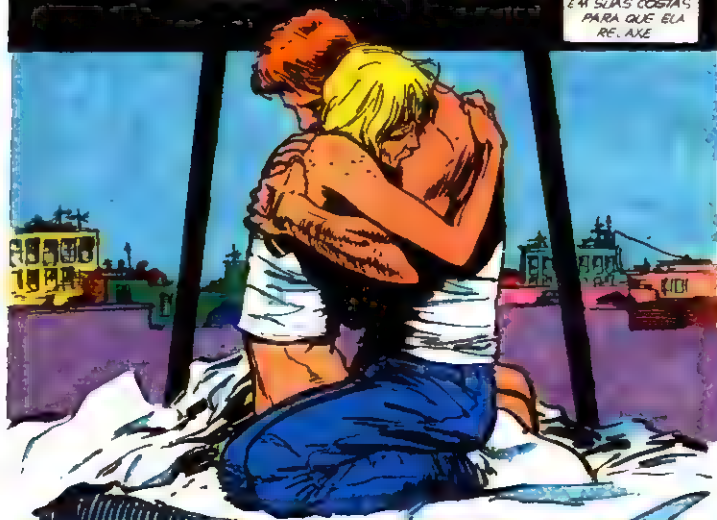
DE NADA".
ELE DISSE
QUANDO KAREN
LHE REVELOU
O QUE FEZ

"EU NÃO
PERDI NADA!"
REPETIU MATT,
GARGALHANDO
COMO UMA
CRIANÇA.

KAREN NÃO
COMPREENDEU,
E ELE A
BEIJOU

ABRACAN-
DO CARINHO-
SAMENTE
SEU
CORPO

MATT SABE
EXATAMENTE
O QUE FAZER,
COMO FAZÉ-LA
COMER E QUAIS
MÚSCULOS TOCAR
EM SUAS COSTAS
PARA QUE ELA
RE, AXE



TUDO ISSO
GRACAS A SEUS
SENTIDOS.

ELE AINDA ERA MENINO QUANDO FICOU
CEGO DEVIDO A RADIAÇÃO E SEUS SENTI-
DOS SE TORNARAM SOBRE-HUMANOS.

KAREN NÃO RE-
VELOU NADA SOBRE
ESSES SENTIDOS

NADA
SOBRE O
HOMEM.

PÁTRIA AMADA

por FRANK MILLER & DAVID MAZZUCHELLI
TRADUÇÃO LETRAS E COR ESTÚDIO ARTECÔMIX

Pelo tamanho do meu sobrelado, qualquer um diria que sou um CHEFE DE ESTADO ou um GÂNGSTER.

Não sou nem um e nem outro. Meu nome é Ben Ulrich. Eu sou repórter.

No momento, estou investigando o maior criminoso da cidade: o REI... e tentando me manter VIVO.

Pra isso, preciso encontrar o maior inimigo do Rei: um sujeito chamado Matt Murdock, que tinha muitos segredos e agora parece ter mais

como, por exemplo, seu PARADEIRO.

O SENHOR FOI AMIGO DE MURDOCK DESDE A FACULDADE, NÃO?

MAIS DO QUE NINGUÉM EU ACHO!

OLHE, SENHOR URICH. EU NÃO VOU DIZER NADA SE NÃO FOR PRA AJUDAR O MATT! TALVEZ ELE NÃO QUEIRA SER ENCONTRADO!

O SENHOR ACHA BOM UM CEGO ANDAR POR AÍ SOZINHO?

NÃO, MAS

Matt não é um cego comum. Eu sei disso, Nelson. E você?

TA, EU VOU CONFIAR NO SENHOR! MATT SEMPRE FALOU MUITO BEM A SEU RESPEITO!

TODAS AS ACUSAÇÕES CONTRA ELE SÃO FALGAS! EU JÁ TENHO UMA APELAÇÃO PRONTA PRA REABRIR O PROCESSO, ASSIM QUE ESSA CONFUSÃO ACABAR!

BOM DESDE QUE NOSSA FIRMA FALIU NÃO! ANTES DISSO, MATT JÁ ANDAVA



GLORIANNA O'BREEN É UMA ARTISTA NATA. ELA ADORA FOTOGRAFIA



EM QUALQUER LUGAR, AS COISAS MAIS SIMPLES GANHAM IMPORTÂNCIA FRENTE A SEUS OLHOS.

COMO AQUELE MOMENTO, CAVALGANDO SUA BIRTA-DEIRA QUAL UM GUERREIRO DO COTIDIANO



"UM MOMENTO RÍDO" PENSA A JOVEM



"ELE DEVE SER REGISTRADO."

ME DÁ UMA AZUL!



LAMENTO, SENHOR! A CERVEJA QUE PEDEU PAROU DE SER FABRICADA! NÓS A SUBSTITUIMOS.



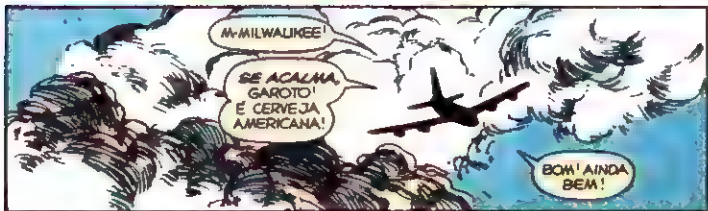
AAAAAH!

ESTA AQUI ONDE FOI FABRICADA?



M-MILWAUKEE!

SE ACALMA, GAROTO! É CERVEJA AMERICANA!



BOM! AINDA BEM!

PROBLEMAS, SENHOR FISK?
A ENFERMEIRA LOIS!

A CALHORDA FOI PRESA
TENTANDO ASSASSINAR A
ESPOSA DE BEN URICH...
E RESOLVEU FALAR...
SOBRE O SENHOR!

O PROMOTOR PÚ-
BLICO CONCORDOU
EM REDUZIR AS ACU-
SÕES CONTRA ELA
EM TROCA DO SEU
TESTEMUNHO!

INFEUZMENTE, ISSO NÃO É
TUDO! DESDE QUE ENTROU
NO CASO, URICH SE TOR-
NOU MUITO AMIGO DO
PROMOTOR...

...E AGORA CONSE-
GUIU UMA ENTRE-
VISTA COM A LOIS!

COMISSÁRIO... CUIDE PARA
QUE O POLICIAL COOGAN
ESTEJA DE PLANTÃO NO
DIA DA ENTREVISTA!

ISSO É
TUDO

SENHOR FISK, QUANTO
AQUELAS FOTOS...

CONSTRANDEDORAS, NÃO
COMISSÁRIO? UMA MULHER-
ZINHA TÃO VULGAR! SUA ES-
POSA FICARIA INSULTADA!

NÃO SE PREOCUPE, MEU AMI-
GO. EU MANTEREI AS FOTOS
GUARDADAS!

BEM
GUARDA-
DAS!

POXA, GLORI... EU PEN-
SEI QUE, HOJE À NOI-
TE, A GENTE IA... O
QUÊ? UM EMPREGO?

NO CLARIM DIÁRIO?!
BRINCADEIRA! PENSEI
QUE URICH FOSSE
MAIS SÉRIO...

NÃO QUERIDA!
EU NÃO QUIS
DIZER ISSO!

E QUE FOTOGRAFIA...
QUER DIZER... É SO UM
HOBBY PRA VOCÊ

LÓGICO
QUE EU ESTOU
CONTENTE! MUI-
TO MESMO!

SABE EU QUERIA
CONVERSAR COM VOCÊ!

É SOBRE ESTE MEU
NOVO EMPREGO!

NÃO SEI...
ALGUMAS DAS
COISAS QUE ELES
FAZEM AQUI... NÃO
PARECEM MUITO
CORRETAS...



ELE PASSOU A NOITE
ACORDADO, AO LADO
DELA.



O DIA AMANHÃ-
CELI COM O RUI-
DO DE UMA LÂMINA
BARBEANDO
SEU ROSTO.



ELE VAI COME-
ÇAR A TRABA-
LHAR HOJE.



KAREN ADORNECELI...



A JOVEM ACORDOU
SOZINHA, MAS TUDO
BEM O PIOR JA PAS-
SOU "PRA MIM, JA
PASSOU," ELA PENSA

"MAS MATT... QUE
SERÁ QUE O CONTADO
AINDA VAI
ENFRENTAR?"

"E O QUE ELE ESTÁ
ESPERANDO?"

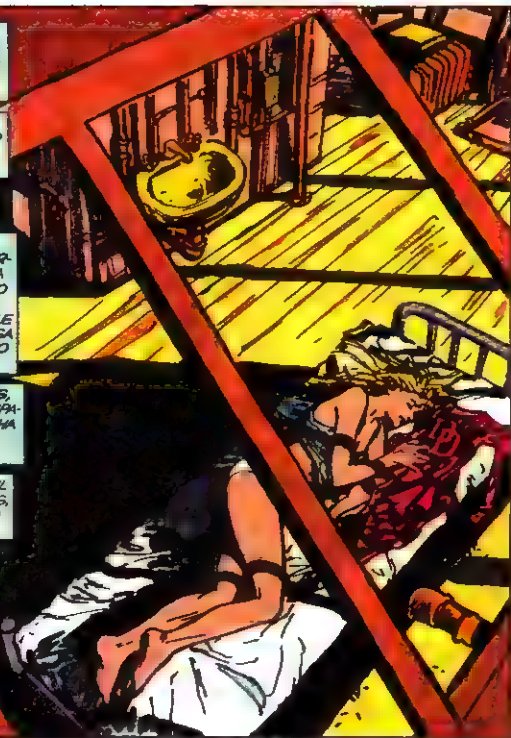
"NOITE APÓS NOITE,
MATT TOCA O UNIFORME,
ANDANDO COM A
CARA FRANZIDA COMO
UM GAROTINHO DE
CASTIGO! POR QUE ELE
NÃO VESTE LOGO ESSA
ROUPA E SAÍ PULANDO
PELOS PREDIOS?"

"NÓS DOIS MUDAMOS,
MATT! EU ME PREOCUPO-
VA QUANDO VOCÊ PUNHA
SEU UNIFORME,
MAS AGORA..."

"VOCÊ CONTINUA DÓCIL
E FORTE COMO ANTES,
MAS HÁ ALGO NOVO
EM SUA ALMA!"

"ALGO FRIO E
CALCULISTA...
ALGO QUE
ESPERA..."

"ALGO
ATERRADOR!"



CADETA MUNICIPAL.
Alguns chamam o
lugar de TÔMULO..
e com razão.

ECONOMIZE
FILME, GLORI!
É BESTEIRA TIRAR
FOTOS DO LUGAR!
PEGUE AS PESSOAS
E A AÇÃO! É DISSO
QUE SE FAZ UMA
REPORTAGEM!

JÁ ME
EXPLICOU
O BASTANTE,
SENHOR
URICH!

O URICH SÓ TÁ QUERENDO
TEU BÊA, GLORI! JAMESON
FEZ O COITADO SE
RESPONSABILIZAR
POR VOCÊ!

URICH É UM CARA SOLITÁRIO!
NÃO GOSTA NEM DE TER UM TIRA
COMO EU DO SEU LADO

CALABOCA,
BLANDERS!

CLIC

EU JÁ
DETESTO
SOLIDÃO..

TIRE SUA
PATA
DE MIM!

BEN URICH,
CLARIM
DIÁRIO!

HEGERFORS!

COOGAN!

CLIC

URICH!

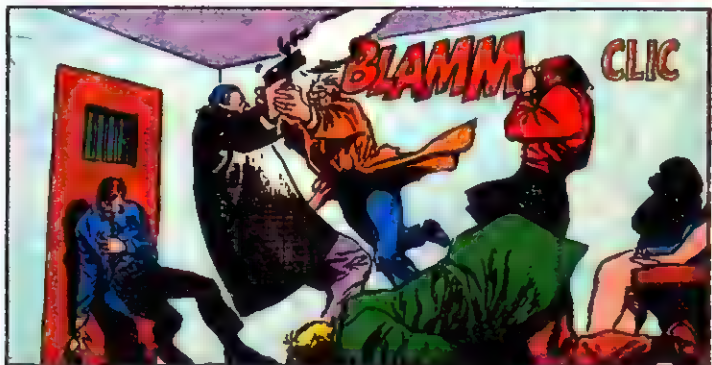
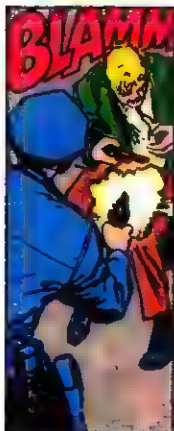
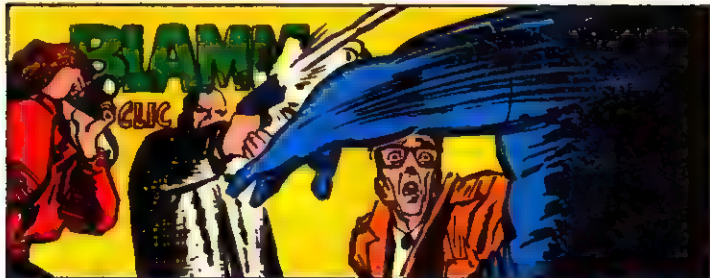
LOIS!

Clac-
Clac

NÃO PRECISA
TRANCAR, COOGAN!
NÓS ESTAMOS EM
NÚMERO SUFI..

COOGAN,
O QUE..

MEU
DEUS!







SEU ANTECESSOR, O PRIMEIRO SUPERSOLDADO, ENFRENTOU UMA ÉPOCA MAIS SIMPLES DO QUE A NOSSA... E GUERRAS MAIS SIMPLES, TAMBÉM! MUITA COISA MUDOU!

NÓS, QUE AMAMOS ESTE PAÍS, ESTAMOS CERCADOS POR AGGASSINOS MENTROSOS E IDIOTAS DE CO-RACÃO MOLE!

ELES RIEM DE NÓS, OS PATRIOTAS, MEU FILHO

DESCULPE! VOCÊ ME LEMBRA MEU FILHO! UM ÓTIMO RA-PAZ VETERANO...

EU SEREI HONESTO COM VOCÊ! MUITOS SE OPÕEM A MIM!

SOU CONSTANTEMENTE VIGIADO PELA POLÍCIA! POR DEFINIÇÃO DA LEI, EU SOU UM CRIMINOSO!

SEI QUE ISSO O SURPREENDE, MAS, COMO JÁ DISSE... MUITA COISA MUDOU HOJE EM DIA! OS INIMIGOS DO PAÍS SE TORNARAM FORTES... NOSSOS SOLDADOS MORRERAM NAS SELVAS ASIÁTICAS...

E O POVO... O POVO NÃO PRESTA HOMENAGEM A ELES!



NOSSOS
SOLDADOS..



O QUE ME FAZ SOFRER É QUE O CONCEITO DE **LIVRE EMPRESA...** O TRIUNFO DE NOSSOS ANTEPASSADOS FOI ASSASSINADO POR UMA LEGISLAÇÃO **TORPE E CORROSIVA!**

PARA MANTER VIVA A MAIS DÉBIL CHAMA DESSE SONHO, EU TENHO... QUE VIO-LAR A LEI!

PERDOE-ME... EU ME COMOVO COM FACILIDADE!



CONTUDO, NÓS NÃO ESTAMOS SOZINHOS. BAZUCA! HÁ OUTROS QUE ACREDITAM EM NOSSOS IDEAIS!

NÓS, QUE **DECIDIMOS AS AÇÕES**, FORMAMOS UMA **TRIUNFIRATO... ESTADO, FORÇAS MILITARES E EMPRESÁRIOS!** NÓS PRECISAMOS ESTAR UNIDOS CONTRA A **INSANIDADE** QUE A TUDO CERCA CONTRA A DERROCADA DO PATRIOTISMO!

ALGUNS DIZEM QUE A UNIÃO É **CONSPIRAÇÃO...** QUE O PAÍS É MAU!

EU SEI O QUE ELES DIZEM! EU SEI!



AGORA, UM ÚNICO **HOMEM** AMEAÇA DESTRUIR TUDO O QUE CONSTRUÍMOS! ELE ME ATAÇA. CONSIDERA-ME UM **VILÃO!**

EU JAMAIS FUI UM **VILÃO**. MEU FILHO! MEUS IDEAIS SÃO ALTÍSSIMOS! TODAVIA, OS ALIADOS DELE NA **IMPREENSA...**

A **IMPREENSA!**



ONDE ESTÁ ELE?

COZINHA DO INFERNO!

A COZINHA DO INFERNO SE RESUME EM MÚSCULOS DOLORIDOS E ESTÔMAGOS VAZIOS. EM PÉS DESCALÇOS SOBRE VIDRO PARTIDO... EM GARGALHADAS SEM ESPERANÇA ECOANDO EM TERRENOS BALDIOS

A COZINHA DO INFERNO É ONDE EU NASCI E RENASCI.

OS HAMBÚRGUERES SIBILAM, O BACON ESTALA NA CHAPA. AGORA OS OLHOS

ELES DEVEM FICAR ALTO TEMPO EXATO PRA SE SOLIDIFICAREM. DEPOIS, UM GIRO RÁPIDO.

E ESTÃO PRONTOS PRA SEREM SERVIDOS

OUTRO DIA SE PASSA. OUTRO DIA DE ESPERA.

TERMINOU SEU HORÁRIO, RUIVÃO! ATÉ AMANHÃ!

DEIXE OS HAMBÚRGUERES MAIS DEZ SEGUNDOS!

MUITOS FREGUESES HOJE

ESSA TOSSE...

BEN.

ELE FALA COMO SE ESTIVESSE PERPLEXO...

EU VENHO AQUI PRA ESCREVER! A COMIDA É HORRÍVEL... POR ISSO, O LUGAR ESTÁ SEMPRE VAZIO!

PRA MIM, PARECE CHEIO!

VOCÊ TÁ MUITO MAGRO, RAPAZ! LEVA ISTO PRA COMER!

A VIZINHANÇA É PÉSSIMA!

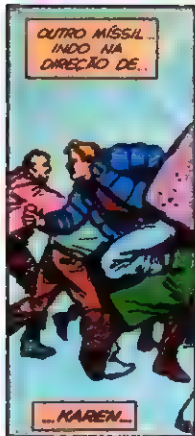
E... A COZINHA DO INFERNO É UM BAIRRO PERIGOSO. MAS MATT NASCEU AQUI, E EU

...E EU MATEI MESMO AQUELE SUJEITO.

VOCÊ SALVOU A GENTE, BEN!

DELÍCIA DE HAMBÚRGUER!









**NO PRÓXIMO:
NUMERO:**

O GRANDE FINAL!

A VIDA É COMO UM COMPLEXO JOGO DE XADREZ. NO TABULEIRO CHAMADO COZINHA DO INFERNO, BAZUCA, UM DOS PEÕES DO REI, ESTÁ DECIDIDO A DESTRUIR O DEMOLIDOR. NO ENTANTO, SURGE OUTRA PEÇA IMPORTANTE: O CAPITÃO AMÉRICA! VOCE VERA QUEM VENCE ESSA PARTIDA AO VIRAR A PÁGINA!

VOCÊ VAI ESTREMECER!

AGORA SÃO DOIS HULKS AMEAÇANDO A TERRA

Ao cair acidentalmente num tanque químico,
Rick Jones absorveu radiação gama.
Transformou-se assim no novo Hulk.
Verde... e tão furioso quanto o Hulk cinza,
encarnado por Banner.
Daqui pra frente, tudo pode acontecer!



O NOVO INCRÍVEL

HULK

MENSALMENTE NAS BANCAS

Stan Lee **DEMOLIDOR, O Homem Sem Medo**

ARMAGEDOM!



POR

FRANK MILLER & DAVID MAZZUCHELLI

ESTA AVENTURA É RESPEITOSAMENTE DEDICADA A JACK KIRBY, CRIADOR DO PRIMEIRO SUPER-SOLDADO.

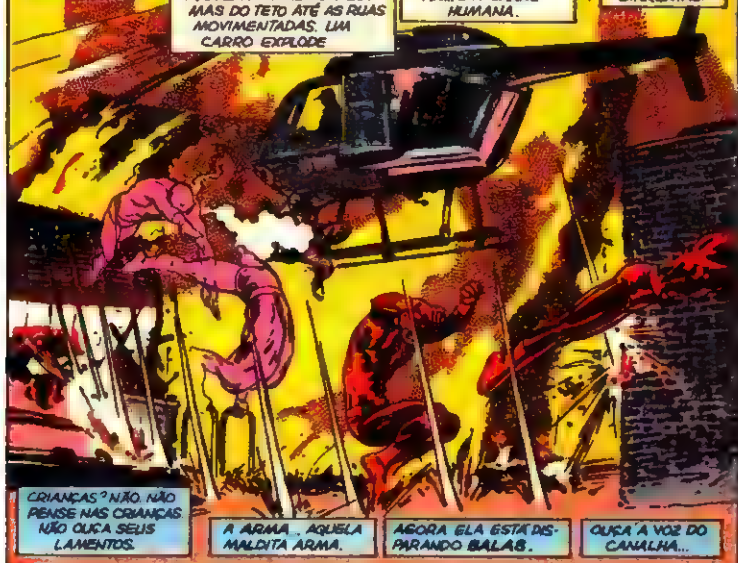
TRADUÇÃO, LETRAS E COR:
ESTÚDIO ARTECOMIX

A COZINHA DO
INFERNO
GRITA!

A FACHADA DE UM PRÉDIO
TORNA-SE UMA MORTÍFERA
AVALANCHA. PROJÉTEIS
MAPALM ESPALHAM CHA-
MAS DO TETO ATÉ AS RUAS
MOVIMENTADAS. UM
CARRO EXPLODE

VIDROS SE PARTEM
LANÇANDO ESTILHA-
ÇOS QUE CORTAM O
AR... E A CARNE
HUMANA.

SIRENES
GRITAM COMO
CRIANÇAS
BIRRENTAS.



CRIANÇAS? NÃO.
PENSE NAS CRIANÇAS
NÃO OUA SEUS
LAMENTOS.

A ARMA... AQUELA
MALDITA ARMA.

AGORA ELA ESTÁ DIS-
PARANDO BALAS.

OUA A VOZ DO
CANALHA...



VAMOS EMBORA, GA-
ROTO! NOSSO ALVO
SUMIU!

NÃO SE
PREO-
CUIPE, CO-
RONEL!

EU VOU EN-
CONTRAR O
CACHORRO!



NÃO, BAZUCA!
A MISSÃO ESTÁ
ENCERRADA!

NÃO PRA MIM,
CORONEL!



EU NÃO
VOU ABAN-
DONAR NOS-
SOS SOL-
DADOS...

O CORAÇÃO DELE É
FORTE MAS ESTÁ
RÁPIDO DE MAIS!
DEVE SER
ANFETAMINA!

VOU TER SORTE SE
POR SÓ ISSO!

SENHOR... AS COISAS
ESTÃO ESCAPANDO AO
CONTROLE! A IMPREN-
SA JÁ CHEGOU AO
LOCAL!

VOCÊ SENTIU ISSO?

MESMO A VINTE QUÁ-
DRAS DE DISTÂNCIA, A
TERRA ESTÁ TRE-
MENDO!



MÚRIAS PESSOAS
CAEM MORTAS!



TENHO QUE
ATACAR SEM...

ÁGIL
DEMAIS!

VAMP



E ELE TEM APOIO
AÉREO... O
HELICÓPTERO...



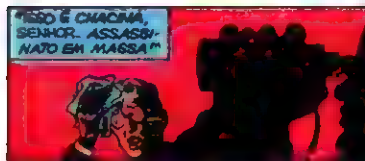


NÃO POSSO
DAR A ELE
UM SEGUN-
DO DE VAN-
TAGEM...

NÃO
ADIANTA!



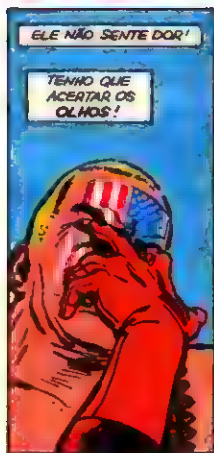
CRUMP



ISSO É CHACNA,
SENHOR. ASSASSI-
NATO EM MASSA!"

ISSO É GUERRA! EU
NÃO FIZ NADA ALÉM DE
TRANSPORTAR O COMBA-
TE DAS SELVAS LATINO-
AMERICANAS...

...PRA MANHATTAN..
PRA COZINHA DO
INFERNO!



ELE NÃO SENTE DOR!

TENHO QUE
ACERTAR OS
OLHOS!



É INÚTIL! O
MALDITO É
TÃO CEGO
QUANTO EU!



MUITOS JÁ MORRERAM! ELE TEM QUE
LARGAR A ARMA!

PRECISO LESAR SEUS
MÚSCULOS

NÃO! QUASE QUEBREI
MEUS DEDOS!



SENHOR... SE
ISSO FOR RE-
LACIONADO
A NÓS...

VOCÊ ESTÁ SE
ESQUECENDO DE
QUE BAZUCA É
UM AGENTE DO
GOVERNO,
WESLEY!

TÃO CEGO QUANTO EU, MAS
ELE NÃO TEM SENTIDOS
AMPLIADOS...

...UM RADAR INTERNO,
QUE ME AVISA...

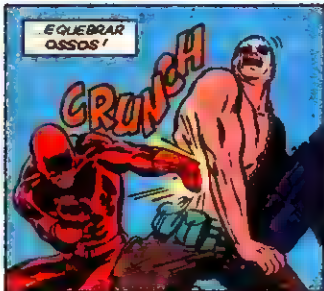
...ONDE ESTÁ TUDO! É
MUITO MELHOR DO QUE
OLHOS!

DEVO ESQUECER
OS NERVOS...



E QUEBRAR
OSSOS!

CRUNCH



NÃO! ISSO
NÃO É
OSSO!

BLAMM

CHEGA DE
BANCAR O
ESPERTO!



CHEGA!

BRUMP



Tem nome é Ben
Crichton. Eu sou re-
porter.

ALI! BEM
ALI...



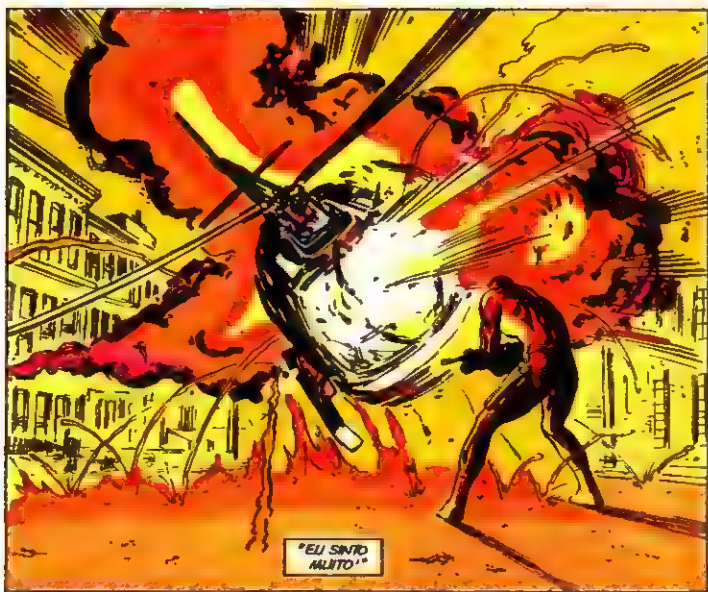
A Cozinha do Inferno está sendo ata-
cada por um exército de um homem
só. Matt Murdock está negociando um
casar-frio.

unilateral.









De repente, eles
aparecem...

ESTA MULHER FOI
ALVEJADA!

MÉDICO... AQUI!
RÁPIDO!



Um soldado cuja voz
poderia comandar um
deus...



...e um deus cuja voz pode
comandar o clima!



Subito, começa a
chover torren-
cialmente!

Todo mundo
fica em
silêncio...

...exceto Matt.

O BÊBI! FOI
ELE QUE TE
ENVOI, NÃO
FOI?

ME DÁ UMA
BRANCA! ME
DÁ UMA
BRANCA!!

DEMOLIDOR...

ESSE HOMEM
É NOSSO! ORDENS
DO GOVERNO
FEDERAL!

AFASTE-SE!





VOCÊ TEM CINCO
SEGUNDOS!

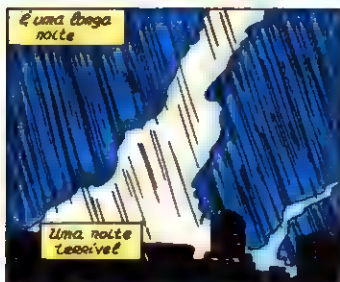
Ouve-se um suave
zumbar decorrente
de circuitos capazes
de demover um
pequeno



Talvez isto
é burro e
obedece



MA-ME DIX...
UMA
BRANCA...



É uma longa
noite

Uma noite
terrível



LOUCURA,
REI! PURA
LOUCURA!

CENTENAS DE
MORTOS! SE A
QUADRILHA POR
ACUSADA DE ES-
TAR POR TRÁS
DISSO, NÓS VA-
MOS TODOS A
JULGA-
MENTO!

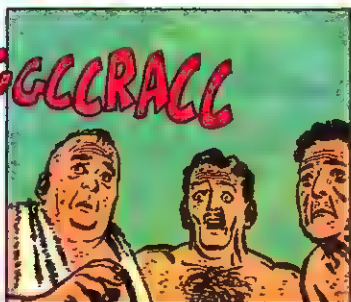
POR
FAVOR,
SENHOR
GLAZER...

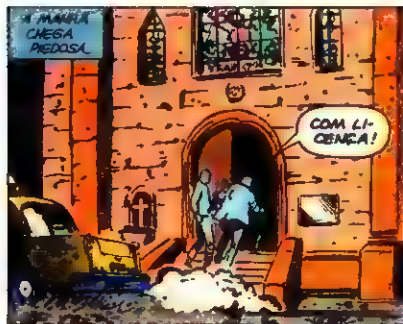


NÃO SE REFIRA A
NOSSA ORGANIZAÇÃO
COMO QUADRILHA!
ISSO É DESABONA!

ME DESABONA? OLHE
AQUI... NÓS VELHOS TEM-
POS, A GENTE DIZIAMOS
UMA FAMÍLIA, MAS
NUNCA UM BAIRRO
INTEIRO!

VOCÊ TEM IDÉIA DE
QUANTO SUA VINGAN-
ÇAZINHA CUSTOU A TO-
DOS NÓS NO TRÁFI-
CO DE DROGAS?







ELE ESTEVE ATRAS
DE MIM DESDE A
NOITE PASSADA



DEMOLIDOR... EU
NÃO QUERO FAZER
NADA CONTRA VOCÊ!

O QUE
QUER DE
MIM?



AQUELE
HOMEM,
A NOITE
PASSADA...
QUEM É
ELE?

VOCÊ NÃO
PERGUNTOU?

PROS SEUS
PATRÕES,
QUERO
DIZER!



EU NÃO TENHO PATRÕES!

ME DISSERAM QUE
O HOMEM É UM
TERRORISTA!

SE FOR TERRORISTA, NÃO
É DOS COMUNS! ELE É
BOM DEMAIS... E MUITO
BEM CONSTRUÍDO!



SUA PELE CONTÉM VÁRIOS
TIPOS DE PLÁSTICO! É MUITO
RESISTENTE, NÃO QUEIMA COM
FACILIDADE! SEU ESQUELETO
É OS MÚSCULOS... NÃO SÃO
TOTALMENTE HUMANOS!

NO QUE ISSO TE
INTERESSA?



As fotos de Gloom chegaram bem na hora.

ASSASSINO MISTERIOSO MATA DEZENAS



Jameson ficou tão feliz que liberou em duas cores.



É uma boa matéria

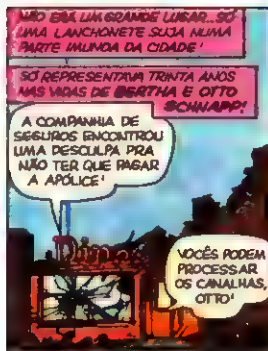
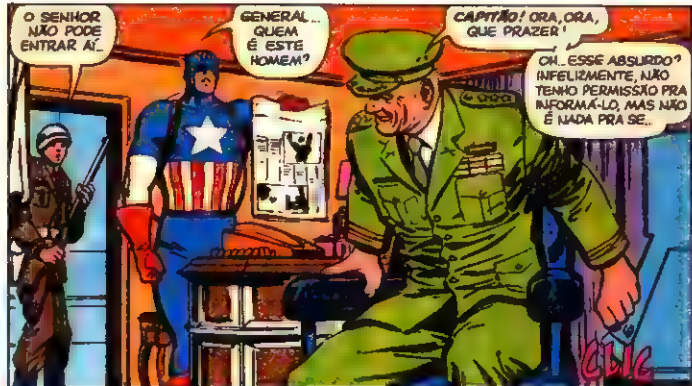
Faz as pessoas certas parecerem terríveis

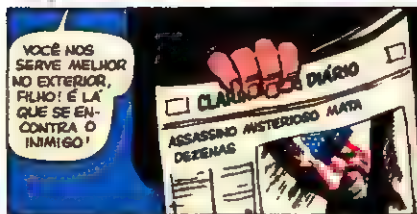
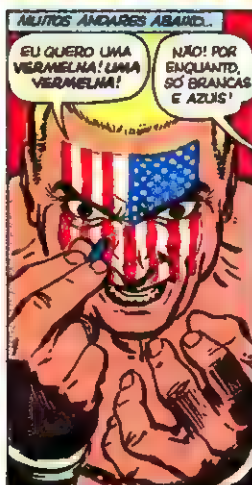


O SENHOR PRETENDE ABAFAR A HISTÓRIA OU SERÁ PRECISO QUE EU TOME MEDIDAS PRÓPRIAS?

AHAM. CONTE COM MEU DEPARTAMENTO PRA MANTER A SITUAÇÃO ESTÁVEL, SENHOR FISK!



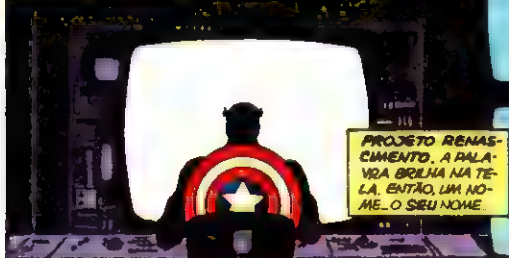




O SOLDADO TENTA
SE ESQUECER DE QUE
É UM ATO DE TRAÇÃO
INVADIR OS ARQUIVOS
DA INTELIGÊNCIA
MILITAR

TECLANDO AS
CHAVES, ELE
ROMPE OS
CÓDIGOS
CERTOS.

... E ROSA
PARA ESTAR
ERRADO.



PROJETO RENAS-
CIMENTO. A PALA-
VRA BRILHA NA TE-
LA. ENTÃO, UM NO-
ME... O SEU NOME.

PROJETO
RENASCIMENTO

SECRETO



STEVE ROGERS, DES-
QUALIFICADO PARA
ALISTAMENTO, SUBME-
TIDO A UMA EXPERimen-
TO QUÍMICO QUE FEZ
DELE UM SUPER-
HOMEM.

ROGERS, STEVEN

STEVE ROGERS... O
SUPERGOLDAADO... PRO-
TÓTIPO DO QUE SERIA
UMA ELITE DE COMBA-
TE AMERICANA.

SE TUDO TIVESSE SIDO
DIFERENTE... SE O SOFÁ
E A MENTE QUE O DE-
SENVOLVEU NUNCA TIVES-
SEM SIDO DESTRUÍDOS.

...NÓS PODERÍAMOS TER VEN-
CIDO A GUERRA DE MÃOS LUM-
PAS. NÃO COM MILHÕES DE
INOCENTES MORTOS PELAS
CHAMAS ATÔMICAS



CÓDIGO APÓS CÓDI-
GO, ELE AVANÇA À
CATA DE NOVAS TEN-
TATIVAS PARA SE RE-
PETIR O PROJETO
RENASCIMENTO

SÚBITO, NÁ UM
NÓ NO ESTÔMA-
GO: VINTE NO-
MES APARE-
CEM.

MURPHYSON JAMES
MORTO
PERLMUTTER ANDREW
MORTO
LABASH, MICHAEL
MORTO

MORTO
MORTO
MORTO



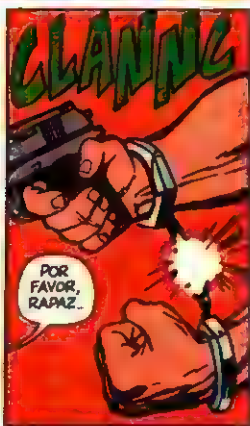
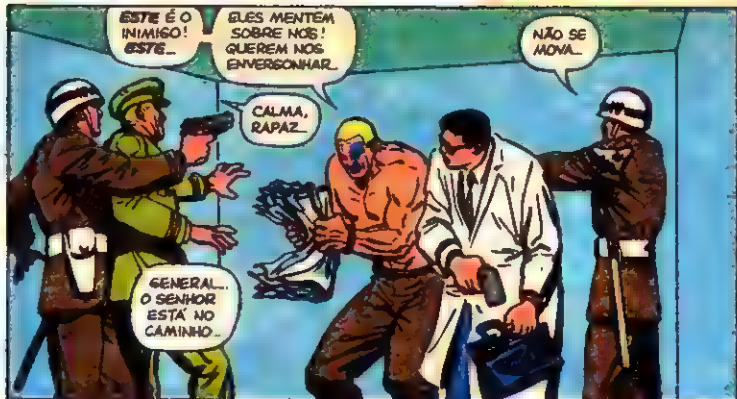
VINTE.

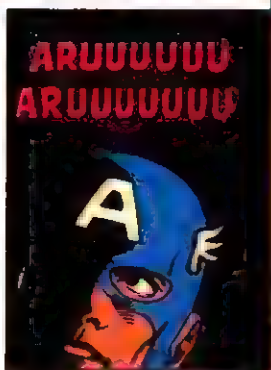
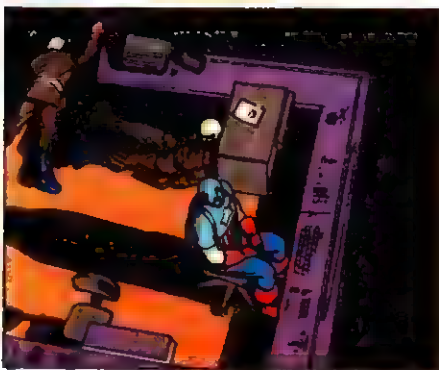
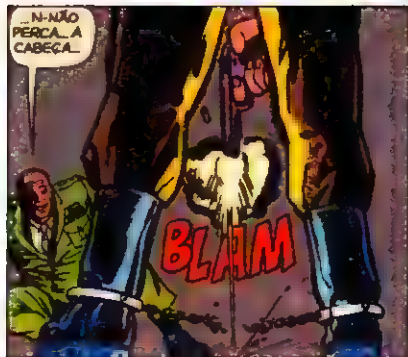
TODOS
MORTOS
EXCETO
UM.

AGENTE
SIMPSON

COGNOME:
BAZUCA.







O UNIFORME ME DÁ
UMA VANTAGEM PSICO-
LÓGICA SOBRE OS CRI-
MINOSOS, KAREN! ELE
TAMBÉM FACILITA OS
MOVIMENTOS.

TA' BOM,
TÁ BOM.



O PRÊMIO DA ASSOCIAÇÃO
DOS EMPRESÁRIOS FOI
CONQUISTADO COM GRANDE
ESFORÇO, QUEBRANDO O
BRACO DA FILHA DE UM EXE-
CUTIVO DO PETRÓLEO...
OBTENDO UM FILME 16mm,
DE ATOS INDESCRITÍVEIS DE
UM REVENDEDOR DE
AUTOMÓVEIS...

"ANOS DE TRABALHO DURO!",
ELE PENSA "AGORA, ELES
ME APLAUDEM."

"O REI DO CRI-
ME, COM QUE
FACILIDADE EU
ME LIVREI DESSE
TÍTULO. QUANTA
FELICIDADE."

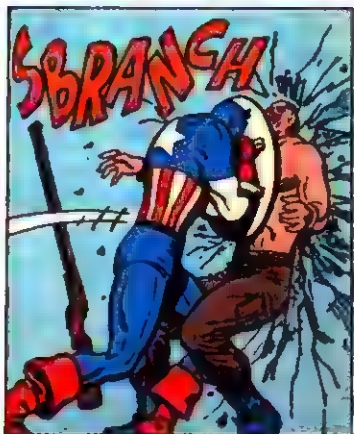
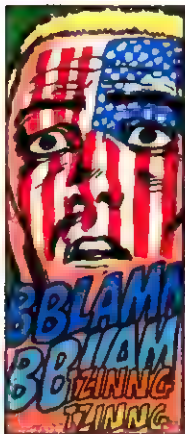
"ESTE É MEU FU-
TURO. DEIXAR O
SUBMUNDO PRA
TRÁS. NÃO, TRA-
ZÊ-LO COMIGO."

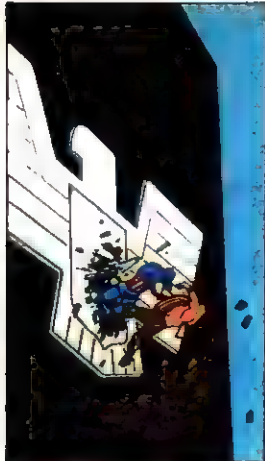
ENTÃO, DE REPENTE,
ALGO O ATINGE.

COMO O MURRO QUE GOL-
PEOU SEU CRÂNIO AOS DOZE
ANOS, POUCOS SEGUNDOS
ANTES DO SEU PRIMEIRO
ASSASSINATO.

O NOME

MURDOCK.





TRINTA MIL DÓLARES, DE JOGADORES INVETERADOS E VIGARISTAS, ESTAVAM SENDO PREPARADOS...

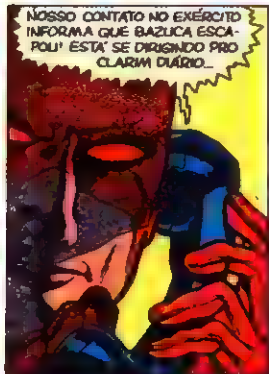
...PARA SEREM APLICADOS NO LADO TÉCNICAMENTE LEGAL DO IMPÉRIO FINANCEIRO DO REI!



RINGG

TRINTA MIL DÓLARES, SUFICIENTES PARA RECONSTRUIR UMA LANÇONETE

NOSSE CONTATO NO EXÉRCITO INFORMA QUE BAZILICA ESCAPOLU! ESTA SE DIRIGINDO PRO CLARIM DIÁRIO...



O SOLDADO SE LEMBRA DA ÉPOCA ANTERIOR A SEU CONGELAMENTO

ELE SE LEMBRA DOS SORRISOS HAVIA TANTA ESPERANÇA NAQUELA ÉPOCA SUA ÉPOCA



ELE SE LEMBRA DA GUERRA

"A TRES QUARTEIROS DE DISTÂNCIA, TEM QUE SER ELES."



"O SOLDADO PENSA NOS
AEROPLANOS, OS ANTISOS!"

É O SOM... DE HELICÓPTEROS
DO EXÉRCITO SOBREVANDO
O TETO

CAPITÃO...



...ME DEIXE AQUI!
EU PROTEJO O
FRONTE.

DE PÉ,
SARGENTO!

OS AVIÕES
ERAM
MAIS
LIMPOS

EMBORA DESPEJASSEM
BOMBAS QUE QUEIMA-
VAM A CARNE E DES-
TRUÍAM OS ESFORÇOS
DE GERAÇÕES...



"AQUELES HELICÓPTEROS...
CONVERSANDO..."

"NÃO ESTOUI GOSTANDO DO
QUE ESTÃO CONVERSANDO"

AGUARDEM
ATÉ QUE
SAIAM!
FIQUEM
ATENTOS!



OS AVIÕES NÃO SE
APROXIMAVAM TANTO
COMO OS HELICÓPTE-
ROS. ELES NÃO COLE-
TAVAM SUAS VÍTIMAS
COMO INSETOS
GIGANTES

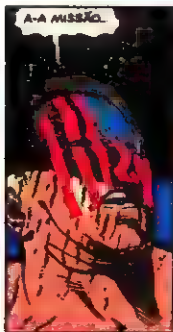
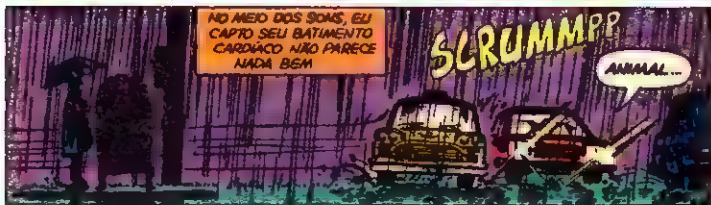


"NÃO SEJA ANTIQUA-
DO!", PENSA O SOLDA-
DO "NÃO SEJA LOUCO!"

"ESTES SÃO
NOSSOS
RAPAZES..."



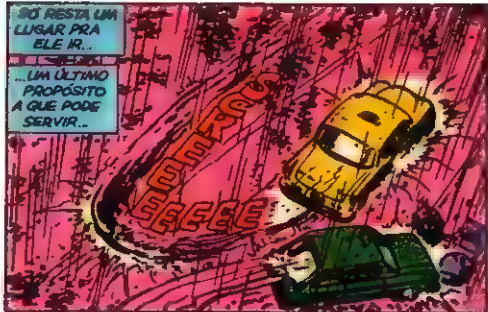
PREPAREM-
SE! A MINHA
ORDEM...



NÃO PRO HOSPITAL...
É INÚTIL

SÓ RESTA UM
LUGAR PRA
ELE IR...

...UM ÚLTIMO
PROPOSITO
A QUE PODE
SERVIR...



EM
CIMA

ELE ESTÁ
INDO PRO
LESTE!

CONTINUE
ATRAS, CABO!



ESPERE! ANALISE AQUELE TELHADO!
SENSORES DE CALOR!

SENHOR... ESTOU CAPTANDO ALGO
COMO PODE ENXEREAR...



...DEMOLIDOR, CHEFE!
SEQUESTROU BAZUCA...
E UM TÁXI! ESTÁ INDÓ
PRA OESTE... ESPERE!

MUDOU DE DIREÇÃO!
ESTÁ SEGUINDO PRA
LESTE... RUA VINTE
E TRÊS!



LESTE! O CLARIM DIÁRIO!
DEVEMOS PRESUMIR QUE
BAZUCA ATACOU O DEMOLI-
DOR E ESTÁ SEGUINDO
SEU PLANO ORIGINAL!

LIBRE-ME COM NOSSO
ESQUADRÃO NO TELHADO
DO CLARIM!



WINCH...
RESPOSTA!
WINCH...

STEINER!
RESPOSTA!

STEINER, ESTÁ
ME OUVINDO?





AS SEMANAS QUE SE SEQUEM
SÃO PÉSSIMAS PARA O REI
DO CRIME

UM DOS ASSASSINOS NO TE-
LHADO DO CLARIM DIÁRIO
RESPONSABILIZOU O GÂNGS-
TER PELO ATAQUE DE
BAZUCA

ENTÃO, DE TODOS OS
LUGARES, AS ACUSA-
ÇÕES SURGEM...



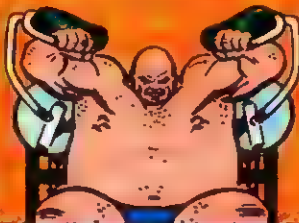
DE GRUPOS DE CIDADÃOS E
BURECANTES DO SENADO. BA-
NEADAS EM RELATOS DE EX-
EMPREGADOS DESCONTENTES,
TRAFICANTES E BICHEIROS
NEGOCIANDO SUAS SENTENÇAS
DE PRISÃO...

TODOS FALANDO
MAIS RÁPIDO DO
QUE O REI PODE
MATA-LOS

AS FACES DE SEUS
TENENTES TORNAM-
SE SEVERAS E HOSTES.
SUAS ORDEM SÃO OBE-
DECIDAS, MAS... MAIS
LENTAMENTE.

POLÍCIAS ACUSAÇÕES
SE MANTÊM AS QUE
PERMANECEM SÃO
HABILITAMENTE TRANS-
FORMADAS EM PRO-
CESSOS QUE DURA-
RÃO ANOS.

NO ENTANTO, AOS
OLHOS DE TODOS,
COM EXCEÇÃO
DA LEI ELE É UM
CRIMINOSO.



ELE É ESCORRAÇADO...
ATÉ MESMO CONDE-
NADO... PELOS EM-
PRESÁRIOS QUE
RECENTEMENTE
O APLAUDIRAM.

A LEI.

PELO MENOS, ISSO EU TIREI DELE.

MURDOCK,
ELE PENSA...

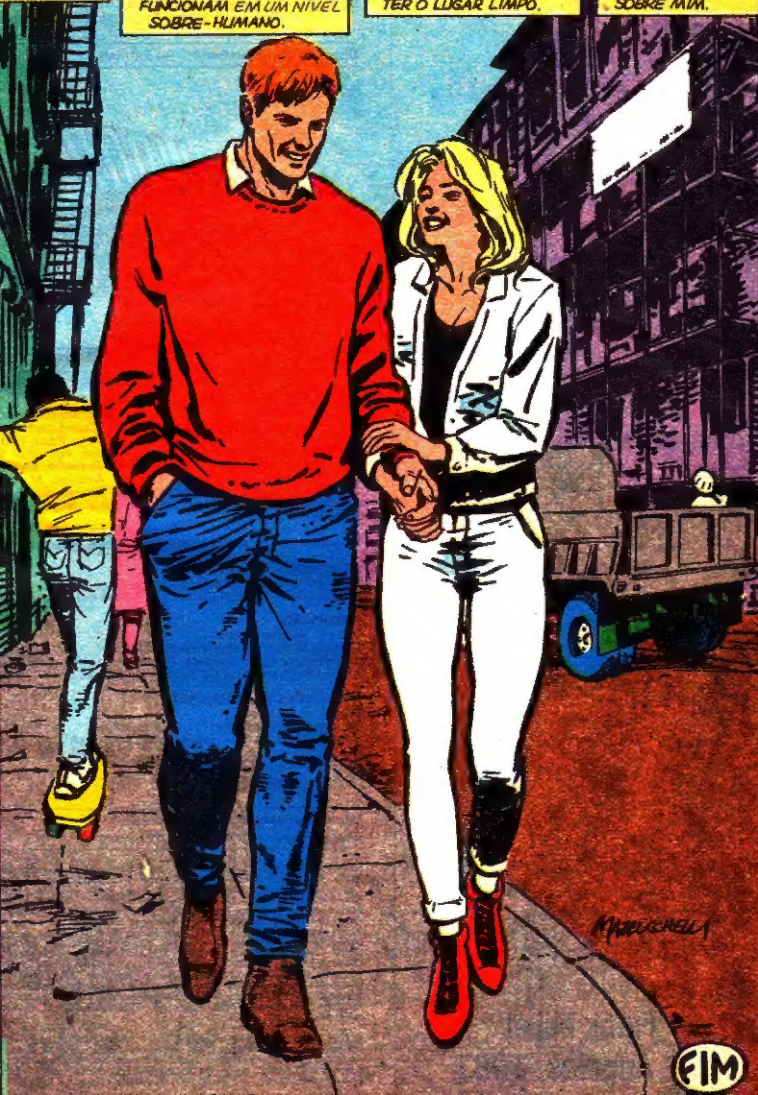
E PLANEJA...

MEU NOME
É MATT
MURDOCK.

EU FIQUEI CEGO DEVIDO
À RADIAÇÃO. MEUS SEN-
TIDOS REMANESCENTES
FUNCIONAM EM UM NÍVEL
SOBRE-HUMANO.

EU MORO NA COZINHA
DO INFERNO E FAÇO
O POSSÍVEL PRA MAN-
TER O LUGAR LIMPO.

1950 É TUDO O QUE
AS PESSOAS PRE-
CISAM SABER
SOBRE MIM.





O Rei do Crime descobre que o Demolidor é, na verdade, Matt Murdock. Utilizando-se de todos os meios, ele tira a casa, o trabalho, o dinheiro e os amigos do melhor advogado do país. Deixa o herói totalmente sem esperanças. O que o roteirista Frank Miller e o desenhista David Mazzucchelli mostram a você nesta edição é que um homem sem esperanças... é um **HOMEM SEM MEDO**.



N-NÃO ME
RENDO...

NUNCA!



Dos mesmos autores de
Batman-Ano Um

É quase criminosa a facilidade com que David nos leva a escrever um roteiro. Ele transforma um simples quadro num palco tridimensional, completo em todos os detalhes, não obstante descongestionado e, sob todos os aspectos, legível. Ele cria atores cujo alcance dramático é surpreendente, cujos melhores e mais pungentes momentos não têm palavras. Pediram-lhe que escrevesse suas próprias histórias. Fique de olho nelas. Eu vou ficar.

Frank Miller
Los Angeles, 1987



Editora Abril Jovem

Editor e Diretor: VICTOR CIVITA

Diretoria: Roberto Civita, Richard Civita, Raymond Cohen, Angelo Rossi, Ise Zarnati

Diretor-Superintendente: Ise Zarnati

DEMOLIDOR

ESPECIAL

N.º 2 - Junho/90

Diretora de Grupo: Elizabeth De Fiore

REDACÇÃO

Editor-Chefe: Sérgio Figueiredo Pinto
Editores: Sédica Öermann; **Editor de Texto:** Mario Luiz C. Barroso; **Revisores:** Nicole Anne Collet, **Coordenador de Produção:** Gerson P. S. Pinto; **Chefe de Arte:** Paulo E. de Moura; **Letristas:** Clayton F. S. Monticelli; **Fernando E. Algaes;** **Colerista:** Sérgio R. V. Ferreira; **Monitor:** Marcos A. dos Santos; **Desenhistas:** Doriszi Amorim, Marcelo José de Campos; **Auxiliar de Arte:** Simoni de Costa Ferraz; **Acompanhante de Letra:** Dalva Nogueira de Lacerda
Tradução, letras e cor: Estúdio Art & Comics
Coordenadora de Arquivo Editorial: Maria G. Fiasco

COMERCIAL

Diretor Comercial: Joaquim Zaragoza
Analista de Circulação: Cláudio Guilherme dos Santos

PUBLICIDADE

Diretor: Newton Fiorilli
Gerente de Publicidade: Vicente Felicetti
Coordenador de Publicidade: Roberto M. Lopes; **Colaboradores:** Ariete Cavallari, Tânia Guilherme, Tânia Scarelli

PROMOÇÕES E PROPAGANDA

Diretor: J. L. Lobato
Gerente de Propaganda: Maria Luiza Volponi
Coordenadora de Promoções: Roseli Sobelman

ADMINISTRAÇÃO & FINANÇAS

Diretor: Joaze Ramos Barbosa

Diretor Responsável: Edgard de S. Faria

Diretor Responsável Adjunto: S. Fukumoto

Demolidor Especial é uma publicação da Editora Abril Jovem S.A. Rua Paulo - Redenção, Publicidade, Administração e Correspondência: R. Bois Centro, 288, Carquara César, CEP 01415, Casa Postal 2372, Tel. (011) 257-0868. Telex (011) 22115, Telegrafos: Editorial. Qualquer taxa creditada a pagar aos correios. Se for processado por algum denunciante às autoridades locais. Membros associados: ao preço da última edição em banca, por intermédio do seu jornaleiro ou no distribuidor das revistas Abril de sua cidade. Pedidos pelo Correio: DINAP - Estrada Valsa de Duas, 132, Jardim Teresa, CEP 08000 - Osasco - SP, Tel.: 266-2522. Tencem em estampa somente as suas últimas edições. Distribuída com exclusividade no país pela DINAP - Distribuidora Nacional de Publicações, São Paulo. Distribuidor em Portugal: Distribuidora Jardim de Publicações Lda., Quinta das Várzea, Azinhaga das Fatas, 2885, Camarate, Lisboa. Todos os direitos reservados.

© 1990 Marvel Entertainment Group, Inc. Todos os direitos reservados. Os personagens apresentados nesta edição são: Homem-Aranha, Capitão América, as características que os definem como propriedade da Marvel Entertainment Group, Inc. e esta publicação estão sob licença da Marvel Entertainment Group, Inc. Distribuição de direitos reservados: ICA PRESS.

IMPRESSA NA UNIDADE GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.

AVENTURAS VERTIGINOSAS LEVAM SUA ADRENALINA A MIL.

Todos os direitos reservados



Ele escala, salta, luta, prende e arrebenta em aventuras empolgantes. Seja com seu uniforme negro ou o tradicional azul e vermelho, o Aracnídeo entra com tudo na maxi-série Guerras Secretas II. E ainda: o poderoso Quarteto Fantástico de John Byrne, com a estonteante Mulher-Hulk, completa as páginas eletrizantes da revista do Aranha. Sinta toda esta vertigem!

O HOMEM- ARANHA



Mensalmente nas bancas.

